

**HITACHI** TRK-W1W

DOUBLE CASSETTE WITH  
STEREO HEADPHONE CASSETTE

Pop-out portable headphone stereo  
Two cassette transports provide  
easy dubbing  
Continuous playback

Sole Agent:  
**H.A. ALESSA & SONS CO**  
HEAD OFFICE: RIYADH • HOTLINE 402764  
JEDDAH BRANCH: 651-2488 DAMMAM: 8425040 • MAKKAH: 5440004

# arab news

SAUDI ARABIA'S FIRST ENGLISH LANGUAGE DAILY

**KATO CRANES**

**ROLACO**

JEDDAH Tel: 6820129 Telex: 401029 P.O. Box: 222	RIYADH Tel: 4917239 Telex: 201380 P.O. Box: 740	DAMMAM Tel: 6263868 Telex: 601800 P.O. Box: 4493
--	--	---

Price List • Saudi Arabia 2 SR • Bahrain 150 Fils • Egypt 20 PT • India 5 R • Iraq 100 Fils • Jordan 100 Fils • Kuwait 150 Fils • Lebanon 1 L • N. Yemen 1.5 Y.R. • Oman 100 P • Pakistan 8 R • Qatar 2 QD • Syria 1 L • Sudan 20 PT • U.A.E. 2 D • Thailand 40 BHT

VOL. VII NO. 314 FRIDAY, OCTOBER 8, 1982 DHUL HILJA 21, 1402 A.H. TWELVE PAGES

## TODAY IN arab news

### Kingdom instrumental

A major role was played by Saudi Arabia in sparing Lebanon a lot of suffering according to former Lebanese Premier Saeb Salam in an exclusive interview with *As-Sayid*. Page 2.

### Afghan raid

Afghan rebel forces have raided Jalalabad airport damaging vital installations, according to rebel sources in Kabul. Page 3.

### Cambodia seat in U.N.

The United Nations credentials committee, overriding objections, allows Prince Norodom Sihanouk's new Cambodian coalition government to retain its seat for the General Assembly's current session. Page 4.

### Islam in perspective

Today's column explains the difference between believers, who live in peace with themselves, and unbelievers, who live in conflict with themselves. And Our Dialogue answers questions on pilgrimage. Page 7.

### Unique track feat

The Commonwealth Games track event witnessed a unique incident when Allan Wells of Scotland and England's Mike McFarlane produced a remarkable dead-heat finish to the 200 meters event and won a gold each. Page 9.

### Warsaw security

Security was stepped up in the Polish capital of Warsaw just one day before parliament is scheduled to debate legislation expected to ban the Solidarity trade union. Page 12.

## Peking expects steps by Moscow

PEKING, Oct. 7 (AFP) — As Sino-Soviet talks went into their third day in secrecy here Thursday, Communist China reaffirmed that it expects concrete Soviet initiatives before relations between the two countries, clouded for 20 years, can improve.

The Chinese were reacting to recent statements by Soviet President Leonid Brezhnev and Vietnamese President Truong Chinh, calling for improved relations between their countries and China.

A Chinese spokesman said his government's position consisted of "listening to what they say and watching what they do." He said China remained opposed to "hegemonism" — an accusation it has frequently leveled at Moscow and its ally Hanoi in the past. Nothing has filtered out so far from the discussions being held here between Soviet and Chinese Deputy Foreign Ministers Leonid Ilyichev and Qian Qichen — the first bilateral discussions for nearly three years.

The Chinese spokesman Thursday said: "It is our consistent principle to oppose hegemonism, safeguard world peace and develop relations with other countries on the basis of the five principles of peaceful coexistence. As to the relevant remarks made by the Soviet and Vietnamese leaders, our position is one of listening to what they say and watching what they do."

## India leases land corridor Delhi, Dacca sign pacts

NEW DELHI, Oct. 7 (Agencies) — India and Bangladesh Thursday signed two agreements here, one providing for the establishment of a joint economic commission and the other for leasing in perpetuity the Tin Bigha land corridor connecting Bangladesh with its enclaves in this country in the northeastern region.

The agreements were signed in the presence of visiting Bangladesh Chief Minister Law Administrator Lt. Gen. H.M. Ershad and Indian Prime Minister Indira Gandhi by Foreign Minister Narasimha Rao and his Bangladeshi counterpart A. R. Shams-Ud-Doha. The land corridor is in India's West Bengal state.

Mani Shanker Aiyar, the Indian spokesman, told reporters Wednesday that the talks are "proceeding satisfactorily in a positive atmosphere marked by the utmost

cordiality, frankness, goodwill, understanding and good neighborliness." He added that "most issues have been sorted out, including progress on the question of sharing of the Ganges waters at Farraka and the augmentation of its flow."

Division of waters at the mouth of the Ganges is the most pressing issue in the talks because their current five-year agreement expires next month. The dam at Farraka, just upstream from Calcutta, gives India control of the river's flow.

India wants a fatter share than the 37.5 percent of the flow allotted to it in the 1977 pact, arguing it is needed to flush silt from Calcutta harbor during the four-month dry season. Bangladesh, one of the world's poorest countries, says it needs more water for its agriculture-based economy. It has proposed a system of reservoirs in the upper reaches of the Ganges.

## Depth charges fired Swedes besiege spy sub

BERGA NAVY BASE, Sweden, Oct. 7 (AP) — The Swedish Navy fired four more depth charges near an unidentified submarine Thursday when it apparently tried to break out of the bay where it has been trapped for a week.

Navy spokesmen said the charges were fired when the sub was detected moving near the wider of two exits from Hors Bay. The exits are blocked by Swedish Navy vessels and other barriers.

The spokesman refused to give any other details, such as possible damage to the sub. Although Swedish authorities have refused to say what country the sub belongs to, the Swedish press has reported it is either a Soviet or Polish vessel.

The latest series of depth charges were fired at about 2:30 p.m. (1330 GMT). This brought the number of depth charges dropped in the last week to about 30. Navy spokesmen said this was equal to 3,000 pounds of TNT.

Swedish newspapers said warships also have dumped magnetic homing devices and "smart" mini-torpedoes into Hors Bay in

attempts to force the sub to surface.

The Swedish news agency quoted national defense staff officials as saying it was increasingly possible they were dealing with a new type of unmanned underwater vessel that could evade their fleet of cruisers and helicopters indefinitely. However, defense ministry spokesman Capt. Sven Carlsson reacted skeptically Thursday to the theory that the sub was unmanned and remote-controlled. "If that were the case, I would be immensely impressed by the technology," he told a news conference.

Another spokesman, Maj. Bengt Sjöholm, asked if the navy could be sure that all escape routes for the sub were effectively blocked, replied: "You can never be 100 percent sure, but in this case it would be reasonable to say we are 95 percent that it cannot get out."

The navy says the waters where the sub is located are the toughest for sub chases due to the craggy bottom, varying water temperatures and salt content. The navy also has said the sub tries to take a new position every time explosives are dropped, making permanent contact difficult.



## Pym defends arms policy

BRIGHTON, Oct. 7 (AP) — "There are no short cuts to peace," British Foreign Secretary Francis Pym told the annual convention of the ruling Conservative Party in a debate on world affairs Thursday.

Pym said the opposition Labor Party convention's vote last week committing a future Labor government to unilateral nuclear disarmament was "appalling." He said that decision was "incompatible with our responsibilities to NATO and the security of the United Kingdom."

Prime Minister Margaret Thatcher's government is buying the U.S. Trident nuclear missile system to replace its aging Polaris nuclear arsenal, and has agreed to accept 160 American Cruise missiles at British bases. The debate was interrupted by protests from two young delegates who said the convention was being "stage-managed" to stifle criticism of Mrs. Thatcher's administration.

One speaker, Charles Pender, 26, was ordered to leave the rostrum after shouting, "this conference has been stage-managed from start to finish." The dissenters said resolutions put to the assembly — the motions carry no official weight — were too bland. Tory conferences are traditionally confidence-boosters for party workers, rather than occasions to set or analyze

policies.

Pym said U.S. initiatives on arms control call for real reductions in nuclear weaponry, and he hoped the Soviet Union would respond in kind, leading to multilateral disarmament with appropriate checks and safeguards. "It is this sort of virtuous circle that we want to establish," he told the 7,500 Tory delegates and observers at the annual conference in this south coast resort.

On the Falkland Islands, which British troops recaptured from Argentine occupation forces June 14 after a 74-day undeclared war, Pym said: "We would like to get back to a more normal relationship with Buenos Aires."

## 200 die in landslide

MONROVIA, Oct. 7 (AFP) — Nearly 200 persons were feared dead Thursday in a landslide in Liberia's iron ore mining region as the country began two days' national mourning for the victims of the disaster.

Living accommodation at the National Iron Ore Mining Company site 160 kilometers northwest of here was buried Wednesday and the company has asked survivors to evacuate the area in apparent fear of another slide.

## In days' time U.S. set to usher peace in Lebanon

WASHINGTON, Oct. 7 (AP) — The United States hopes to implement a peace plan for Lebanon within the next 10 days that will include a timetable for phased withdrawal of Israeli, Syrian and Palestinian forces, a U.S. official says.

The unidentified U.S. official was quoted in Thursday's editions of *The Washington Post* as saying the administration of U.S. President Ronald Reagan "will act rather promptly and firmly" to press Israel and Arab states for action on the plan.

The official said the proposal would probably contain a series of undefined "milestones" to keep the plan on track, the paper reported. He said the United States wanted to take advantage of the recent calm in Lebanon and get opposing forces out before new violence could erupt.

Meanwhile, special Middle East envoy Philip Habib said the United States expects the Lebanese government to extend "due process" to Palestinian refugees rounded up in the campaign to restore law and order to Beirut.

A White House spokesman said the Reagan administration has received assurances from the Lebanese government that "appropriate safeguards are in effect" to prevent further abuse of Palestinians by Christian-dominated government forces.

Presidential spokesman Larry Speakes said officials from the United States and the other nations sponsoring peacekeeping forces have discussed with Lebanese leaders the proper handling of people who are being rounded up in refugee camps. "Our contacts with the government of Lebanon have been reassuring in that regard," Speakes said.

According to reports from Tel Aviv Thursday, Israel appeared Thursday to be softening its demand that Palestinian fighters be the first to leave in a general evacuation of all foreign forces from Lebanon.

The daily *Masriq* reported that the government dropped its peremptory demand for a first-stage pullout of the Palestine Liberation Organization in response to an American appeal not to put roadblocks in the way of an evacuation agreement. Israeli officials, in what they said was a clarification of earlier stated positions, said Israel insisted that all PLO forces leave before the last stage of the multi-phased withdrawal of Israeli and Syrian forces.

But they said, in apparent contradiction to earlier policy statements, that the PLO may also pull out in stages alongside the Syrian Army. In a meeting Tuesday with U.S. diplomat Morris Draper, Prime Minister Menahem Begin demanded an "immediate withdrawal of the Palestinians". In a statement read by his spokesman, Begin said the continued PLO presence "not only holds up the evacuation process, but also heightens military tensions."

## Paris cops find missing woman

PARIS, Oct. 7 (R) — Police said Thursday a Moroccan-born woman missing since last week had been found unharmed in the outskirts of Paris and had told detectives she had been kidnapped and held for eight days.

Police said an earlier report that Mrs. Khadija Allaouah-Bourquart, 37, had been found seriously hurt by the roadside had proved untrue. They said she flagged down a motorist early Thursday near an underpass at Saint Cloud, western Paris. He took her to a police station and she was then taken to hospital for observation. She had told detectives she had been kidnapped and held by unidentified men, the police added.

## Fuel from water developed

NEW YORK, Oct. 7 (R) — Scientists at a university announced Thursday they had developed an inexpensive process to make hydrogen fuel out of water.

The scientists said the new fuel which could be produced as cheaply as petrol is now, could be used in cars, factories and homes, and would be pollution-free.

Dr. John Brockris, the head of the university's hydrogen research center, called the process "a real breakthrough" and said it could produce hydrogen fuel past the "magic 10 percent mark," meaning the amount of hydrogen that can be extracted

from water...

"Our rate in general is at least 13 percent — maybe more. We are still analyzing the numbers," he said.

This meant that for the first time hydrogen fuel could be produced at a cost practical for commercial development, he said.

A university spokesman said the hydrogen fuel could power cars with certain modifications of present engines, produce energy for factories and heat homes.

"It could do away with the need for petrol except as a lubricant," the spokesman added.

## Iran controls Mandali heights Naval targets hit, Iraq says

BEIRUT, Oct. 7 (Agencies) — Iraq, which said Wednesday it had smashed an Iranian invasion force on the border east of Baghdad, Thursday announced it had destroyed two "enemy naval targets" near Iran's oil export terminal on Kharg Island.

A military spokesman quoted by the official Iraqi News Agency (INA) said the Iraqi Navy destroyed the targets Wednesday night, eight kilometers southeast of Kharg. The spokesman did not give any more details about the targets. Iraq made a similar claim five days ago but gave no other details and the incident was not confirmed by Iran.

The Iraqi spokesman said Wednesday night's action confirmed the Iraqi Navy's ability to "protect Iraqi territorial waters and execute the warnings issued... to the enemy and all owners of oil tankers not to approach Kharg Island and other Iranian shores." Iraq declared a military exclusion zone at the head of the Gulf Aug. 12 following attacks on two merchant vessels. Iraqi planes were later reported to have attacked shipping in the Gulf Sept. 10 and 11.

Iran has said the Iraqi raids on Gulf shipping and on Kharg Island itself have had little effect on Iranian oil exports. The Iraqi Thursday released more details both of the battle in which they claimed to have crushed Iranian invasion forces Wednesday morning and of the general offensive launched by Iran nearly a week ago.

A senior Iraqi officer quoted by INA

described the 17 hours of fighting between Tuesday and Wednesday as a decisive battle which would have a tangible impact on the course of the war. He said the Iraqis had planned a two-stage operation — firstly to try to establish a foothold on a plateau at the border and then to thrust forward in an attempt to occupy the town of Mandali, 110 kilometers from Baghdad.

But Iraqi units had prevented the Iraqis from occupying a single inch of Iraqi territory, he said.

Iraq said Wednesday the Iraqis have lost 2,352 men in the battle taking their casualties since the offensive began last Friday to nearly 5,000. It has not given Iraqi casualty figures. The Iraqi officer quoted by INA said the Iranian offensive, involving more than 30,000 regular troops and revolutionary guards with armored and airborne support, began at 18 points along a 36-kilometer front under cover of an intensive artillery barrage.

According to an eye witness report by AFP, Iranian forces were Wednesday solidly entrenched in the hills overlooking the Iraqi town of Mandali, despite Iraqi air raids and artillery fire.

The hills, in Iranian territory, were recaptured from the Iraqis in an operation launched last Friday. Control of the hills implied a threat to the plain surrounding Mandali, located six kilometers from the frontier and some 100 kilometers east of Baghdad.

"The action took place solely in Iranian territory and enabled us to occupy positions the Iraqis had held for two years and 10 days, Iran's revolutionary guards explained.

Conversation is made difficult by the constant whistle of rockets. Those from the Iraqi side drop into the valley below the ridge. Those launched by the Iraqis are aimed at the Iraqi road. Although usually intermittent, the artillery duel at times becomes very intense, but "without ever touching Mandali, because it is against our principles to hit civilians," an Iranian artillery officer said.

In Moscow, the official Soviet daily *Pravda* Thursday appealed for an end to the war between Iran and Iraq, saying it was exhausting both countries and helping the West. In a commentary on the latest flare-up of fighting, *Pravda* said the war was utterly senseless. The paper urged both sides to cease hostilities and pull their troops back to their own borders.

In Abu Dhabi, the president of the United Arab Emirates (UAE), Sheikh Zaid bin Sultan Al-Nahayan, has appealed to Iran to respond to attempts to end its war with Iraq.

## Iran diplomat in Oslo defects

OSLO, Oct. 7 (R) — Parviz Khazai, Iranian charge d'affaires in Norway, said Thursday he had defected in protest at the rule of Ayatollah Khomeini in Iran.

He said in a statement from a hotel in Oslo that he had quit the embassy in response to an appeal from Masoud Rajavi, leader of the Iranian leftist opposition Mujahedin organization and of the council of resistance which he said was the sole democratic alternative to the Ayatollah's rule.

Khazai said his defection was a protest against "the terror regime of Khomeini," the mass executions of 20,000 persons and detention of 50,000 political prisoners including children, pregnant women, soldiers, doctors and workers. He accused Iran of waging a war against Iraq.

## Stark truth of Andrew's caper sends Queen 'in a rage'

LONDON, Oct. 7 (AP) — Queen Elizabeth II is "in a rage" because her son, Prince Andrew, has flown to the royal bideaway on the Caribbean island of Mustique with American actress Koo Stark. *The Sun* newspaper reported Thursday. Asked whether the report was true, a spokeswoman at Buckingham Palace replied: "We haven't made any comment at all on it." The queen is currently on an official visit to Australia.

Some newspapers and the British Broadcasting Corp. television network Wednesday carried photographs of the 25-year-old Miss Stark, daughter of movie producer Wilbur Stark, appearing nude in an erotic film made seven years ago. "It is one thing for a prince to be seen with a film actress — but quite

another to go away on holiday with a blue movie star," *The Sun* quoted a member of the queen's staff as saying. "The queen feels badly let down," *The Sun* added, "the queen is in a rage."

Another tabloid, *The Daily Mail*, quoted Miss Stark's stepfather, Carlo Caruso, as saying from his home in Venice, Florida, that the 22-year-old prince and the actress, whose real name is Kathleen, were being chaperoned by her mother. "My wife Kathy is with them under express orders from the queen," it quoted Caruso as saying.

However, a Buckingham Palace spokeswoman said: "Miss Stark's mother may be with the couple. But she is certainly not there upon the wishes of the queen." The statement was

the first time the palace acknowledged that Miss Stark was with the prince.

Earlier, the palace would not say whether she was in the prince's party and also would not confirm a report by *The Daily Express* that Miss Stark, a stunning brunette who has lived in London since she was 14, spent three days with Andrew as a guest of the queen at Balmoral Castle in Scotland.

Andrew is on leave from the Royal Navy after co-piloting a helicopter from the carrier *Invincible* during the Falkland war with Argentina.

*The Sun* quoted Wilbur Stark, whose latest movies are *Cat People* and *The Thing*, as saying in Los Angeles that his daughter was bubbling over with excitement when he last saw

her, in August. "She told me it was love, but she would not say who," he was quoted as saying. "Now I understand why."

In Bridgetown, Barbados, a well-informed source who declined to be identified said the prince and his guests arrived Tuesday in nearby Antigua on a scheduled British Airways flight from London, then took a light plane to Mustique, some 160 kilometers to the west. The party arrived about dusk, the source said. The people with the prince were not identified.

Mustique is a speck of land in the southeastern Caribbean, one of a chain of unspoiled islets known as the Grenadines, between the larger islands of St. Vincent and Grenada.

**5 times a day  
millions of muslims depend  
on dalil for accurate time-keeping  
and direction.**

DALIL — a fine Swiss watch made specially for the brothers of Islam. The dual-purpose watch is not only an accurate timekeeper but also a compass.

General Agent: in the Kingdom of Saudi Arabia:  
**FAISAL SALEH WAZNA ESTABLISHMENT**  
P.O. Box: 1543 — Tel: 671-8960 671-7571, Jeddah.  
DISTRIBUTORS REQUIRED ALL OVER THE KINGDOM.

بها السلام في الاوقات



## Salam interviewed:

## Kingdom's actions lessened suffering

RIYADH, Oct. 7 (SPA) — Former Lebanese Premier Saeb Salam, in an interview published Thursday said had it not been for Saudi Arabia shouldering its responsibility towards Lebanon and trying to save it through a quadripartite committee, there would have been no interest in the country's problem.

He told *Asharq Al-Awsat* that King Fahd had played a major role in sparing Lebanon a lot of sufferings, and affirmed that Arab pressure on the U.S. would be ineffective unless exerted through Saudi Arabia.

The Quadripartite committee was set up in an attempt by the Arab countries to help resolve the Lebanese conflict and re-establish national accord.

Salam went on to say that Muslim-Christian solidarity demonstrated again in backing the election of Amin Gemayel as Lebanon's new president had been prompted by an understanding of the Lebanese, Arab and international situation.

This unanimity gives the new president the



Saeb Salam

necessary support to improve the situation in Lebanon, he said.

The former premier called on his fellow countrymen to draw a lesson from the past and re-establish national reconciliation, noting that the Lebanese themselves would eventually have to pay for any dissension.

Salam paid tribute to the resistance put up by the inhabitants of Beirut in the face of the Israeli invasion and attacks.

"We have been keen to ensure the interests of the Palestine commando movement because we consider the Palestine cause as our cause. Moreover, we have succeeded in ensuring the withdrawal of our Palestinian brothers from Lebanon, in agreement with them, dignity and honor," he said.

Salam, who had played a key role in negotiations leading to the evacuation of Palestinian commandos and Syrian troops from West Beirut, revealed that President-elect Bashir Gemayel, who was assassinated shortly before he was due to assume his responsibilities, had expressed to him his dissatisfaction with Israeli behavior.

Salam referred with satisfaction to the deployment of the Lebanese army and security forces in various areas to re-establish state authority.

He criticized the United States for its continued support for Israel in "launching its aggression on the region's countries and peoples, including the latest invasion on Lebanon."

## Envoy confirms Saudi support for Lebanese

BEIRUT, Oct. 7 (SPA) — A Saudi Arabian envoy has reiterated the Kingdom's full support for Lebanon and said the Kingdom would help establish an Arab fund for the reconstruction of the war-torn country.

In an interview with Lebanese television, broadcast Wednesday night, Ali Shaer, Saudi Arabia's Ambassador in Beirut, said the Kingdom had always considered Lebanon as a "sisterly state and stood behind it."

Referring to aid which the Kingdom and other Arab countries will provide for the reconstruction of Lebanon, Shaer said "the Fez Arab summit resolutions are clear. The Kingdom will contribute to the establishment of an Arab fund for this purpose."

## Prayer Times

	Makkah	Madinah	Riyadh	Dammam	Buraidah	Tabuk
Friday						
Fajr (Dawn)	4:49	4:51	4:22	4:10	4:34	5:05
Dhuhr (Noon)	12:08	12:09	11:41	12:27	11:52	12:21
Asr (Afternoon)	3:31	3:31	3:03	3:49	3:13	3:42
Maghreb (Sunset)	6:04	6:03	5:34	5:20	5:45	6:13
Isha (Night)	7:34	7:33	7:04	6:50	7:15	7:43



(Arab News photo)

ANCHORS AWEIGH: This statue of an anchor along the Corniche fits right in with the marine environment there and appears as if it might have been dragged right from the nearby ocean bottom. The anchor, which is several meters high, is well-lighted at night and is visible by drivers along the Corniche from a long distance away.

## Islamic market gains support

RIYADH, Oct. 7 (AFP) — Pakistan is in favor of setting up an Islamic common market, as proposed by King Fahd Pakistan's Interior Minister Mahmood Abdullah Haroon told *Okaz* Thursday.

Haroon, currently in Saudi Arabia on a pilgrimage, said: "the setting up of a market like this would enable the Islamic countries to achieve cooperation and complementary economies, so that they would not be quite so dependent on the major powers economically and therefore politically."

He also said Pakistan and Saudi Arabia are preparing an agreement on the extradition of

criminals. This was likely to be concluded in the next few months.

King Fahd has proposed an Islamic common market providing preferential terms in employment, trade and investment.

## BRIEFS

## Prince Talal returns

RIYADH, (SPA) — Prince Talal ibn Abdul Aziz head of the Arab Gulf Fund for U.N. Development (AGFUND) and special envoy of UNICEF, arrived here Thursday from Abu Dhabi where he opened and chaired the sixth meeting of the fund's board.

## Makkah water crisis

MAKKAH. — Makkah is facing an acute water shortage, *Okaz* reported Thursday. The crisis is particularly sharp at Al-Shubaikah, Al-Masfala, Shoaib Ali, Shoaib Amer, Al-Otaybeyyah, Al-Zaher and other districts. It boosted the price of the water by tanker to SR350.

## Sharia accepted in Thailand

BANGKOK, (SPA) — The Thai government has given Muslims in four southern provinces the right to implement the Shariah (Islam Jurisdiction) in their daily life. The state radio here said that Thailand's Council of Ministers agreed to dispense Muslims in provinces sharing borders with Malaysia from applying Thai Law. It also allowed Muslims to teach Islam in Pala, Tabani, Narathiwat and Saton.

## King invited to Niger

LAGOS, Oct. 7 (R) — Nigerian President Shehu Shagari has sent a special invitation to King Fahd to visit Nigeria at a date to be agreed upon, the government-owned new Nigerian newspaper reported Thursday.

The report gave no details but said that the

invitation was delivered to King Fahd in Riyadh by the head of the pilgrimage mission. Nigeria and Saudi Arabia, are both members of the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC).

## GCC under-secretaries meet

## Housing rules discussed

RIYADH, Oct. 7 (SPA) — Housing under-secretaries from the six-nation Gulf Cooperation Council (GCC) held a second meeting here Wednesday chaired by the under-secretary for Housing and Public Works Ibrahim Al-Rashed.

The issues under discussion were related to housing problems and the unification of housing regulations and systems in GCC member states. The GCC is made up of Saudi Arabia, Kuwait, the United Arab Emirates, Qatar, Bahrain and Oman.

Delegates decided that a would-be GCC standardization body would work to standardize weights and measures as well as construction material in the area. Dr. Abdullah Al-Qawayez, GCC assistant secretary general for economic affairs, said that a special committee will immediately start collecting data and information on construction rules in Europe, the United States and some Arab countries. The Arab Architects Association will also be contacted on the issue before a comprehensive draft program is worked out by the committee.

The conferees also thought that the avail-

able construction material: test laboratories in the Gulf countries should be used. Likewise, the Scientific and Technical Committee was requested to find a formula for checking and ensuring the quality of construction material used in the Gulf.

Recommendations were submitted to priority to locally produced construction material in housing projects and to the training of skilled construction manpower. It recommended that collective use should be made of construction training centers in GCC countries and know-how should be exchanged. It was agreed that visits will be exchanged between housing officials. A general secretariat was entrusted to prepare a calendar for such visits and to propose methods to boost the exchange of experience.

Dr. Qawayez said that a committee will be formed to look into a standard formula for evaluating and categorizing contractors. GCC countries who should be entitled to work in any of the council's countries, as provided for by the Financial and Economic Cooperation Committee.

## Makkah planning demolition cleaning operation underway

MAKKAH, Oct. 7 (SPA) — With the beginning of the new Hijrah year (second half of October), Makkah Municipality will start demolishing and removing the rubble of houses whose demolition had been put off till the end of the pilgrimage season. The houses lie at Jebel Hindi, Shoaib Ali, Al-Qattar and other areas.

Acting Mayor Abdullah ibn Sidiq said Thursday that the municipality will also plant trees in part of the Jeddah/Makkah expressway from the square to Al-Mansour Street. He added that the cleaning operations in the holy places are under full swing and will be

completed by the end of the week. Slaughterhouses have already been completely cleaned.

The municipal official said that all documents and sections in the municipality involved in pilgrimage will submit reports, observations, suggestions and to the mayor. They will pinpoint all the shortcomings as well as the positive actions taken this year's pilgrimage season. A synthesis then be made from all these reports and submitted to Makkah Governor Prince M. bin Abdul Aziz. The head of the Central Pilgrimage Committee.

## Sheraton honors John Rotter

By Suresh Shah

Arab News Staff

JEDDAH, Oct. 7 — John Rotter, 34, has been named "Controller of the Year" '81 for the Europe, Africa, Middle East and India Division of the Sheraton Management Corporation (SMC), according to Al-Badr Jeddah Sheraton Hotel General Manager Bernd Loeke.

Rotter was cited for his "outstanding contribution to the financial management of Sheraton properties in Saudi Arabia. Before assuming his present position as area controller for the United Kingdom, Rotter was controller for Sheraton's three hotels in Saudi Arabia based at the 600-room Jeddah Sheraton.

Loeke said Ian Graham, SMC regional controller formerly attached to the Middle East region, will now be based in Denver, U.K., with financial reporting responsibilities for hotels in Africa and India region. Istanbul Sheraton Controller Mehmet C. has been named "1981 Controller of the Year" for the Europe, Africa and India region.

## Market checks made in E. Province

DAMMAM, Oct. 7 (SPA) — Commerce Ministry squads in the Eastern Province are making spot checks in the various markets and shops in the area's cities and villages to make sure that merchants are abiding by fixed prices. They are also confiscating any items unfit for human consumption and penalizing exploiters.

A spokesman for the ministry's local branch here, Bakr Baghdadi, said that the squads were made up of representatives of the ministries of commerce, health, agriculture, water and municipal and rural affairs.

They continuously take samples of the foodstuffs for sale and have them immediately analyzed at the Quality Control Laboratory here to make sure that their validity has expired.

The squads also inspect various hotels in the area to see whether they abide by official rates. The director of the branch led upon shopkeepers.

Supermarkets and merchants in the area observe hygienic rules, respect tariffs and do not overprice their articles.

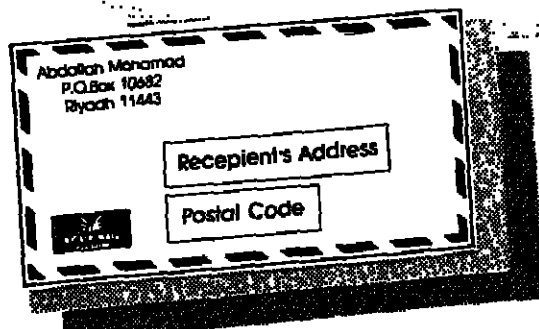


MINISTRY OF POSTS,  
TELEGRAPHS & TELEPHONES

# THE POSTAL CODE DIRECTORY FOR MINISTRIES, GOVT. DEPARTMENTS & UNITS JEDDAH

A Special Postal Code has been allotted to Every Ministry & to some Government Departments and Units.

Ministry, Department or Govt. Unit	POSTAL CODE
Department of Civil Aviation	21165
King Abdul Aziz International Airport	21175
The Presidency of Youth Welfare Jeddah	21185
Water & Agriculture Directorate Western Region	21195
Agricultural Bank Jeddah Branch	21126
Jeddah New Municipality (Khaldiah)	21146
Municipal & Rural Affairs Western Region	21156
Health Affairs Directorate Jeddah	21176
Jeddah New Hospital	21196
Maternity and Childrens Hospital	21117



CONTD...

For this Sector... The Postal Code should replace the P.O.Box number in the traditional Address.

With the Compliments of Directorate General of Posts

46

# Books published in English by Tihama.



• SURGERY OF ADVANCED CANCER OF HEAD AND NECK BY F.M. ZAHRAAN A. M. R. JAMJOOM M. D. EED

• ZAKI MUBARAK: A CRITICAL STUDY BY DR. MAHMUD ALI-SHIHABI

• SUMMARY OF SAUDI ARABIAN THIRD FIVE YEAR DEVELOPMENT PLAN

• EDUCATION IN SAUDI ARABIA: A MODEL WITH DIFFERENCE BY DR. ABDULLA MOHAMED-AL-ZAID

• THE HEALTH OF THE FAMILY IN A CHANGING ARABIA BY DR. ZOHAI A. SEBAI

• DISEASES OF EAR, NOSE AND THROAT DR. AMIN A. SIRAJ DR. SIRAJ A. ZAKZOUK

• SHIPPING AND DEVELOPMENT IN SAUDI ARABIA BY DR. BAHBA BIN HUSSAIN AZZEE

# Installations damaged Afghan rebels attack Jalalabad airport

ISLAMABAD, Oct. 7 (Agencies) — Afghan rebels attacked Jalalabad airport last Thursday destroying three gunship helicopters and damaging terminal installations, Afghan resistance sources said Wednesday.

In the attack, the third during the past 45 days, the rebels killed 13 Soviet or Afghan troops guarding the airport, the main one in eastern Afghanistan, besides destroying two Soviet-made tanks, the rebel Afghan Islamic Press (AIP) agency said. The news reported that rebels also destroyed army installations during the raid, in which three rebels, including a local commander, were killed.

Attacks on Jalalabad and nearby areas of the Ningarhar province increased after last month's mission by the exiled Afghan rebel Islamic leader Khaled to reorganize resistance groups there.

Khaled, himself an active fighter, also brought about reconciliation among various rebel groups in Ningarhar province. In the previous two attacks, in which he took part, rebels destroyed at least six helicopters, the sources said.

Meanwhile, Muslim resistance sources quoting reports from Kabul said the death of a senior Afghan Army general in his Kabul office last week was the result of an on-going faction feud in the ruling Communist Party of Afghanistan.

Western diplomatic sources here and New Delhi said Tuesday that Gen. Abdul Wodoud was found dead in mysterious circumstances last Wednesday. His bullet-ridden body was retrieved from his office and senior Soviet and Afghan military officers attended the funeral.

Gen. Wodoud was commander of the central army corps and an outspoken leader of the Khalq faction opposing the ruling Parcham Party of President Babrak Karmal.

Muslim rebel leaders here, refusing to claim responsibility, totally denied any rebel hand in Gen. Wodoud's death. Quoting Afghan sources in Kabul, they said the general was killed by his Parcham rivals because of his known leaning toward the Khalq faction which enjoys considerable support in the Afghan Army.

The rebel-run Afghan Islamic press here claimed that Gen. Wodoud's death was "engineered by the Russian high command" following his refusal to lead troops to a battle front. A military squad entered his office and shot him dead, it said.

Under the circumstances, they said the regime could not afford to keep Gen. Wodoud as Kabul's corps commander and his forced retirement could have caused bitterness in the lower ranks.

Afghan leaders dismissed a New Delhi report that Gen. Wodoud was following an independent line and stressed that his killing could have been a consequence of last August's palace shoot-out in Kabul in which at least eight persons reportedly died. They did not rule out possibility of the former corps commander's involvement in that incident.

The general's death occurred only four days before President Karmal's departure to Budapest on an official visit last Sunday. It could have been a "preventive measure" to avoid complication in President Karmal's absence, the rebel sources said. Internal strife was evident from the fact that Karmal's party to Hungary did not include any Khalq member while Transport Minister Sherjau Mazdoor was the only rival party member present at the airport, according to a Radio Kabul broadcast monitored in Pakistan.

## Alleges space violation Libya claims downing U.S. drone

UNITED NATIONS, Oct. 7 (R) — Libya told the U.N. General Assembly Wednesday that it shot down a United States "drone" (pilotless plane) which violated its airspace Sept. 3.

The claim was made in the course of a speech by Abdulati Al-Obeidi, secretary of the people's committee of the people's bureau for foreign relations. "The last aggression was on the Sept. 3 when an American plane, at 7.59 p.m., violated our airspace," he said. "It was a drone, which was shot down by our air defense in the area of Benghazi, and the Jamahiriya (Libya) will provide the relevant documents and fact to the president of the Security Council and the secretary-general of the U.N."

In Washington, both the U.S. State and Defense Departments firmly denied that any American plane "named or unnamed" had been shot down in Libya.

Libyan radio, monitored by the British



BLOCKING: Lebanese Army soldiers have been blocking cars and other vehicles from entering the area around Bourj Al-Barajneh Palestinian refugee camp. Here, they are seen blocking a youth on a bicycle. The soldiers check the papers and arrest illegal aliens.

## Many of them Palestinians 200 held by Lebanon Army

BEIRUT, Oct. 7 (Agencies) — The Lebanese Army said it had arrested 200 persons and confiscated the contents of four ammunition dumps in a big two-day search operation in West Beirut Wednesday.

The army said 35 of those arrested were Lebanese wanted on criminal charges and the rest were foreigners illegally resident in the country. The army sealed off former Palestinian commando positions in the suburbs of West Beirut and soldiers made house-to-house searches for arms checked identity and residence papers.

The operation followed a similar large-scale sweep in central West Beirut Tuesday in which French troops of the multinational force played a prominent supporting role. Diplomats said there had been some uneasiness in western government circles about the closeness of the French involvement and Wednesday Italian troops in the suburbs took no part in the operations.

Many of those being detained as illegal residents are Palestinians, raising delicate problems which have already caused concern

# Cyprus seeks U.S. help for Turkish withdrawal

UNITED NATIONS, Oct. 7 (AP) — President Spyros Kyprianou of Cyprus said in an interview Wednesday he sought a new U.S. effort to persuade Turkey to withdraw its troops from his divided island republic.

In his meeting earlier in the day with U.S. Secretary of State George P. Shultz, Kyprianou said, "I stressed the necessity for efforts in Ankara so that Turkey may abandon her intransigent and negative policy toward Cyprus." The Greek Cypriot leader said that, even in the absence of a renewed U.S. arms embargo against Turkey, "the United States has serious leverage" in Ankara. "They have a way."

Cypriot sources said the president did not raise the question of a new arms embargo in his meeting with Shultz. But Kyprianou told the Associated Press he believed that a re-imposed arms ban would be effective if enforced with "resoluteness."

The United States imposed an arms embargo in 1975 because of Turkey's use of American weapons in its July 1974 invasion of Cyprus. The invasion was launched ostensibly to protect the Turkish-Cypriot minority following a coup in Nicosia inspired by the Greek junta then ruling in Athens. Turkish Cypriots make up 18 percent of a population of 650,000.

The coup and the junta collapsed with the Turkish invasion, but up to 25,000 Turkish troops still occupy nearly 40 percent of the island. The north is now the self-proclaimed Turkish federated state of Cyprus; but only Kyprianou's government has international recognition.

To the dismay of Greek Cypriots, the Carter administration lifted the embargo in 1978. Now Kyprianou said, some of his government's supporters in the U.S. Congress were considering a new call for an embargo.

A Turkish withdrawal is indispensable to a solution of the Cyprus problem, Kyprianou stressed.

Indicating growing frustration over a lack of substantive progress in U.N.-sponsored intercommunal talks between Greek and Turkish-Cypriots, Kyprianou expressed support for broadened peace efforts, including a strengthened role for the U.N. secretary-general and even a possible "collective effort on the part of the United States, Britain and other countries."

One possible way of strengthening the U.N. role, he suggested, would be to have the five permanent members of the Security Council — the United States, Britain, France, the Soviet Union and China — "play a more specific role...using their good offices and their influence."

## German court rejects Kurdish asylum plea

MANNHEIM, West Germany, Oct. 7 (R) — The threat of torture or maltreatment is not a valid reason for granting political asylum to a Kurdish applicant from Turkey, a West German court has ruled.

The administrative court in Mannheim dismissed the Kurd's reason for requesting political asylum as irrelevant "because torture and maltreatment are common phenomena in Turkey, which do not affect only politically active Kurds." The ruling, made by the regional court last May, was made public Wednesday by a trade union group of lawyers and judges, which accused the court of human contempt.

"Whoever justifies torture, even in the slightest way, put the protection of the state above that of human life," the group said in a statement.

The court said torture was against the right to human dignity, but not every violation was relevant for asylum legislation. It said political opponents who endangered the security of the state could be classified as serious criminals and ran the risk of "being treated appropriately." This had nothing to do with political persecution, it added.

## To condemn Beirut massacres Demonstration planned in London

LONDON, Oct. 7 (SPA) — A demonstration in protest against the massacre of Palestinian refugees in Beirut and Israel's continuing occupation of Lebanon will take place here Saturday, it was stated Wednesday.

The Emergency Against the Invasion of Lebanon (EAIL) has called on all individuals and organizations wishing to express their condemnation of the massacre and the continued occupation of Israel to participate in the protest march from Hyde Park to Trafalgar Square.

A petition signed by representatives of all British political parties express "profound shock and horror at the massacre of Palestinian refugees" in Beirut and calls for "urgent

# RIYADH SHINES IN THE WORLD

and so does  
the Book

## RIYADH CITIGUIDE

SPECIAL  
OFFER!  
25 SR.

# NOTICE

NAME: ROBERTO E. BAHALA  
NATIONALITY: FILIPINO  
PASSPORT NO. 1471752  
DALLAH AVCO TRANS ARABIA

ANNOUNCES THAT AN EXIT/REENTRY VISA HAS BEEN ISSUED TO THE ABOVE MENTIONED EMPLOYEE. THE SAME HAS EXPIRED NOW AND THE SAID EMPLOYEE HAS NOT RETURNED TO WORK. SO, DALLAH AVCO WILL NO LONGER BEAR ANY RESPONSIBILITY TOWARDS HIM. THIS IS FOR THE INFORMATION OF ALL CONCERNED.

Palestine Street — Jeddah. Tel: 6692628.

# Now Fresh in RIYADH

## Nation Wide Bulk & Bags

ASTM & BSS OPC & SRC (TYPE I & V)  
Effective 10th Sept 1982

For round the clock supply

### FALCON CEMENT

DAMMAM, JEDDAH, DUBAI, RIYADH, YANBU  
JEDDAH TEL: (02) 6432200, DAMMAM TEL: (03) 2224240, YANBU TEL: (04) 2224240, RIYADH TEL: (01) 44983 & 01 44984

# Pakistani Supermarket

BEHIND POST OFFICE AL-SHARAFIA,  
P. O. BOX: 5295. TEL: 644-5035 — JEDDAH.

## UNITED ARAB SHIPPING COMPANY (SAG)

DAMMAM: Tel: 8328734, Telex: 601331 UNISHIP SJ.  
RIYADH: Tel: 4786647, Telex: 202384 ARSHIP SJ.  
JEDDAH: Tel: 6823759, Telex: 403254 ARSHIP SJ.

Dear Consignees,  
United Arab Shipping Co., the National Flag Line of Saudi Arabia  
have the pleasure to announce the arrival of the following ships to  
the indicated ports on the prescribed dates:

NAMES OF VESSELS	ETA	ARRIVAL PORT
IBN ABDOUN	5-10-82	Jubail
FATHULKHAIR	5-10-82	Jubail
IBN AL ATHEER	6-10-82	Jubail
IBN AL ROOMI	7-10-82	Jubail
IBN KHALLIKAN	7-10-82	Jubail
AL AHMADIAH	3-10-82	Jeddah
IBN ZUHR	7-10-82	Jeddah
AL YAMAMAH	10-10-82	Jeddah
IBN HAYYAN	12-10-82	Jeddah

You are requested to collect the delivery orders by submitting  
your Original Bill of Lading to avoid any delay.

Agents:  
**YUSUF BIN AHMED  
KANOO**

DAMMAM: P.O. Box 37, Tel: 8323011  
Tel: 601011 KANOO SJ.  
JUBAIL: P.O. Box 122  
Tel: 8329222.

RIYADH: P.O. Box 753  
Tel: 4789496/4789578  
Tel: 201038 KANOO SJ.

JEDDAH: P.O. Box 812  
Tel: 6823759  
Tel: 402051 KANSHIP SJ.



# Sihanouk coalition retains U.N. seat

UNITED NATIONS, Oct. 7 (AP) — Prince Norodom Sihanouk's new Cambodian coalition government survived a first tentative challenge to its seating in the U.N. General Assembly at a meeting of the credentials committee Wednesday.

Vladimir V. Shustov of the Soviet Union and Giovanna Gonthier of Seychelles objected to the committee's approving the credentials of Sihanouk's democratic Kampuchea delegation for the assembly's current session. But they did not press for a vote.

Mrs. Gonthier complained that she had raised "some very serious questions" which had not been dealt with. She did not elaborate. But the panel's chairman, Davidson Hepburn of the Bahamas, pointed out that the resolution said the committee approved the credentials "taking into account the different reservations expressed" by delegates in its debate.

Hepburn then read out one resolution to have the committee register its approval of member countries' credentials already in hand and another resolution to have the assembly approve the committee report.

Hearing no other objections, Hepburn declared both resolutions adopted. When Mrs. Gonthier said she still was not satisfied, Hepburn replied that her points could be dealt with later, and adjourned the meeting.

The possibility remained that the enemies of Democratic Kampuchea, led by Vietnam and the Soviet Union, would challenge its credentials in the full assembly. Democratic Kampuchea is the name for Cambodia used at the United Nations.

But Prince Sihanouk told reporters Tuesday night that in any such test, he expected Cambodia could get at least 80 votes in the 157-nation assembly. That would be more than any previous test of Cambodia's possession of the seat since Vietnamese troops drove it out of Phnom Penh and installed Heng Samrin's Cambodian government in that capital in its place in January 1979.

Besides the Soviet Union, Seychelles and the Bahamas, the credentials committee includes China, the Dominican Republic, Nepal, New Zealand, Nigeria and the United States.

Challenged by Vietnam, Cambodia's credentials were accepted by votes of 71-35 in the 1979 assembly, 74-35 in 1980 and 77-37 in 1981, with others abstaining. Sihanouk's coalition government, formed three months ago, unites previously inimical anti-Vietnamese factions and includes Khieu Samphan as vice president and Son Sann as prime minister.

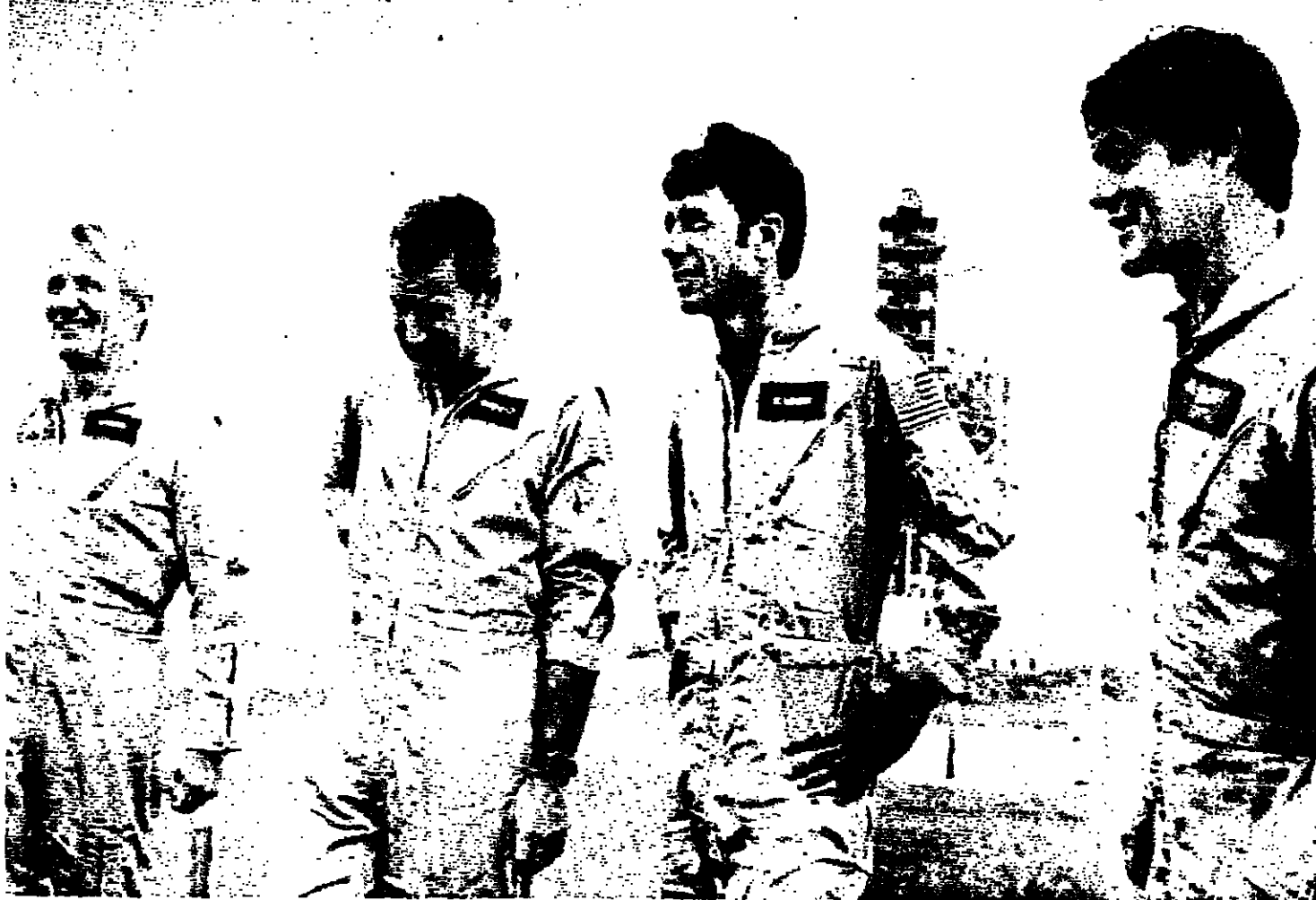
## Surgery on Singh said successful

HOUSTON, Texas, Oct. 7 (AP) — The 66-year-old president of India underwent a successful bypass operation at the Texas Heart Institute Wednesday to correct a heart ailment, a hospital spokesman said. Zail Singh, 66, was resting in the intensive care unit after being operated for three hours by a team of surgeons headed by Dr. Denton Cooley, said spokesman Hazel Haby. Dr. Cooley has performed more than 40,000 open-heart procedures.

"He's doing just fine," Ms. Haby said. "No difficulties were anticipated and none occurred." Tests had shown that Singh suffered from hardening of the arteries and several accompanying blockages, Ms. Haby said. In bypass surgery, the saphenous vein from the right leg is used to graft around the blocked coronary artery to allow blood to flow to the heart unimpeded.

Singh, who is expected to stay in the hospital for 10 to 14 days recuperating from the surgery, was elected and installed as president last July after serving as minister of home affairs in Indira Gandhi's cabinet.

Meanwhile, in New Delhi, Vice President Muhammad Hidayatullah became acting president of India Wednesday at about the time Singh was undergoing an operation.



SUCCESSFUL: The crew of space shuttle Columbia stand just beyond a pad after a successful simulated liftoff of the shuttle. They are (from left) Vance Brand, Robert Overmyer, William Lenoir and Joseph P. Allen. The shuttle will lift off Nov. 11

## Astronauts '99 percent trained and ready'

# Fifth shuttle flight to have many firsts

SPACE CENTER, Houston, Oct. 7 (AP) — Crew members for the fifth voyage of the U.S. space shuttle Columbia said they are "99 percent" trained and ready for the Nov. 11 launch that is to be the first commercial flight of the reusable craft.

Astronauts Vance D. Brand, Robert Overmyer, Joseph P. Allen and William B. Lenoir, in a final pre-launch news conference, said Wednesday their five-day mission will feature the deployment of two satellites, a 3 1/2-hour space walk and the first attempt to bring the space shuttle Columbia to an automatic, "hands off" landing.

"We're 99 percent of our way there now in our training," said Lenoir. "In fact, I'm ready to go tomorrow." The shuttle is to be launched from the Kennedy Space Center in Florida and the craft is scheduled to land Nov. 16 at Edwards Air Force Base in California after 81 orbits of the Earth.

It is to be the first shuttle mission with four crewmen, the first to launch a satellite and the first to include a spacewalk.

Brand, a veteran of the Apollo-Soyuz test

project flight in 1975, is mission commander.

The other three astronauts never have flown into space. Overmyer, the pilot, and Allen and Lenoir will act as mission specialists.

Brand said the primary objective of the mission is to launch two communications satellites for paying customers. A satellite business systems spacecraft is to be deployed on the first day of the mission and Anik-C, owned by Telesat Canada, on the second day.

Officials said the companies are paying about \$10 million each for launch services and the satellites themselves cost about \$30 million each. The first satellite will be used for long-distance telephone service in the United States and the Telesat craft will be used for telephone and television transmission services in Canada.

Lenoir and Allen are to conduct their joint spacewalk on the mission's fourth day.

If all goes as planned, the astronauts will don spacesuits in an airlock, open a hatch and step into the vacuum of space. They will move down guide wires the length of the cargo bay, testing their ability to maneuver and then

return to a work station near the hatch.

At the station, they will experiment with a variety of wrenches, testing their ability to use the tools to tighten and loosen bolts while weightless and wearing the bulky suits.

Lenoir also will test techniques to be used in repairing the broken solar maximum mission satellite. This robot craft broke down shortly after launch and the space agency hopes to restore it to service with a shuttle repair mission in 1984.

Throughout the spacewalk, Allen will be wearing a new TV camera on his helmet. It is designed to provide closeup views, for the first time, of the work astronauts are doing during a spacewalk and enable viewers in mission control to give guidance.

Brand and Overmyer will attempt the first automatic landing of Columbia when the craft is steered to a lake bed runway at Edwards. A computer receiving signals from the ground and from on-board radar is to guide the craft to a touchdown with Brand standing by, ready to take over in case the computer fails.

## 'Eye' pop single records rising in charts

NEW YORK, Oct. 7 (AP) — The "eyes" have it, along with "magic," in the pop single record charts in the United States this week. "Eye In The Sky" by the Alan Parsons Project kept rising on the *Cashbox* magazine chart, up from fifth to fourth place. "Eye Of The Tiger" by the group Survivor was in ninth spot. And, although not in the top ten, "Blue Eyes" by Elton John showed in 11th place. "You Can Do Magic" by America hopped into the top ten list this week, up from 11th to 10th. And "Abracadabra" — a magic word if there ever was one — kept the Steve Miller band in second spot for the second week in a row.

At the top of the chart was "Jack And Diane" by John Cougar, for the second straight week. "Hard To Say I'm Sorry" by Chicago made it week No. 3 in third place.

As the top of the chart was "Jack And Diane" by John Cougar, for the second straight week. "Hard To Say I'm Sorry" by Chicago made it week No. 3 in third place.

As for the country and western singles, "I Wish You Could Have Turned My Head" by the Oak Ridge Boys was No. 1 in the *Cashbox* magazine chart. "Yesterday's" a duet by Merle Haggard and George Jones, was second. "I Just Came Here To Dance" by David Frizzell and Shelly West was third.

The ten top pop singles, as rated by *Cash* —

box, with last week's positions in brackets:

- (1) Jack And Diane — John Cougar.
  - (2) Abracadabra — The Steve Miller Band.
  - (3) Hard To Say I'm Sorry — Chicago.
  - (4) Eye In The Sky — The Alan Parsons Project.
  - (5) You Should Hear How She Talks About You — Melissa Manchester.
  - (6) I Keep Forgettin' — Michael McDonald.
  - (7) Somebody's Baby — Jackson Browne.
  - (8) Who Can It Be Now? — Men at Work.
  - (9) Eye Of The Tiger — Survivor.
  - (10) (11) You Can Do Magic — America.
- The ten top country-western singles as rated by *Cashbox*, with last week's positions in brackets:
- (1) I Wish You Could Have Turned My Head — The Oak Ridge Boys.
  - (2) Yesterday's — Merle Haggard and George Jones.
  - (3) I Just Came Here To Dance — David Frizzell and Shelly West.
  - (4) Put Your Dreams Away — Mickey Gilley.

**PASSPORT LOST**

Mr. Ghulam Qadir Ullah Doyooia announces that he has lost his Pakistani Passport. Finder is requested to hand it over to the Pakistani Embassy in Jeddah.

- (8) He Got You — Ronnie Milsap.
  - (7) Hey! Baby! — Anne Murray.
  - (9) I Will Always Love You — Dolee Parton.
  - (10) Let It Be Me — Willie Nelson.
  - (11) Mistakes — Don Williams.
  - (12) Livin' In These Troubled Times — Crystal Gayle.
- In Britain Musical Youth, five schoolchildren from the back streets of Birmingham, shot to the top of Britain's best-selling singles chart this week with "Pass The Dutchie," an updated old Jamaican Reggae song.
- This week's top 10 as listed by *Melody Maker*, with last week's placings in brackets:
- (7) Pass The Dutchie — Musical Youth.
  - (6) Zoom — Fat Larry's Band.
  - (4) There It Is — Shalamar.
  - (19) Do You Really Want To Hurt Me — Culture Club.
  - (1) The Bitterest Pill — Jam.
  - (11) Love Come Down — Evelyn King.
  - (16) Hard To Say I'm Sorry — Chicago.
  - (3) Walkin' On Sunshine — Rockers Revenge.
  - (5) Eye Of The Tiger — Survivor.
  - (9) Friend Or Foe — Adam Ant.

**مطعم زهرة الصين**

**CHINA ROSE RESTAURANT**

**中華玫瑰餐廳**

جدة شارع المكرونه

JEDDAH, AL-MAKARONA ST.

Tel: 6714133, 6714261, 6713605, 6713715

## VACANCY

A leading Saudi Company in the Electro-Mechanical field requires urgently a qualified Estimator for its Head Office in Jeddah.

Experience in:

1. Field work.
2. Estimation of domestic and industrial (H.V./L.V.) works.
3. Estimation of light and heavy mechanical works.

Candidates who are interested and have sound experience in above fields are invited to apply their Curriculum Vitae to:

MR. SIMON N. ANDARY, P.O. Box: 4110, Jeddah.

## PASSPORTS LOST

1. Ahmed Yousaf Dohrat, Indian national, passport issued at Liverpool, England No. K-526939.
2. Khadija Ahmed Dohrat, No. 543896, Liverpool, England.
3. Aisha Bibi Dohrat, No. 417359, Liverpool, England.
4. Yousaf Faqir Dohrat, No. S-394018, Ahmedabad, India.

Passports lost in Makkah. Anybody finding them is requested to call Phone No. 853-1094 — Makkah — Kamal Mahmood Nasir.

# Shultz briefs two allies on parley with Gromyko

UNITED NATIONS, Oct. 7 (AP) — Secretary of State George P. Shultz briefed foreign ministers of Australia and New Zealand on U.S.-Soviet relations Wednesday, leading off a day of bilateral talks that included meetings with leaders of four African countries.

After the breakfast discussion with Anthony Street of Australia and Warren Cooper of New Zealand, Shultz held separate meetings with President Spyros Kyprianou of Cyprus, foreign ministers Robert John Ouko of Kenya, Salim A. Salim of Tanzania and Ahmed Taleb Ibrahim of Algeria.

Shultz gave Street and Cooper "a rundown on the present state of U.S.-Soviet relations and discussed somewhat his meetings with Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko." State Department spokesman John Hughes said. He said there was "considerable discussion" of the East-West economic relationship, but did not elaborate.

In discussions of the ANZUS treaty, "they

all three made the point that this was not just a military treaty but a community with close common interests," he said. The treaty signed in 1951, states that an attack in the Pacific area on any of the three nations would be dangerous to all of them.

Shultz assured Cooper that the United States would consider New Zealand's concern about U.S. sales of butter, Hughes said.

In discussions with Ouko on Kenya's economic problems, Shultz said that while the United States emphasizes self-help, it would do all it could to assist, Hughes said. Shultz and Salim discussed the "excellent cooperation" between Tanzania, one of the front-line states in negotiations on Southwest Africa, or Namibia, and the United States. Ibrahim and Shultz exchanged views on the Middle East with Ibrahim stressing the importance of the Arab League's Fez Morocco, summit last September and its peace proposals, he said.

## U.S., Mexico to discuss ties

WASHINGTON, Oct. 7 (AP) — President Ronald Reagan and Mexican President-elect Miguel de la Madrid will meet in San Diego, California, Friday against the backdrop of a grim Mexican monetary crisis. The informal talks, a few weeks before De la Madrid takes over on Dec. 1, will cover bilateral and international affairs generally, but no decisions are expected to be announced.

U.S. officials look for improved U.S.-Mexican relations during De la Madrid's term of office. In particular they hope he will be more "conciliatory" than present head of state Jose Lopez Portillo toward American policy in troubled Central America, particularly Nicaragua and El Salvador. The officials also think Mexico's economic difficulties could mean a more moderate stance by the new leadership.

The United States has contributed half of a \$1,900 million loan set up in August. Mexico is unable to service its external debt of some \$75,000 million, a record for a developing country. Officials say aid must come from the International Monetary Fund (IMF) with which Mexico is currently negotiating a \$4,000 million loan.

Other topics to be raised at the one-day encounter include the general situation in Central America and the question of Mexican unofficial immigrants in the United States. At the same time trade relations will be discussed, say officials, who note a sharp rise in Mexico's oil exports to the United States.

Quite apart from the heavy U.S. banking involvement in Mexico, where U.S. banks are creditors for half the external debt, the United States takes 70 percent of Mexico's exports. More than half the foreign investments in Mexico are also of U.S. origin.

## ORRI NAVIGATION LINES

### NOTICE TO CONSIGNEES

Following vessels are expected to arrive Damman under our Agency:

VESSEL NAME	E.T.A.	CARGO	FROM
GULJIANG	12-10-82	General	China
MALDIVE PIONEER	12-10-82	Maize	Far East
BARBARY	20-10-82	General	Europe
AL-RIYADH	08-10-82	Barley	Karachi
SAUDI AMBASSADOR	12-10-82	General	Europe

### RECENT SAILINGS

VESSEL NAME	ARRIVED	SAILED	CARGO	FROM
YUCHIN	19-09-82	21-09-82	General	China/Karachi
MALDIVE REPUBLIC	19-09-82	20-09-82	"	Far East
SAUDI DAMMAM	27-09-82	29-09-82	"	Far East
ESVEE-8	28-09-82	03-10-82	"	Bombay
NEW PONY	01-10-82	02-10-82	Cont.	Far East

All consignees having cargoes on above vessels are requested to contact us and to collect delivery order immediately from our office against submission of Original Bill of Lading or Bank Guarantee.

## ORRI NAVIGATION LINES

ORRI Building King Khaled Street, P.O. BOX 1504 Damman, Tel: 8348469-8326644-8349809-8325762, Tlx: 601052 ORRI SJ.

## MISC-ARABIAN CONTAINER LINE

### FAR EAST/ARABIAN GULF EXPRESS SERVICE

#### ANNOUNCES

SAILINGS OF ITS FULLY CONTAINERISED VESSELS

VESSEL	ARRIVED	SAILED
BUNGA KENANGA-125	24-09-82	25-09-82
BUNGA KANTAN-135	04-10-82	04-10-82

#### LOADED FROM

Tokyo/ Kobe/ Yokohama/ Hongkong/ Singapore  
Bombay/ Cochim/ Karachi/ Penang/ Port Keelung  
Jakarta/ U.S.A./ Australia

Consignees are requested to obtain delivery orders on production of original Bill of Lading or Bank Guarantee from their agents:

## ORRI NAVIGATION LINES

ORRI Building King Khaled Street, P.O. BOX 1504 Damman, Tel: 8348469-8326644-8349809-8325762, Tlx: 601052 ORRI SJ.



## Sequel to Wall Street rally

## Bulls storm global stock marts

LONDON, Oct. 7 (R) — Stock markets in Europe and Asia took a cue from the spectacular rally on Wall Street Wednesday and bounded ahead Thursday with gold shares leading the way.

Dealers attributed revival of interest in shares on markets in Australia, Japan, Hong Kong, South Africa, Britain and West Germany largely to speculation that interest rates will fall, a sentiment that took the steam out of the recently-rising dollar and sent investors after gold.

The markets' movements, which came after a near-record leap of over 37 points to a 13-month high on the New York Stock

Exchange, were fueled by remarks Wednesday by U.S. Treasury Secretary Donald Regan predicting distortions in the closely-watched U.S. money supply figures.

This was interpreted as a hint that U.S. monetary policy might be relaxed enough to bring rates down and promote business activity. British banks Wednesday lowered to 10 from 10.5 percent their key lending rate and the West German central bank, the Bundesbank, was considering a cut in rates Thursday. In Zurich gold prices jumped nearly \$15 an ounce to \$417.75 an ounce and in Johannesburg gold mining shares moved sharply higher.

In London, where the market average of leading shares gained 8.5 points to 591, not far below an all-time high of 597.3 reached last year, South African gold mining shares led the advance with increases of as much as \$3 each.

Stock markets in Sydney, Melbourne, Singapore, Hong Kong and Tokyo also recorded gains Thursday. After the market closed in Tokyo, Economic Planning Agency Director Toshio Komoto told reporters that key cabinet members agreed on a 2,070 billion yen (\$7.6 billion) package of government spending for the six-month period ending

next March to boost the sluggish Japanese economy.

The yen, which has suffered a steep decline in recent months, recovered a bit on the foreign exchange market here to 272 to the dollar from 275.45 in New York Wednesday night.

London currency dealers said the abrupt reversal of the dollar which had been moving all week against other currencies may have been prompted by a concerted dollar-selling strategy carried out by central banks in Asia Thursday.

Meanwhile, the open market committee of the Federal Reserve Board met Tuesday to lay down monetary strategy for the coming weeks. Nothing official has emerged, but there is a strong feeling in U.S. monetary circles that the "Fed" will now have to soften its stance in the light of sluggish business activity and the rise in unemployment.

Easier bank credit Wednesday gave added credence to this theory. The decline worked through to the Eurodollar rates Thursday. It remains to be seen whether the ebb in interest rates will affect the dollar in a lasting way. At all events, most observers doubt that it will affect the role the dollar has enjoyed as a hedging currency for several months past.

## IMF loan in the bag, Mexico tells banks

MEXICO CITY, Oct. 7 (R) — Mexico has told foreign bank creditors that it expects to sign a letter of intent for a crucial credit agreement with the International Monetary Fund (IMF) within the next few days, banking sources said here Thursday.

The government of outgoing President Jose Lopez Portillo is negotiating a loan of about \$4 billion from the fund as the cornerstone of its attempts to solve the country's economic crisis.

After signature of a letter of intent, the agreement would go to the IMF's governing board for approval. The sources said Mexican Foreign Debt Director Ansel Gurria, during recent tour of world financial centers, has told bankers that signing of the letter itself would trigger the release to Mexico over \$1 billion of credit already agreed by major

world central banks.

Central banks, acting through the Basle-based Bank for International Settlements, put together a \$1.85 billion loan as part of an emergency package arranged for Mexico after its cash crisis came to a head in August. But only one third of the loan has so far been disbursed, banking sources said.

Mexico, hit by falling oil prices, high interest rates and mounting debts, ran out of foreign exchange in August. It was forced to devalue the peso for the second time this year and to impose foreign exchange controls in order to halt the flight of capital from the country. In addition to the central bank's loan, which included \$925 million from the U.S. Federal Reserve, the United States government advanced \$2 billion to finance Mexican imports of U.S. food and increased U.S.

## EEC urged to float \$3b bonds

BRUSSELS, Oct. 7 (AFP) — The European Economic Community (EEC) Commission has recommended that the EEC launch bond issues totaling \$3 billion, informed sources said here Thursday.

The money would go toward bolstering the EEC economy and countering unemployment, now about 11 million according to official figures.

The commission also wants governments in the 10-nation community to restructure their public sector spending in order to boost investment. It suggests ways of encouraging company self-financing and productive

investment.

For the borrowing operation, the commission proposes that the "new community instrument" or "Ortoli facility" be utilized. The purpose of this is to give a push to investments in industry, in the energy sector and for infrastructure.

"An appropriate amount" of the money could be used for any particular sector, for example new technology and innovation, the commission says. Last March in Brussels, the EEC summit called for increased productive investment, and recommended another \$3 billion for the new community investment.

The instrument was created in October 1978 with an initial \$1 billion. In March this year the council of ministers decided on another \$1 billion slice.

The commission urged governments "to make a real effort on investment under public spending programs." It stresses that, while public spending rose from 32 percent of gross domestic product (GDP) in 1960 to 50 percent in 1982, public sector investment has fallen to 6 percent from 10 percent within this total.

It also urged the 10 governments to see that companies' ability to carry out self-financing improve. Fiscal mechanisms and regulations should be used, particularly those covering depreciation. Savings should be directed to industrial investment.

The commission further says that financing excessive state deficits by bond issues pushes up interest rates. It recommends that stimulatory mechanisms be made more effective.

## Arab funds lend \$ 718m to 38 states

KUWAIT, Oct. 7 (R) — Seven fund organizations extended loans and grants totalling \$718.3 million to 38 countries in Asia, Africa and Latin America during the second quarter of this year, it was announced in Kuwait.

The secretariat at the Arab Fund for Economic and Social Development said that \$558.6 million were in loans, \$20 million in grants and credits of \$139.5 million to finance imports, leasing and line of equity operations.

The loans were for tele-communications, roads, airports, imports, electric power, water and sewerage, agriculture and industrial projects, the secretariat said.

It did not identify the recipients of the funds, but said 46 percent of the amount went to 10 Arab countries. The donor organizations were: Abu Dhabi Fund for Arab Economic Development, Arab Bank for Economic Development in Africa, Arab Fund for Economic and Social Development, Islamic Development Bank, Kuwait Fund for Arab Development, OPEC Fund for International Development and Saudi Fund for Development.

## OECD to study U.S. curbs

purchases of Mexican oil.

At the same time, Mexico, postponed repayment of some \$10 billion of public sector debt principal falling due to banks within 90 days from Aug. 23. Bankers expect the payments moratorium to last longer than the 90 days proposed so far. Mexico's external debt, at \$80 billion, is the world's largest.

The August emergency measures were designed to prevent Mexico defaulting on its international obligations, which would have precipitated a crisis in the international financial system.

Bankers noted that a longer term solution of the crisis hinges on an agreement with the IMF, which lends to countries if they adhere to an agreed program of economic policies.

As soon as an IMF agreement is signed, Mexico can approach banks for an additional injection of cash. A 13-bank advisory group, acting as a channel between Mexico and some 1,000 bank creditors, has set agreement with the IMF as a condition for consideration of a new loan of up to \$1 billion.

At the same time, major Mexican banks are likely to find it easier to do business on international short-term money markets, a key source of funds.

Foreign banks, especially smaller ones, have been reluctant to deposit funds with foreign branches of Mexican banks since the crisis broke, Mexican bankers said.

Further, an IMF agreement is likely to set the basis of the economic policies of incoming President Miguel de la Madrid. The president-elect, who takes office on Dec. 1, meets President Reagan on the U.S./Mexican border Friday.

## Franco-Soviet grain pact in offing

PARIS, Oct. 7 (R) — A possible Franco-Soviet grain pact guaranteeing French wheat sales for five years will be discussed by Agriculture Minister Edith Cresson during a visit to Moscow next week, a senior French official said Friday.

The official, a close aide of Mrs. Cresson, told reporters the deal could provide for annual sales of between one and three million tons of French grain to the Soviet Union over a five-year period.

Already during the current season, he said, total Soviet purchases of grain from France could reach three million tons, well over three times more than during the 1981/82 period.

Western agricultural experts say the Soviet Union is heading for what is likely to be its fifth bad harvest in a row and is seeking to diversify its sources of supply because of bad

Financial Roundup  
Eurodollar rates shed gains

By J.H. Hammond

JEDDAH, Oct. 7 — Eurodollar deposit levels eased back slightly on the European markets on Thursday, taking the one-month levels to 10 1/2 - 11 percent down by 1/2 percent over Wednesday levels. Federal Reserve "Fed fund" rates were also marginally down in New York on Wednesday night between 9 1/2 percent and 9 3/4 percent levels, but the American currency remained strong on the European exchanges Thursday despite these falls and in the absence of any concerted actions by the European or Japanese governments to stem the rise of the dollar.

Gold and silver prices traded at higher levels in fairly quiet dealings on Thursday, taking gold to \$412 from \$405 Wednesday and up over New York closing of 399/400 levels. Silver continued to trade more erratically at \$8.45 levels to \$8.50, but dealers were happy to see that the trend was also upwards after the recent sharp falls.

In the local markets, rial deposit rates were extremely firm in the short-dated funds and traded at 12 - 12 1/2 percent in the week-fixed tenor — up by 1 percent over Saturday opening levels. The one-month JIBOR fluctuated around 11 1/4 to 11 1/2 percent, while in the longer periods, the one-year rate was firm at 11 1/2 - 12 1/2 percent — up by 1/4 percent over Saturday opening levels.

In the local exchanges, spot rial/dollar rates opened at 3.4400-05, but rose to

3.4405-10 by close of business Thursday in some fairly active trading in the inter-bank markets. Once again, the Bahrain-based OBU's — offshore banking units were active as happened earlier in the week when the dollar rose sharply on the European exchanges.

In the overseas bourses, the dollar was still king of the currencies with the Japanese yen under pressure 272 to 273.00 levels against the American currency. With reported market nervousness over another possible large increase in the weekly U.S. money supply figures this Friday, the other currencies continued to fall sharply taking the Swiss franc to 2.1810 and the French franc to 7.1920 levels. The British pound traded slightly up at 1.6980 from 1.6870 Wednesday with the markets noting that the U.K. commercial banks have not cut their base lending rates as yet. The German mark traded around 2.5410 over 2.5510 Wednesday. The outlook for the coming week is for more exchange market volatility, but with the dollar remaining strong against most currencies.

LONDON, (AP) — Closing gold prices (in U.S. dollars per troy ounce):  
London 427.50  
Paris 413.84  
Frankfurt 416.25  
Zurich 418.25  
Hong Kong 417.65

## OECD to study U.S. curbs

BRUSSELS, Oct. 7 (AP) — The NATO allies have asked the Organization for Economic Cooperation and Development for a report on "the underlying economic consequences" of the building of a Soviet natural gas pipeline to Western Europe. Foreign Minister Leo Tindemans said.

He said Wednesday the report was requested at last weekend's private meeting of NATO foreign ministers in the Canadian resort town of Val David, Quebec.

Tindemans said the report by the Paris-based group of developed Western nations must throw light on the question of how dependent the pipeline will make Western Europe on Soviet energy.

"It must show... what will be the underlying economic consequences of the pipeline," Tindemans told reporters.

He added the participants agreed not to discuss military issues. "It was purely a political meeting."

He said it was also agreed to have the finance ministers of the NATO nations study the impact Western credits are having on East-West trade. The Belgian minister added the NATO ministers were unanimous in underscoring the importance of next month's ministerial meeting of the General Agreement on Trade and Tariffs (GATT).

"We had an excellent discussion about this

and agreed that the result of that meeting will be decisive" for the future balance of world trade, said Tindemans. The Geneva-based, 87-nation GATT aims to avoid the setting of trade barriers and the November meeting is scheduled to find ways to avoid growing protectionism at a time of recession worldwide.

In a related development, Bonn government officials expressed regret but little surprise Wednesday at the Reagan administration's export ban imposed on four West German firms supplying equipment for the Soviet gas pipeline to Western Europe.

They said the announcement by the U.S. Commerce Department prohibiting the firms from receiving any U.S. gas and oil technology had been inevitable following earlier sanctions against seven other West European firms.

The ban followed shipment to the Soviet Union last Friday of turbines made by AEG, Kanis. "Bonn regrets that United States has taken these steps, but is unable to qualify them," an economics ministry spokesman said.

"West Germany will continue trying to clear up the pipeline dispute with Washington bilaterally and in cooperation with its European partners, but we anticipate no early solution," the spokesman said.

## BRIEFS

PARIS (AFP) — Gazocean, a French liquefied gas shipping line, is to be financially restructured, an informed source said here Thursday. Gaz de France, the public utility, is to take over the 26 percent interest held by the Moroccan phosphate office. Other shareholders, including the Gazocean founder Rene Boudet, Credit Commercial de France and the shipowner Tristan Vieilleux are to participate in the operation.

NEW YORK (R) — Salomon Brothers Inc. chief economist Henry Kaufman said he expects that ultimately there will be greater regulation of the financial markets. He told a seminar at New York University that this is because the rapid growth of debt, the current era of deregulation and financial innovation in an already weakened financial system pose a whole series of new problems and challenges to financial institutions.

LONDON (AFP) — The Financial Times business daily did not appear in London Thursday due to a conflict between its management and print workers seeking a pay rise. But the newspaper's international edition, printed in Frankfurt, West Germany, was on news-stands, management said.

TOKYO (AFP) — Nippon Kokan, Kobe Steel and Toyo Menka acting as a consortium have a booked contract from Alexandria National Steel of Egypt to establish an integrated steel plant at El Dikhella west of Alexandria. Annual capacity will be 600,000 metric tons. The Japanese consortium will design and supply the equipment.

NEW DELHI (AFP) — More than 600 businessmen from India and over 20 countries in Central and South America and the Caribbean region are to participate in a four-day Indo-Latin American convention on trade here next year.

## Foreign Exchange Rates

Quoted at 5:15 p.m. Thursday

	Case	Transfer
Bahraini Dinar	9.10	9.135
Bangladesh Taka		14.95
Belgian Franc (1,000)		69.75
Canadian Dollar		278.00
Cypriot Lira		6.95
Deutsche Mark (100)	135.75	135.62
Dutch Guilder (100)	124.35	123.25
Egyptian Pound	3.40	3.40
Emirate Dirham (100)	93.25	93.70
French Franc (100)	48.20	47.95
Greek Drachma (1,000)	45.00	48.00
Indian Rupee (100)		35.42
Iranian Rial (100)		
Israeli Dinar	6.25	
Italian Lira (10,000)	24.20	24.10
Japanese Yen (1,000)		12.75
Jordanian Dinar	9.56	9.51
Kuwaiti Dinar	11.80	11.75
Lebanese Lira (100)	79.00	78.65
Moroccan Dirham (100)	51.75	54.90
Pakistani Rupee (100)	29.25	27.48
Philippines Peso (100)		39.85
Pound Sterling	5.85	5.845
Qatari Riyal (100)	93.50	94.56
Singapore Dollar (100)		156.45
Spanish Peseta (1,000)	30.25	30.00
Swiss Franc (100)	158.25	158.10
Syrian Lira (1,000)	60.00	59.95
Turkish Lira (1,000)		
U.S. Dollar	3.45	3.44
Yemeni Riyal (100)	75.50	75.15

Selling Price

Gold kg. 46,600

10 Tolas bar 5,450

Ounce 1,450

The above cash and transfer rates are supplied by Al-Rajid Company for Currency Exchange & Commerce, Gabel St., Tel. 6476196, Jeddah.

## SAUDI ARABIAN GOVERNMENT TENDERS

Authority	Description	Tender Number	Tender Price	Closing Date
Ministry of Agriculture and Water	Drilling water wells in several areas	1/14	200	Oct. 6
" "	Drilling two water wells in Hail region	1/15	500	Oct. 9
" "	Veterinary medicines	4/13	free	Oct. 4
Interior Ministry, Academy of Interior Security Forces	Building housing units for the cadets	—	5,000	Oct. 16
" "	Renovating and furnishing the hall of culture	—	1,000	Oct. 16

## PORTS AUTHORITY

## JEDDAH ISLAMIC PORT

SHIPS MOVEMENT UPTO 0700 HOURS ON 20TH DHIHJAH 1402/7TH OCTOBER 1982

## 1. SHIPS DISCHARGING :

Berth	Name of Vessel	Agent	Type of Cargo	Arrival
3.	Al Assiri	S.A.M.A.	Barley	27.9.82
4.	Golden Tail	El Hawi	Ldg. MTY Cont.	06.10.82
5.	Union Bahama	O.C.E.	Steel Gen.	05.10.82
6.	Samjohn Pioneer	Alseada	Buses/General	30.9.82
7.	Sea Architect	Alireza	Gen/Canned Drink	06.10.82
8.	Konkar Doris	Alireza	Milk Powder/Gen.	3.10.82
9.	Strathesk	A.E.T.	General	2.10.82
10.	Al Medina	Mofarrij	Sorghum	3.10.82
11.	Mofarrij B	Alatas	Contr./Gen.	04.10.82
12.	Ngornei Chau	Star	Bananas	04.10.82
13.	Hilco Sprinter	O.C.E.	Apples/Eggs	3.10.82
14.	Tropicana	Algoasibi	General	6.9.82
15.	Athnassios	Alireza	General	2.10.82
16.	Wakanami Maru	Rolaco	Bulk Cement	26.9.82
17.	Achilles	Alseabah	Bulk Cement	25.9.82
18.	Sagr Jubail	O.C.E.	Reefers	13.9.82
19.	Belgian Reefer	Alseabah	Gen./Steel/M.P. Powder	21.9.82
20.	El Commodore	Alseabah	Gen./Steel/M.P. Powder	3.10.82
21.	Lina Fisser	Kanoo	Rice/Flour/Oil	1.10.82
22.	Santa Cruz	Alseada	Barley/General	20.9.82
23.	Trone	Attar	Meat/General	30.9.82
24.	Jessica	Star	Durra	9.9.82
25.	Niki R	Star	Durra	9.9.82
26.	Bora Universal	O.C.E.	Chicken/Apples	29.9.82
27.	African Reefer	O.C.E.	Bananas	3.10.82
28.	Wade Everett	O.C.E.	Bananas	3.10.82

## KING ABDUL AZIZ PORT DAMMAM

SHIPS MOVEMENT UPTO 0700 HOURS ON 20.12.1402/7.10.1982 CHANGES PAST 24 HRS.

## 1. VESSELS DISCHARGING :

Berth	Name of Vessel	Agent	Type of Cargo	Arrival
3.	Orient Pine	SEA	Bagged Sugar	3.10.82
4.	Ocean Lily	UEP	Steel Products	3.10.82
5.	Ionian Princess	Barber	Loading Urea	30.9.82
6.	Maharshmi	Orri	General	3.10.82
7.	Mekran	SEA	Gen./Conts.	3.10.82
8.	Barrueta	Star	Bananas	4.10.82
9.	Asia Success	UEP	Steel	3.10.82
10.	Kopalia	UEP	Bagged Barley	1.10.82
11.	Jastrzebie			
12.	Asia Ilho	SMC	General	3.10.82
13.	Palim Trader	Barber	Bagged Rice	4.10.82
14.	Singapore Island	UEP	Gen/Cont.	4.10.82
15.	Iran Okhuvat	Alireza	General	1.10.82
16.	Andreamerzario	Kanoo	General/Coeni	3.10.82
17.	Oriental Importer	AET	Containers	3.10.82
18.	Ocean Commander	SMC	Gen/Cont.	4.10.82
19.	Kara Unicorn	Rezayat	Containers	3.10.82
20.	Asia No. 15	Saito	Wheat F.Bags	26.9.82
21.	Florida	SMC	General	30.9.82
22.		Shobokshi	Gen./Steel	1.10.82

## Japan economic express runs out of steam

TOKYO, Oct. 7 (ONS) — Admirers of Japan's economic express are suddenly wondering if it has jumped the rails. First Prime Minister Zenko Suzuki apologized to the nation and declared a "state of emergency," and then, to cap the mood of crisis, froze government workers' pay.

It sounds uncannily like the malaise afflicting invalid economies in the West but in fact Japan is still doing well by other countries' standards. Although exports are falling and bankruptcies are at a record level, inflation and unemployment remain among the lowest in the world. Analysts confidently predict growth will pick up when export markets in the U.S. and Europe leave the sick bed.

The sector consigned to the emergency ward is the State. After spending its way out of recession in the post-1973 oil shock and again in 1977 by classic Keynesian public works injections, the government now has a debt that swallows up 33.5 percent of GNP.

It is this enormous problem of governmental "bankruptcy" that Suzuki pledged himself to solve when he came to office in

1980, "staking his political life" on its success. In a move he is probably now regretting, he appointed Toshiwa Doko, a business leader in his mid-80s, to press ahead with proposals for reforming the administration. Suzuki may have hoped to outlive Doko but reckoned without the tenacity and vigor with which the old man pursued his mandate, and kept reminding Suzuki of his word.

For two years Suzuki did almost nothing and in July Doko's impatience boiled over when Suzuki lapsed in to political pressure from the farm lobby for increasing support to inefficient rice growers.

Up to the last minute, the government had been calling for a freeze on the producer price of rice, bought from farmers at exorbitant levels and sold cheaply. The 1 percent increase allowed by Suzuki added to the 4.4 million ton rice "mountain" and created a record \$2,500 million rice deficit, aside from another \$1,300 million in related subsidies.

Doko blasted the "utter uselessness" of Suzuki's policies and threatened to resign.

but was persuaded to stay on with the promise he would be listened to.

What Suzuki had been hoping for was an increase in tax revenue to cover the government debt requirements but real GNP growth slumped. Hence the apology for having to push more deficit bonds on to the market, and the state of fiscal emergency.

Far from showing a dramatic new determination to clear up the mess, what this new package amounts to is a recycled set of expedients designed to give Suzuki a tough image before the November election for the Liberal-Democratic Party presidency, which automatically carries with it the job of prime minister.

Wizards in the finance ministry have concocted a scheme to juggle money under different account headings, "rolling over" due bonds with new ones to postpone the inevitable government cash crisis. The freeze on government salaries, affecting 900,000 workers, will produce savings less than the rice support deficit by cutting off an agreed 5 percent salary award.



**Sea-Land**

For Additional Information please call:

**Rezayat Trading Co. SEA - LAND SERVICE**

Agents for

Consignees are requested to present their original Bills of Lading or Bank Guarantees for issuance of delivery orders.

VESSEL'S NAME	VOY.	E.T.A. JEDDAH	E.T.A. DAMMAM
OCEAN COMMANDER	007E		



# arab news

THE ARAB NEWS IS A POLITICAL AND FINANCIAL NEWSPAPER  
PUBLISHED BY SAUDI RESEARCH AND MARKETING COMPANY

**Publisher:** HISHAM ALI HAFIZ  
**Asst. to Publisher:** MUHAMMAD ALI HAFIZ  
**Editor-in-Chief:** ABDULLAH AL-JIFRI  
**Managing Editor:** FAROUK M. LUOMAN  
**General Manager:** SAUD ALI HAFIZ

**HEADQUARTERS:** ARAB NEWS BUILDING OFF SHARAFIA, P.O. BOX 4556  
TEL. 6534239-6534743-6533723-6532552-6532917  
CABLE: MARADNEWS TELE. 401570 ARANNEWS SJ JEDDAH

**RIYADH BUREAU:** AL BATHA STREET, AL RAHI BUILDING NO. 2, 4th FLOOR,  
APT. 310, P.O. BOX 478 TEL. 407677-403040  
CABLE: ARABNEWS TELE. 201660 MARAD SJ

**EASTERN REGION BUREAU:** ABDULLAH FOUAD CENTER, AZIZ STREET  
10TH FLOOR SUITE 1033 AL-HUBAR TEL. 854576-8547931

**GULF REGIONAL BUREAU:** BAHRAIN TOWER BUILDING,  
TEL. 232378 TELE. 9496 ARNEWS - BN CABLE ARABNEWS P.O. BOX 20534

**CAIRO BUREAU:** EGYPT, 31 JAZIRAT AL ARAB STREET, MADINET  
AL-MOHANDASEEN, ADOKAI CAIRO TEL. 815121-850121

**KHARTOUM BUREAU:** SUDAN, AL TAKH BUILDING ATBARA STREET,  
TEL. 7170771782 P.O. BOX KHARTOUM 2944

**TUNIS OFFICE:** TEL. 255611

**SANAA OFFICE:** YEMEN ARAB REPUBLIC, HADDA ST. ALI S. AL TAYSEE BLDG  
P.O. BOX 1276 TEL. 207636-207638, TELE. 2342 LAHOM YE  
**LONDON BUREAU:** 67 GOUGH SQUARE, FLEET STREET, LONDON EC 4A 3D J,  
TEL. 353-4413456 TELE. 89372 ARAB NEWS

**U.S. BUREAU:** HOUSTON, 2100 WEST LOOP SOUTH, SUITE 1850 HOUSTON,  
TEXAS 77027 TEL. (713) 961-0245 TELE. 440568 ARABNEWS HOU

**WASHINGTON, D.C.:** 359 NATIONAL PRESS BUILDING  
WASHINGTON D.C. 20045 TEL. (202) 638-7183, TELE. 440568 SAUDI UI

**ANNUAL SUBSCRIPTION:** \$700 AIRMAIL POSTAGE INCLUDED  
OR THE EQUIVALENT IN OTHER CURRENCIES

Produced and Printed at Al-Medina Printing and Publishing Co. Jeddah

## SOLE ADVERTISING REPRESENTATIVES

**TIHAMA**

FOR ADVERTISING, PUBLIC RELATIONS & MARKETING RESEARCH

JEDDAH: Ministry of Foreign Affairs Circle, P.O. Box 9455  
Tel. 6444444 (20 lines) Tel. 401205 THAMA SJ, Cable THAMCO Jeddah.  
RIYADH: Sultana Road, Real Estate Co. Bldg., P.O. Box 481  
Tel. 4771000 (10 lines) Tel. 200610 SJ, Cable THAMCO, Riyadh.  
EL-DOKKI: Burehah, Medina Road, Meshagh Bldg. Apartment No. 609,  
Tel. 66022200  
MADRID: Umm Al-Hudh Makkah-Jeddah Road, P.O. Box 1974  
Tel. 5450454 Cable THAMCO Makkah  
TAIF: Al-Farajiyah District, Airport Road, P.O. Box 1245, Tel. 7360890.  
DAMMAM: Al-Dhahran Road, Ben Hattaboon District, Baghshah Bldg., 7th floor,  
P.O. Box 306, Tel. 828777/829000  
Cable THAMCO, Dammam  
OUTDOOR ADV. RANCH: Jeddah, Hassan Bin Thabit St., Al-Bughayyah,  
Tel. 642088 642952 643002  
ABHA: Al-Nasr District, Tel. Road, P.O. Box 522,  
Tel. 2242971 2249810 2249806 Cable THAMCO, Abha  
LONDON: International Press Centre, 76 Shoe Lane, EC4A 3JB,  
Tel. 013888950 01388882 01388883 01388884 01388885 01388886  
Cable THAMCO London.

## HISTORIC ACCORD

After years of strain and mutual suspicions India and Bangladesh have recently signed a historic agreement stabilizing their relations and helping considerably to ease tensions in the subcontinent. Such an achievement speaks well of the statesmanship of the two governments as represented by Mrs. Indira Gandhi and Gen. Ershad, the new Bangladesh ruler.

The agreement signed in New Delhi called for the establishment of a joint economic commission and, more significantly, for leasing in perpetuity to Bangladesh the Tin Bigha land corridor connecting Bangladesh with its enclaves on the Indian side.

At the same time, progress was reported to have been made on the crucial issue of sharing the waters of the Ganges River of which India wants more in order to reduce the silting of the Calcutta harbor in the Bay of Bengal.

These are important milestones in the politics of the subcontinent after the trauma of the creation of Bangladesh, formerly the eastern wing of Pakistan. The war that broke out between India and Pakistan led directly to the secession of East Bengal which became Bangladesh, of course with massive assistance from India and the Soviet Union.

Pakistan showed remarkable statesmanship and practical sense by immediately extending recognition to Bangladesh and patching up relations with India which culminated in the Simla Agreement signed by the late Zulfikar Ali Bhutto and Mrs. Gandhi.

By and large, the so-called "spirit of Simla" has survived and there has been no major incident to sour Indo-Pakistani relations so far. As the two major powers in South Asia, India and Pakistan have been rightly occupied with the greater threat posed by the Soviet invasion and occupation of Afghanistan which has already caused havoc in the region, specially in Pakistan. Itself a poor country with too many people, Pakistan has been ridden with over two million refugees from the Afghan war and is constantly threatened with Soviet reprisals for accommodating them and allowing them sanctuaries as co-refugees and fellow human beings in need of succor.

Thus the Indo-Bangladesh agreement is a good augury for the subcontinent as it improves the quality of relations between the two countries which had reached a breaking point over the Moore Island claimed by both countries that at one time prompted India to send a gunboat to assert its claim to it. The island had emerged from nowhere to form a bone of contention between two neighboring countries which had already enough worries to last them a long time.

## Saudi Arabian press review

**Okaz:** Thursday hailed the Saudi envoy's speech at the U.N. General Assembly in which he reaffirmed the Kingdom's support for Arab and Islamic causes.

Commenting on the speech delivered by the Kingdom's Ambassador to the U.S. Faisal Al-Hujailan, the paper said it showed that the Palestine cause was the Kingdom's major objective and reflected Saudi Arabia's unflinching support for the legitimate rights of the Palestinian people, including the setting up of an independent Palestinian state under the sole leadership of the Palestine Liberation Organization (PLO).

The speech stressed that Holy Jerusalem was the core of the Palestine problem and demonstrated the determination of the Kingdom and other members of the Organization of the Islamic Conference (OIC) to "preserve the Arab Islamic status of Jerusalem and re-establish Arab sovereignty over the holy city," the paper added.

**Okaz:** said Saudi Arabia rightly condemned the Israeli massacre of Palestinian refugees in West Beirut and reminded the international community of its responsibility, especially the U.S. and other states which were supplying

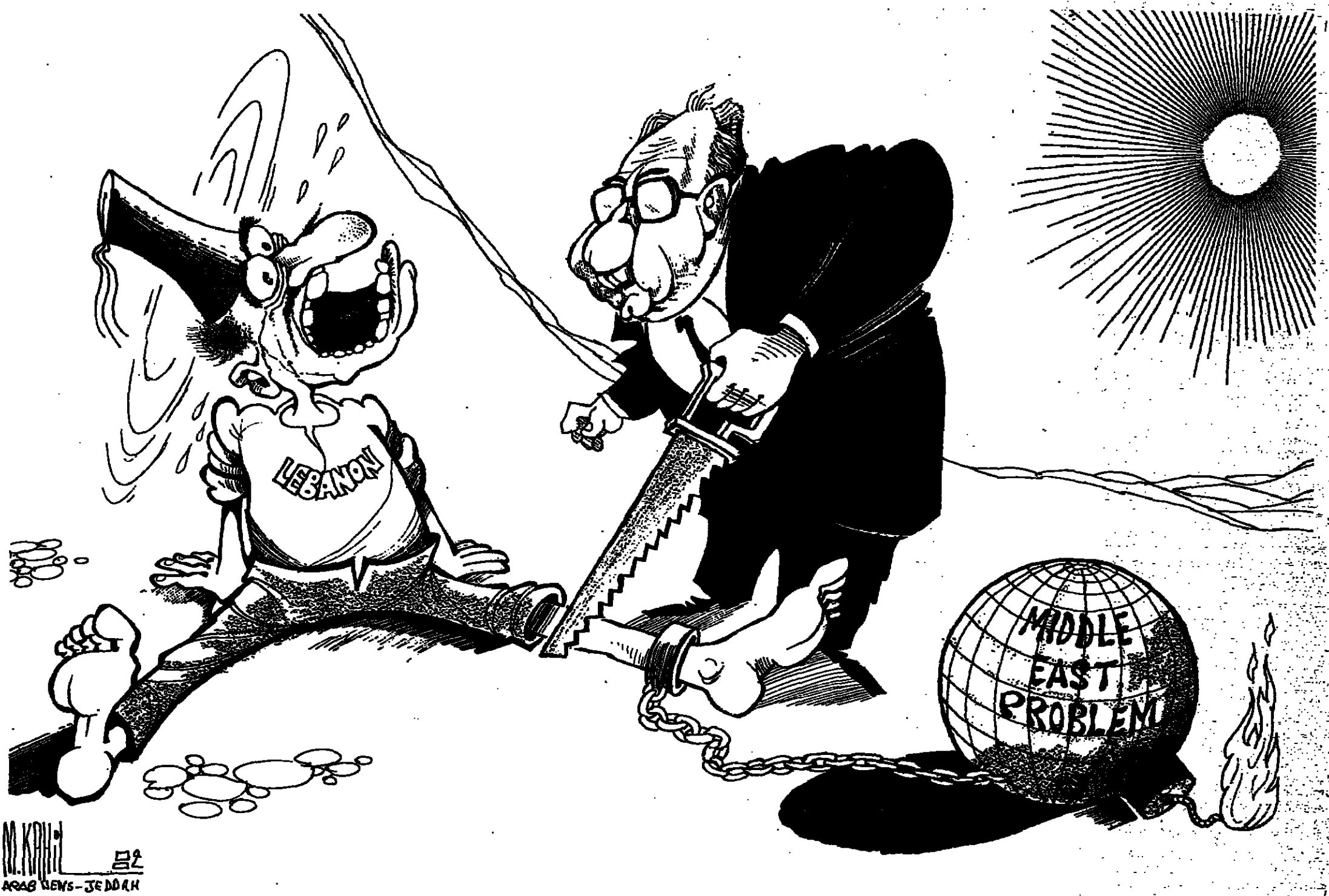
arms to Israel.

**Al-Bilad** said the envoy's address had "exposed the Zionist plots aimed at destroying world peace and security." The worldwide response to the Kingdom's stand was "constructive and fruitful," the paper added. It said the Kingdom's call for an Arab and Islamic move in order to "confront naked challenges is an effective way of recovering all Arab and Palestinian rights."

**Al-Nadwa** warned of attempts to convince the PLO to lay down its arms and stressed that such attempts would never cease. The paper called on the Arab states to "shoulder their national duties toward the organization and adhere to the Fez summit resolutions."

**Al-Riyadh** said "the Arab peace initiative differs from that of President Reagan and those who will travel to Washington to discuss the two initiatives should bear in mind the enemy's way of thinking because there is no difference between diplomatic and military battles."

**Al-Jazirah** said "political activities in Riyadh, Muscat and Manama during the coming few days will be within the framework of the Gulf Cooperation Council."



## Political storm gathering strength over Diego Garcia

By Michael Richardson

**SINGAPORE** — An unwelcome diplomatic and political storm for the United States, Britain and Australia appears to be gathering strength over a strategic speck of land in the middle of the Indian Ocean.

The left-wing government in Mauritius — which took power in June after a sweeping victory at the polls over the administration of Sir Seewoosagur Ramgoolam — has reasserted a claim to sovereignty over Diego Garcia.

"The small atoll, some 21-kilometers wide and shaped like a battered horseshoe, is part of the Chagos archipelago, 1900 kilometers northeast of Mauritius. The chain of low-lying coral islands was detached from Mauritius in 1965 by Britain as part of an arrangement leading to Mauritian independence three years later.

About 1200 islanders, mainly plantation workers and fishermen whose families had lived there for up to five generations were relocated in the Mauritian capital of Port Louis. Shortly afterward, Diego Garcia was leased to the U.S. for 50 years. Officially described by Britain as an Anglo-American facility, the atoll has been turned into a military base regarded by the Reagan administration as a key part of its strategy for countering Soviet power in the Indian Ocean region and safeguarding Middle East oilfields.

Diego Garcia lies 1700 kilometers south of India and 3400 kilometers from the entrance to the Persian Gulf, through which much of the non-

Communist world's oil supplies flow. Since the 1966 deal with Britain the U.S. has invested more than \$1000 million in building a runway long enough to accommodate B-52 bombers, port installations to handle nuclear submarines and two carrier-led navy battle groups at a time, and communication, storage and workshop facilities. More than 2,000 American personnel and about 30 Britons are stationed there.

The Mauritian Militant Movement and its Socialist Party ally which won the June elections have declared that the Chagos archipelago — now known as the British Indian Ocean Territory — belongs to Mauritius and demanded an end to the Anglo-American agreement establishing the Diego Garcia base.

Four days after the poll results were announced, Prime Minister Anerood Jugnauth said Mauritius did "not have the means to declare a war like in the Falkland Islands. But we will do the utmost in the diplomatic field and international forums with the help of India and nearby countries to have our sovereignty recognized." Since then Mauritius (population 970,000) has served notice it will take its sovereignty claim to the United Nations and the International Court of Justice at The Hague if the issue is not resolved in talks with London.

Such a resolution seems out of the question, given the strategic investment which the U.S. has made in Diego Garcia. Britain believes it has a strong case under international law. Prime Minister Margaret Thatcher said two years ago that Diego Garcia was never under-Mauritian sovereignty and had been

run from Port Louis in colonial days for administrative convenience.

In July the new Mauritian government agreed to a final British offer of compensation for uprooted Diego Garcia islanders of some \$7 million, but stressed that acceptance did not prejudice its sovereignty claim. The government's drive to take control of the Chagos archipelago is fueled by nationalism and politics. The Mauritian Militant Movement founder, Paul Berenger, a French-educated white Mauritian who is now finance minister, says in reply to concern in Washington and other Western capitals that his government might move into Soviet bloc orbit, possibly providing bases for Moscow's Indian Ocean fleet. "We will be strictly nonaligned. Certainly Mauritius will be taken out of the Western sphere. But it will not be moved to the Eastern sphere."

With support from the Seychelles, Madagascar, the Comoros and Reunion — nearby Indian Ocean island states off the east coast of Africa that are linked to Mauritius in a recently formed commission to promote regional cooperation — the Port Louis government says it will seek backing for its Chagos archipelago sovereignty claim at the regional Commonwealth Summit in Fiji in October and the non-aligned summit in New Delhi early next year.

Both Mauritius and the Seychelles are Commonwealth members. Intension of the Diego Garcia issue at the Fiji meeting was "unwelcome to Britain and Australia, both of which argue that the

base underpins an American military presence that is vital for maintaining non-Communist interests in the Indian Ocean area. Mauritian officials say their campaign is based on the need to demilitarize the region. Mauritius's case gained further momentum in late August when Indian Prime Minister Indira Gandhi endorsed the sovereignty claim.

But the diplomatic drive to evict the British and Americans from the Chagos archipelago has no chance of success, according to Western officials. Its importance to the U.S., Britain and Australia has been underscored in the past few years by the Gulf war and Soviet military intervention in Afghanistan. Since, late last year more than 10,000 American supply ships have been permanently anchored at Diego Garcia.

If the Reagan administration decided to intervene in a Middle East crisis to protect U.S. allies or Western oil supplies, the marine brigade — a spearhead of the Rapid Deployment Force set up by President Carter in the wake of the Soviet invasion of Afghanistan — would be flown from America and its heavy equipment ferried in from Diego Garcia.

While British, U.S. and Australian officials say the status quo in Diego Garcia will be maintained despite the gathering eviction campaign, they are worried that it could open up divisions between Indian Ocean littoral states, generate tension with a substantial number of countries in the non-aligned movement and provide an opportunity for the Soviet Union to score propaganda points. (Depthnews)

## Upcoming Spanish elections may end Gibraltar blockade

By Francis Cantos

**GIBRALTAR** — A Socialist victory in this month's Spanish general election could speed progress with the Conservative government in Britain on the future of Gibraltar, an issue that has marred relations between the two countries for almost three centuries.

Spanish Conservatives, who have been in power since the death of Gen. Franco in 1975, have been powerless to lift the 14-year Spanish blockade of the "Rock" in the face of right-wing and military opposition. But the man strongly tipped to emerge as foreign minister after the elections, Fernando Moran, has said quite firmly that a Socialist government will go ahead with the opening of the frontier and the start of bilateral talks (as agreed but not

adhered to by the outgoing Spanish government more than two years ago).

British Foreign Secretary Francis Pym, who met Gibraltar leaders in London recently, has already said he is awaiting the outcome of the Spanish elections on Oct. 28 so that contacts over Gibraltar can be resumed. Britain has insisted that restrictions against the Rock will have to be lifted before Spain can make any headway toward membership of the European Economic Community. One of the reasons why a Socialist government would go ahead with the reopening of the frontier would be to alleviate unemployment in Spanish towns and villages around the Rock.

The Socialists are just as firm as the other Spanish

political parties in demanding the return of Gibraltar, which Spain lost to the British in 1704. However, Fernando Moran has indicated that they would be prepared to discuss "imaginative" solutions.

One such is that sovereignty of the Rock be shared between Queen Elizabeth and King Juan Carlos and that the people of Gibraltar be able to choose dual nationality if they wish. This finds little favor among the 25,000 Gibraltarians. They would be much more likely to back a suggestion made recently by Gibraltar's outgoing governor, Sir William Jackson.

In his book *The Rock of the Gibraltarians*, Sir William, a historian, points out that the people have developed their own identity over the past 278

years — "longer than the United States has been in existence". He proposes that when the frontier opens, Spain be given the opportunity — at any time of her own choosing — to call for a test of opinion among the Gibraltarians. She would succeed in recovering sovereignty only if she were to obtain two-thirds majority.

If the vote went against Spain, she would not be able to ask for another test of opinion for 30 years, although the government of Gibraltar could ask for such a test of opinion whenever considered necessary. "This," says Sir William, "would provide a self-regulating mechanism so that the better Spain behaves as a neighbor the better chances she has to achieve her objective. She would know that she can never never make it unless the Gibraltarians are happy to join her." — (LOS)

## Letters to the editor

Dear sir,

Canadians, peacekeepers and strong backers of the United Nations have been shocked beyond words by the massacre in Beirut, coming as it did after the Israeli invasion of Lebanon, which in itself had outraged this country.

Palestine Liberation Organization director Abdullah Abdullah has called on the Canadian government to press for an international impartial inquiry into the Lebanon tragedy. Such a course is necessary, he says, not only to find out who was responsible for the massacre in Beirut, but to prevent other killings and to save the thousands of Palestinian intellectuals and others who, with their Lebanese sympathizers, have been arrested by the Israeli forces.

The Women's International League for Peace and Freedom maintained a vigil for several nights at the Parliament Hill in a silent but dignified protest against the massacre of the Palestinians and the Lebanese. Demonstrations were held in several cities, in which even some Jews participated, to express the Canadian people's disgust.

Canadian External Affairs Minister Allan MacEachern said that the brutal killings left the government and people of Canada "with a sense of shock and outrage." It is "difficult to express the extent of our revulsion," he said, in condemning "these crimes."

As was done by Prime Minister Pierre Trudeau

earlier, he deplored Israel's "unjust occupation of West Beirut." Canada has favored Israel's withdrawal from Lebanon.

The Council of Muslim Communities of Canada, the Council of Mosques in Canada and the Ottawa Muslim Association cabled Trudeau asking that he take stronger action to save human lives.

He should withdraw the Canadian ambassador from Israel, demand immediate and unconditional withdrawal of Israel from Lebanon, denounce the Israeli action in the strongest terms and press for the immediate deployment of an international force to preserve peace in Lebanon, the cable said.

Former Canadian ambassador to Lebanon Theodore Arcand, who incurred Israel's wrath by staying on in West Beirut and speaking out against the indiscriminate bombing and shelling of civilian areas by the Israelis, said the early withdrawal of peacekeeping forces from West Beirut led to the massacre.

The Canada-Israel Committee, a strong supporter of Israel expressed its "shock and horror" at the killings and demanded that an impartial inquiry by an independent commission appointed by the Israeli parliament be held immediately.

Canada's newspapers and columnists have been shocked as well and have said so in their commentaries.

"The government of Israeli Prime Minister

Menahem Begin cannot disguise in angry words its share of responsibility for the sickening massacre at two Palestinian refugee camps in Beirut," said the *Montreal Gazette*.

The pro-Israel *Toronto Globe and Mail* declared: "In stonewalling demands by Israel's president and its opposition for an independent inquiry into the refugee camp slayings, Israeli Premier Menahem Begin is true to his own terrorist past in the Irgun Vza'i Leumi."

Declared the *Toronto Star*, the country's biggest paper: "Israel's government cannot escape a measure of moral responsibility for the bloodbath. Israeli forces are aggressively pressing their occupation of a country where they have no business being."

In pressing for an inquiry, the *Ottawa Citizen* said: "Responsibility for such a probe lies also with the United States, which bears a measure of the blame for the massacre, and for Israeli invasion and continued occupation of Lebanon, because of its economic, diplomatic and military support to Israel. For the U.S. to make pious pleas of peace while continuing policies that make such brutalities possible makes it an accomplice in the crimes that have been and are being committed in Lebanon."

Muhammad Azhar Ali Khan  
19-280 McClelland Road  
Ottawa, Ont.  
Canada

## TODAY IN HISTORY

Today is Friday, Oct. 8th, the 281st day of 1982. There are 84 days left in the year.

Highlights in history on this date:

1843 — Anglo-Chinese commercial treaties confirm treaty of Nanking.

1858 — "Arrow" incident — in which ship flying British flag attacked by Chinese, provoking second Anglo-Chinese War.

1871 — Some 1,200 persons perish in forest fire that destroys town of Peshtigo in U.S. state of Wisconsin. Great Chicago Fire (in U.S. state of Illinois), touched off in a barn, takes 230 lives.

1895 — Queen of Korea is assassinated with Japanese connivance.

1903 — United States and China sign commercial treaty.

1912 — Montenegro declares war on Turkey.

1939 — Germany incorporates western Poland into Third Reich.

1961 — Prince Souvanna Phouma is chosen premier of new provisional coalition government in Laos.

1966 — Anti-government demonstration in Trieste starts wild rioting.

1980 — Turkey's new military regime hangs two convicted terrorists, first executions in that nation in eight years.

Thought for today:

The soul of Japanese militarism, which is aggressive by nature, still refuses to bow. — New China News Agency



## The beneficiaries of zakah

### The poor and the needy

By Adil Salahi

It is well known that the Qur'an rarely specifies detailed legislation. It generally sets out the broad principles and leaves it to the *umamah* to fill in the details and point out how the principles should be implemented. Thus the Qur'an tells us that we must attend regularly to our prayers. It does not specify the number of these prayers, nor does it detail how they should be offered or conducted. All such information is provided by the *umamah* which serves as an explanatory memorandum for the Qur'an. From the Prophet we have learned that we have to pray five times every day as well as the timing and the form of each of these five prayers. By the same token the Qur'an tells us that we must pay out *zakah*. It does not tell us how much or how often or what sort of system should we establish for its collection and distribution. The Qur'an emphasizes the importance of *zakah* and tells us that it ranks with prayers next to the belief in Allah as the main duties of every Muslim.

Where the Qur'an provides details of any legislation, such provision is in itself an indication of the importance of those details. We have, for example, in the Qur'an details of the inheritance system. The fact that these details are provided by the Qur'an has put an end to much friction and many disputes which would have, otherwise, arisen between the members of many families due to the fact that most people would love to have a little extra if they can get away with it. In order to prevent such friction and arguments amongst the heirs of every other deceased person Allah has taken it upon Himself to provide the rules that cannot be challenged.

Similarly, Allah has specified in detail the eight classes of people that can benefit from *zakah*. He tells us in the Qur'an: "The offerings given for the sake of Allah are meant only for the poor and the needy, and those who are in charge thereof, and those whose hearts are to be won over, and for the freeing of human beings from bondage, and for those who are over-burdened with debts, and for the struggle in Allah's cause, and for the wayfarer. This is an ordinance from Allah; and Allah is all knowing, wise. (9:60)"

It says a great deal for the importance Islam attaches to the spending of all offerings given for the sake of Allah, including *zakah*, in the right way and to the right people that Allah Himself should define these people. Of course, many people would like to have a bit of *zakah* money, since it does not cost them anything and requires them to do no work. But if *zakah* money was to be open for all then the people who need it most will not be able to benefit from it as Islam intends them to do. We have to consider here that the Qur'an did not specify in detail who should pay out *zakah* and how it should be paid, but it has specified in detail the beneficiaries of *zakah*. This is because it is always easy to impose a tax on people and see to it that they pay it out. It takes far greater wisdom and understanding of peoples' needs to know how exactly to spend that tax for the general benefit of all people. This is the reason why Allah has determined the beneficiaries of *zakah* Himself.

Scholars differ as to whether "the poor and the needy" are one class or two different classes of people. They also differ as to who is worse off: the poor or the needy. It is beyond the scope of our series of articles on *zakah* to go into the details of these differences. What concerns us here is that all sorts of poverty and all its degrees qualify the poor to benefit from *zakah*. The operative criterion which determines poverty is not how little a man has but whether he has enough or not. Thus, if a person has an income from his work or from a pension or a building he lets out, but that income does not satisfy his and his family's needs then he qualifies as a poor person who is entitled to receive *zakah*. We have already said that basic needs include food and clothes for the person and his family and a reasonable house and furniture and the necessary tools for his trade and means of transport. Thus if a man owns a house in which he lives with his family or which he lets out to benefit from its income, his ownership of such a house does not disqualify him of his right to benefit from *zakah* if the income he receives is not sufficient for his needs. He cannot be asked to sell that house unless, perhaps, it is such a luxurious house that if he sells it he can buy with the proceeds reasonable accommodation and invest the extra amount to get an income which may satisfy all his needs. Again, he is

not disqualified as a beneficiary of *zakah* if he is deprived of the benefit of his money or property by confiscation or sequestration of the type imposed by tyrannical governments.

In order to be absolutely clear as to how Islamic scholars define poverty and need, so that we know for certain who qualifies as belonging to either of these two classes and, consequently, as a recipient of *zakah*, it is useful to throw some light on the opposite state which disqualifies anyone from claiming *zakah*. Obviously, the opposite state is "to be rich". What is unanimously agreed amongst Muslim scholars is that *zakah* is not payable to the rich, because the rich cannot be included under the general heading "the poor and the needy". The Prophet teaches us that *zakah* "is taken from the rich and paid to the poor", and he also says: "No rich person may be paid from *zakah*."

Now, who can be described as "rich"? Scholars agree as to the meaning of richness which makes one liable to pay out *zakah*. This sort of richness means that one owns a certain minimum of money in certain conditions. But they differ as to the meaning of richness which disqualifies anyone from being a recipient of *zakah*. The view to which the Maliki and the Shafi'i and the Hanbali schools subscribe is that richness means owning what is enough for one's needs. He who does not need extra money to provide for his basic needs cannot be entitled to *zakah*, even if he does not own anything. Conversely, if he is in need then he qualifies as poor or needy even if he owns what may be considered a fair amount of money by many people. Al-Shafi'i says: "A man may be rich if he owns only one dirham and is able to earn, while another may have 1,000 dirhams but may still be considered poor if he is unable to earn or if he has too many dependants." Thus, poverty means being in need while richness is the opposite case.

A question arises here. Can *zakah* be paid to someone who is able to work but prefers not to do so, because he feels that without work he may claim *zakah*? The answer, according to most schools of thought, is that such a person cannot claim *zakah* and may not be paid any *zakah* which is apportioned to the poor and needy. The Prophet states very clearly: "Zakah may not be paid to anyone who is rich or to anyone who is strong and healthy." This pronouncement is restricted by another condition which is that the strong and healthy person should also have a job to earn his living. If he cannot find work then he may be paid from *zakah*, or, better still, he should be helped to find work. Everybody who is able to work is required, by Islam, to work in order to earn his and his family's living. The whole society, and the government in particular, are also required to help him find the sort of job which he can do in order to provide for himself and for his family. Indeed, he may be paid from *zakah* in order to set himself up in business, or to buy certain tools for his trade.

Muslim scholars have also specified that if a person who is able to work decides to spend all his time in worship, praying for much of the time and fasting as many days as he can then he may not be paid from *zakah*. We are told clearly that to work in order to earn one's living is far better, in Allah's view, than voluntary worship, provided that one does not contravene the bounds of religion in his work. Islam does not approve of this type of full-time worship if it means that one becomes a burden to the society or to others.

On the other hand, if one seeks better education and cannot combine this with working for his living then he may be paid from *zakah* what is enough for his needs until he finishes his studies. Such a student is given from *zakah* because the benefit of his education is not restricted to himself. The whole society benefits from it. Since *zakah* may be paid either to the one who is in need or to the one whose services are needed by other Muslims, then a student qualifies on the basis that both conditions are applicable to him. Some scholars, however, make it a condition that he should be intelligent and that it is hoped that he would be very good in his field of specialization. Otherwise he may not be paid from *zakah* since he can earn his living. Such a restriction is reasonable and it is, indeed, followed by modern governments which provide scholarships only for the intelligent and those who promise to be successful.

Next week we will look on how much the poor and the needy may be paid from *zakah*.

### Breast-feeding & Marriage

**Q.1.** A grandmother who breast-fed her son has also to feed with her breast milk her grandson. Her son married early in life and he was soon the father of a young daughter who, according to local tradition, was married away to the grandson fed by his grandmother. Is this marriage correct and valid? If not, what should they do now that they have been married for some time and have two children?

**Q.2.** If a lady breast-feeds her sister's daughter along with her baby son can that boy get married to his aunt's daughter who fed with him? If they were married according to arrangements made by their families how valid is their marriage?

Muhammad Ahmad Bholat  
P.O. Box 1411  
Dammam

**A.1.** The basic rule about breast-feeding is that the child fed by a certain lady acquires, for marriage purposes, the same standing as her other children. Thus when the grandmother in question fed her grandson with her breast milk her grandson is considered her own son. That is, he becomes a brother of his own father and his uncles and aunts. Thus when her grandson in question, that is, the one she fed, married her granddaughter the marriage is not valid because he married his own niece. He is, indeed, the uncle of that girl.

This is the type of relation he has with all her children, even with those she did not feed. Not only this, but also he is a brother of any baby she has chosen to feed. In other words, if two totally unrelated babies, a boy and a girl, were breast-fed by a woman who is not a relation of either, the two of them are considered brother and sister. They cannot get married to each other, or to any of the lady's

### Our Dialogue

children or grand-children. Nor can either of them marry the other's child.

The fact that the grandson in question married the daughter of his uncle (who is also his brother by virtue of his being fed by his grandmother) does not change anything of the situation. Their marriage contract is simply null and void. If they were aware of the situation when they married they must be separated immediately when they become aware of it. Any Muslim court nullify such a marriage.

**Q.2.** The boy and the girl in question here, though originally cousins, are brother and sister by virtue of their being both fed by the mother of one of them. While they are not responsible for their parents' mistake in arranging their marriage the marriage is not valid. Nullification can easily be obtained and must be obtained immediately.

#### A misleading answer?

**Q.** The answer to the question on "discrimination in jobs" (Arab News, Sept. 10) is misleading. Islam makes it the duty of the "Islamic government" to establish and maintain a just society. It does not just "stress the need for just and equal treatment" and then retire to leave it to the executive to create and maintain an unjust and unequal society. The answer should have been based, without fear or favor, on the principle of equality - equal qualifications / experience, equal pay / opportunity, without discrimination on the basis of color or creed. Unfortunately, your answer is colored with the feeling of defense of the relevant laws practiced here, which are not Islamic in spirit.

Muhammad Ahmad  
P.O. Box 1670  
Jeddah

**A.** When we say that Islam stresses a certain need it means that the government

## Islam in perspective

### What the Qur'an teaches

In the name of Allah, the Merciful, the Beneficent

*They swear by Allah with their most solemn oaths that if a sign were shown to them they would believe in it. Say: 'Signs are in the power of Allah alone.' For all you know, even if one should be shown to them, they would not believe. We confound their hearts and their eyes, since they have refused to believe in it at first. We shall leave them in their overweening arrogance, blindly stumbling to and fro. Even if we were to send down angels to them, and cause the dead to speak to them, and even if we were to gather before them all things face to face, they would still not believe unless Allah so willed. Most of them are ignorant.*

(The Cattle: 6, 110-112)

#### Commentary

### Man's free choice

These verses apparently speak of a request made by the unbelievers that should they receive a sign; that is, a miracle which proves that the Prophet was truly a Messenger of Allah. If such a sign is given them then, they would accept his message and believe in the oneness of Allah and the message of the Prophet. Eager as they were that their fellow tribesmen and compatriots accept the faith and experience the great wholesome effect it produces on men's life, some of the Muslims thought that since miracles are easily done by Allah then to provide one at that time in order to win the unbelievers over to the camp of Islam was something reasonable. They requested the Prophet, therefore, to pray Allah to grant them a miracle. These verses are meant to make the believers realize that the issue is not one that could be resolved by the provision of a miracle. Signs and miracles of all sorts are available in the universe all the time. They only need to be contemplated in order that man can recognize his Lord and believe in Him. The only condition for this recognition and realization is that one should approach these signs with an open mind.

The trouble with the unbelievers is that their hearts and eyes are confounded. This was the reason for their refusal to accept, the faith in the first instance, and this would be the reason for their persistence with such refusal, no matter what signs and miracles are given to them.

Allah knows for certain the real trouble with those people and their hearts and He, therefore, leaves them to stumble blindly because of their transgression and their arrogance. He knows that should He send down the angels to them and cause the dead to speak to them and gather all people and all things in front of them to testify to the truthfulness of the message of the Prophet they would not believe. What is lacking with the people who refuse to accept the faith is not that they do not have enough signs and evidence, for these are plentiful. There is, indeed, something wrong with their hearts and some distortion in their nature.

Truth is indeed self-evident. It exercises a reassuring influence on man's heart to make man accept it and submit to it with comfort and ease. But when all sorts of impediments and obstacles prevent man's heart from seeing the truth and accepting it then miracles and signs of all sorts are of no use and of no value. This is what has happened with them the first time, and is expected to happen, all the time, regardless of what signs and miracles are given.

Within man himself there are numerous pointers which indicate that belief in Allah is the right course to follow. Hence, what is needed is an effort to cure those hearts and to remove the impediments and the obstacles which shield the truth from them so that they can see and accept it. External factors, such as the provision of a miracle, are of little help. Many a Prophet was given enough miracles to prove beyond any shadow of doubt that he was a Messenger from Allah and the response of his people was simply as negative as that of those who were now demanding to see a miracle before they could believe.

These verses state also a very important fact, namely, that it is through Allah's will only that we are rightly guided or are left to stumble blindly. He has willed to test us with a measure of free choice. We are eventually

judged according to the way we exercise our choice. If we choose to seek guidance and to follow our natural yearning for it, Allah will help us and show this guidance to us. He has willed that no one who seeks such guidance should be left without His help. On the other hand, if we choose to turn a blind eye to all the indications and signs that point to us the way or divine guidance then Allah's will has passed that we should go further astray and we should blunder on in the darkness of unbelief. Thus His will encompasses us in all situations.

This fact is clearly evident in the verses quoted above and throughout this *surah*. It is Allah who willed that they should not be guided to the right path because, having been given this measure of choice by way of a test, they declined to seek guidance and to follow the indications all around them which point out to them the way they should follow. It is He who guides them aright if they seek guidance, and it is He who causes them to go astray, should they prefer the way of error. There is no conflict here between the fact that Allah's will is supreme and absolute and the fact that He has left man this measure of free choice in order to test him.

Equally important is the fact that all mankind, whether they submit to the will of Allah or rebel against it, are subject to His authority. None of them can do anything unless He permits them, according to His will which has established the laws of nature and their work in the universe and their effect on man and human life. The believers, however, achieve, through the exercise of their free choice, perfect harmony between their involuntary submission to Allah and His laws which govern their physical and mental existence and their voluntary submission to His laws reflected in the conduct of their lives according to the teachings of the Prophet. The believers live in peace with themselves, because they control of their own existence and what is beyond their control follow the same law and the same authority. The unbelievers, on the other hand, have to submit to Allah's laws in their physical existence and natural needs but they rebel against His laws in the area of their free choice. Thus they live in conflict with themselves and this conflict results in misery which cannot be alleviated unless they relent and open their hearts and minds to the call of faith.

Some people misinterpret the Qur'anic verses which speak of the fact that man follows the right guidance or rebels against it through Allah's will. They mistakenly assume that it is Allah who decides to make certain people believe in Him and cause others not to believe. Had this been true He would not have made man accountable for his beliefs and his actions. If man had no choice whatsoever, as such people suggest, then, to hold him to account is unfair. Far be it from Allah to be unfair to anyone. What is meant by such verses is the fact that we have pointed out above; that is, Allah has given us a measure of choice. He also has willed that whatever choice we make shall be facilitated for us. Thus, if we choose to accept His guidance, made clear to us by His Prophet, then we are helped to go this way to its natural end. The same applies if we, Allah forbids, should choose the other way. If we shut our minds to all the pointers and indications that tell us that the way of faith is the right one for us then our choice will be made easy and we will be helped down the way to the misery always associated with the rejection of faith.

dards of living and rates of salaries in the West are much higher than in Asian or African countries generally. Employees from the West come to Saudi Arabia if they can get three or four times the salaries they get at home. When Employees from the Third World come over here and receive four or five or even six times their salaries at home they still find themselves receiving much less than their Western counterparts. Despite the apparent inequality there is, in a sense, some equality in the whole affair if all employees who come to work in Saudi Arabia receive a multiple of their salaries at home. Yet no salaries to perpetuate such inequality. Salaries of people coming to work here are left by the government to find their own level. This is certainly not un-Islamic. If one comes here having entered into a contract negotiated without coercion then no one involved in the contract or its negotiation has contravened in any way any Islamic principle.

#### On pilgrimage

**Q.** Could you please explain the pilgrimage step by step if one is to start from Jeddah a few days before the day of Arafah?

C.M. Ahmad  
P.O. Box 517  
Ras-Tanura.

**A.** Although your letter is dated the 20th August I regret to say that I received it last Saturday, 2nd October. Obviously, I cannot be of any help with your pilgrimage now that pilgrimage is over. I hope, however, that you have seen the answer which was published in this column on the 17th September, and included a brief account of the main duties every pilgrim has to do. As for your other questions, I hope to deal with them at a later date. I try to answer readers' questions in the strict order of my receipt of their letters.

## Life of the Prophet - 79

### Another assassination attempt

The battle of Badr had profound effect both on the unbelievers in Makkah and the Muslims in Madinah, as well as on people throughout Arabia. In Makkah, Quraish was never happy at the fact that the Prophet managed to establish a state in Madinah which competed with it for supremacy in Arabia. Quraish leaders, or at least the hardliners amongst them, nourished a hope that they will be able to put a quick end to the challenge presented by the Muslims in Madinah. In Badr, however, they saw their dreams come to a sudden end. The challenge presented by the Muslims was now seen to be greater than ever. Many of the unbelievers had obviously thought that nothing could stand to the might of Quraish. To be soundly beaten by a force which was just one-third their number and giving away much more in equipment was a humiliation they neither expected nor could tolerate for long. Everyone of them was cherishing a hope that seemed far too remote that something could just happen to restore, at least partly, their shattered pride.

One man, Abu Lahab, the only uncle of the Prophet who opposed him so violently throughout his life was very badly shaken and shattered by the defeat when he first heard the news. One day he went to Zamzam, the well very close to the Ka'bah, where his sister-in-law, Umm Al-Fadhl, wife of Al-Abbas was watching one of her servants doing his work. The servant was a Muslim like his master and mistress although Al-Abbas decided not to break his ties with his people and preferred to keep the fact that he was a Muslim a secret.

Shortly after Abu Lahab had sat, a nephew of his called Al-Mugheerah ibn Al-Harith arrived, being one of the very first Quraish soldiers to reach Makkah. Abu Lahab shouted to him to come over. As he did so a few people also came over to learn how things went in the battle. Abu Lahab asked him to explain how could Quraish suffer such a defeat.

Al-Mugheerah replied: "As soon as we clashed we allowed them to hold to our shoulders and lead us wherever they wished. Nevertheless I do not blame anyone. We certainly saw white men riding white and black horses, walking over the horizon, wiping out all in front of them and simply no one able to resist them."

The servant, called Abu Rafie turned and said: "Those are certainly the angles." Abu Lahab was furious and hit him on his face. Abu Rafie tried to hit back but he was a small man. Abu Lahab lifted him, threw him on the floor and sat on him hitting him very hard. Umm Al-Fadhl, however, took a post and hit Abu Lahab cutting his head very badly. She said to him: "You think you can hit him as you wished because his master is away?" Abu Lahab rose and left, feeling the humiliation of being hit by a woman, on top of the general humiliation of Quraish. Apparently the humiliation was too much for Abu Lahab, and he lived only seven days afterward.

Abu Lahab's was a case of a man overpowered by his sense of humiliation, his realization that all his opposition to Muhammad was in vain, that the cause he was fighting for was a lost cause, that the tide of Islam will sweep everything in its way. To Abu Lahab, there was nothing more to live for.

Other Makkah notables were thinking hard about how to achieve a quick revenge. One man, Safwan, was extremely depressed by the fact that his father, Umayyah ibn Khalaf and his brother, Ali were both killed in Badr. Shortly after the battle he was talking to a friend of his called Umar ibn Wabb about the defeat of Quraish at the hands of the Muslims. Umar was a man of courage and intelligence. He was the one who accurately guessed the number of the Muslims for Quraish just before the start of the battle. Before the Prophet's emigration to Madinah, Umar used to cause the Prophet and his followers much harm. Although Umar escaped death and captivity in Badr, his son, Wabb was taken prisoner. Safwan and Umar sat next to the Ka'bah and the subject of discussion was, inevitably, the battle of Badr. Speaking of the Quraish who were killed, Safwan said: "Now that they have gone, life is not worth living." Umar rejoined: "That is very true. Had it not been for the fact that I am encumbered by debt which I cannot repay and that my children are so young that if something should happen to me they would come to much hardship I would have gone to Muhammad and killed him. After all, I have a very good pretext for going there: they hold my son prisoner and I can pretend that I have come to get him free for a ransom."

Safwan realized that a great possibility was opening for him. He said to Umar: "Do not worry about your debt; I will pay it all. Be reassured about your children; I will look after them for you. They will not be in need for anything I can provide." Umar was serious indeed in his intention and he did not make the proposition in order to hold back from implementing it. He promised his friend to get ready as soon as possible, and he made Safwan promise that he will not say a word about their agreement to anyone. Secrecy was extremely important for the success of their venture.

Umar ordered that his sword be sharpened for him and poisoned. He then set off secretly, not telling anyone of his purpose.

In Madinah, Umar ibn Al-Khattab was sitting with a group of Muslims talking about their victory in Badr. They praised Allah for the great help He had given them, thus enabling them to overpower their enemies. Everyone realized that without the grace and help of Allah they would never have been able to achieve such a great victory. This sort of discussion is, by nature, very pleasing to

the participants. Suddenly Umar appeared and Umar was the first one to notice him as he dismounted at the doorstep of the Mosque. He immediately noticed that Umar had his sword on him. Umar said to his fellow Muslims: "This dog, Umar ibn Wabb, is an enemy of Allah and he could not have come here but for an evil purpose. He was the one to stir trouble and to guess our number to our enemies on Badr day." Straightaway Umar went to the Prophet and said: "Prophet, Umar ibn Wabb, Allah's enemy, has just arrived carrying his sword on him." The Prophet asked Umar to let him enter. Umar went to him and took the belt with which he hanged his sword and put it round his neck and let him through. Umar also said to the Ansar who were sitting with him: "Come in and sit with the Prophet. Be on your guard from this evil man; he is sly and cunning." Then Umar let Umar go in to the Prophet.

When the Prophet saw Umar pulling Umar with the belt of his sword in his neck, he told him to release Umar, and said to Umar to come nearer. To break the tension Umar greeted everybody with the greeting used by the unbelievers: "Happy be your morning." The Prophet said to him: "Allah has blessed us with a greeting better than yours, Umar. That is the greeting of peace, the greeting of the people in heaven." Umar replied, "By God, Muhammad, I've heard that only very recently."

The Prophet then asked him about the reason for his journey to Madinah. Umar used his pretext and said: "I have come for the prisoner you are holding and I would like to request you to be kind to him."

The Prophet then asked him why he was carrying his sword on him. Umar answered: "Confound these swords. Unless they were indeed." The Prophet repeated his question about the purpose of his journey and emphasized that he wanted to know the truth. Umar again said that he simply came for his prisoner and there was nothing more to his being in Madinah at that moment.

"There is, indeed," the Prophet said, "a different purpose. You sat with Safwan ibn Umayyah at Al-Hijr and spoke about the losses of Quraish in Badr, then you said to him: 'Had it not been for my debts and my children I would have gone to kill Muhammad?' Safwan then said he will pay your debt and look after your children in return for your killing me. But Allah will see to it that your purpose is foiled."

Astonished, Umar said: "I declare that you are the Messenger of Allah. We used to say that you were lying when you spoke to us about faith and about the revelations you received. Now this is something that nobody witnessed except Safwan and myself. By God, I know that no one could have told you about it except Allah. Praise be to Him that He has guided me to adopt Islam, and has shown me the right path. I declare that there is no God but Allah and that you are His Messenger."

The Prophet turned to his companions and said: "Educate your brother in His religion, and teach him the Qur'an and release his prisoner for him." These orders were, naturally, carried out.

It is interesting to note that the Prophet (peace be on him) has referred to Umar as brother of his companions, once Umar has declared his acceptance of Islam. This declaration is, indeed, the only thing that is required of any person to join the brotherhood of the Muslims. Throughout the ages, this bond of brotherhood was very real and very strong among the Muslims. It is a bond which supercedes all other ties and relationships. Once Umar has made his declaration that he believes in the oneness of Allah and in the message of the Prophet he has become the brother of all Muslims who have been, until a moment earlier, his enemies.

A few days later Umar came to the Prophet and said: "Messenger of Allah, I have worked so hard to put out Allah's light, and caused much harm to those who were following Allah's faith. I am now seeking your permission to go to Makkah and call its people to believe in Allah and His messenger, and to accept Islam. I hope they will listen to me and that Allah will guide them aright. If they do not, I will inflict harm on them in the same way as I used to inflict harm on your people." The Prophet granted him his request and Umar set out on his return journey.

Back in Makkah Safwan could not hide his excitement about Umar's mission. He said to some of his friends: "You will receive in a few days a piece of happy news which will make you forget the battle of Badr." If anyone arrived in Makkah coming from the direction of Madinah Safwan used to go to him and ask him about Umar. He was soon to learn that Umar had adopted Islam. Safwan was greatly distressed and felt that he was badly let down. He made an oath that he will never speak a word to Umar and will never do him a good turn.

When Umar arrived in Makkah he started to call its people to adopt Islam. As we have said earlier, he was a man of great courage. He was very harsh to those who did not respond to his call. Indeed, a number of people responded favorably and adopted Islam. The battle of Badr had a tremendous effect on those who were in Makkah thinking about Islam and feeling a little reluctant to make the big step of adopting it. Many who kept the fact that they were Muslims secret were now more open about having followed the Prophet. Quite a number of people joined the ranks of the Muslims and went to Madinah. Umar's efforts would have produced totally different results had it not been for the great victory Allah had granted the Muslims.

(To be continued next Friday)

*Arab News* welcomes questions about Islam, its principles and practices. Answer by our religious editor will be published in this section every Friday. Please address your letters to: the Religious Editor, P.O. Box 4556, Jeddah, Saudi Arabia.



# the BUMBLES of mumbles

## The vanishing rainbow--Part II

By Alexandra Frith

Dearlo asked Mr. Wind to act as the ambassador of the Bumbles and make haste to visit the rainbow and the sun and tell them how much they missed them both after the showers of rain. Mr. Wind huffed and puffed with importance as he blew his way to the sun.

The sun was sitting behind an enormous rain cloud, pretending he was asleep. When the wind came huffing and puffing, blowing the big grey cloud to one side, he couldn't pretend to be asleep any longer and he opened his eyes.

"Good day to you, Sun! Come now, what is holding you back every time the showers

fall? We need you to dry up the puddles and warm the flowers so they can open their faces and smile back at you. In fact, the Bumbles of Mumbles are so unhappy that you have fallen out with Miss Rainbow, that they have asked me to call on you and implore you to shine again so that Miss Rainbow can come out to complement you."

"Complement me? I never thought of it in that light," replied the sun. "I thought she was always showing off."

"But of course she complements you, sunshine. How could she show her pretty colors without you there to pick them out in the sky?"

"Yes, I see what you mean."

"After all, Sun, Miss Rainbow can only stay out for a short while after a shower, while you stay out and shine a long, long time to make everyone smile again," Mr. Wind kept on.

"Oh dear, Wind! How can I make it up to Miss Rainbow and let us be friends again? Please help me," he pleaded.

"Very well then. Come with me now and follow the shower with your sunshine," Mr. Wind commanded. So, the sun and the wind swept across the sky chasing the grey clouds away. "Whoosh!" went Mr. Wind. "Hurry along now, I'm in a hurry. I've got to find Miss Rainbow."

"I know where she is," one little grey cloud volunteered. "She's behind some rocks near Mumbles Head, washing her colors in the rock pools there."

"Thank you!" puffed Mr. Wind to the little grey cloud then, turning to the sun, "Come! We must hurry!"

They found Miss Rainbow beyond Mumbles Head, busily washing her colors in the rock pools. She looked very sad but, when she saw Mr. Wind and the sun coming toward her, she couldn't conceal her joy, as she had not been very happy since the sun had accused her of showing off. She looked up shyly and smiled. "Good day to you both."

"Good day to you, Miss Rainbow," Mr. Wind puffed. "Will you come with us to make a rainbow over Mumbles, please?"

Miss Rainbow looked at the sun, who was smiling at her. "Yes, please do, Miss Rainbow. I know I said some very unkind things to you and I'm very sorry. A lot of folk are missing your rainbow."

Well! if you could have seen Miss Rainbow collecting her colors together. She embraced the sun in a cascade of colors and all three raced across the sky to take up position.

Meanwhile, down on the land, Dearlo and Togger were again sitting at the water's



Illustrations by Nicolas Dumine



edge and Dooley was chasing the rain fairies across the pebbles. They all looked up to see the sun peep through the rain clouds and the wind blowing the last of the clouds away.

"Good-bye!" called Tip-tap the rain fairy as she disappeared.

"Good-bye, Tip-Tap," chorused the Bumbles. "Many thanks for your help."

"Look! Look up there! It's a rainbow over the castle!" shouted Dooley.

There, over Oystermouth Castle was the most beautiful rainbow you ever did see. With the sun picking out Miss Rainbow's colors, there was red, blue, yellow, green, purple and orange — to name but a few of the myriad of colors to be seen.

"It's the most beautiful sight I've ever seen in such a long time," whispered Dearlo to Togger, quite awestruck at the beauty of it all. The rainbow seemed so close that Dearlo stretched out his hand to touch it and do you know what? He did!

He was so excited that the magic of the rainbow stayed with him all that day.

Much later, that evening, after they had eaten their delicious supper, Dearlo thought back over the day and was pleased he and Togger had helped Miss Rainbow and Mr. Sun to be friends again.

Meanwhile, the sun and the rainbow were having lots of discussions on how they would never be silly again and would always remain friends.

So, once again, peace reigned over the village of Mumbles and all the villagers agreed that they had seen that day a rainbow to end all rainbows. They wondered what had made it seem so bright on this particular day.

(New story begins next Friday)

## Achieve high by self-image psychology

By Dawn Liddicoat  
Houston Bureau

(HOUSTON) — How certain individuals achieve high levels of performance on a consistent basis was a riddle that Dr. Jim Will wanted answered. He answered his riddle by researching psychological studies and formulating them into an area of study he calls "self-image psychology." He found that one's self-image is the crux of his/her accomplishments, and that each person's image can consciously be altered in order to achieve high performance levels. Dr. Will believes that people can make themselves consistent high-performers.

A self-image is the belief system one has about oneself, which is stored in the subconscious mind. Attitudes and opinions are "gathered" from parents, friends, relatives, schoolteachers, television, etc. from the time we are very young. They tell us things which we in turn tell our subconscious mind. This becomes our "truth" about ourselves. People have self-images for all aspects of their lives — for example: as a wife, friend, employee, artist, singer, etc. — and involving particular attributes, such as memory (I am forgetful).

Most obstacles individuals encounter result from limitations set on themselves in accordance with their self-image. The limitations are more often made up within one's mind (largely because of past experiences) rather than external. Dr. Will believes these limitations can be removed by developing positive self-images (out with the bad air, in with the good) and making ourselves into the person we want to be. Einstein estimated that we use less than one-tenth of one percent of our potential. Latest estimates say potential is infinite.

It is the job of the creative subconscious to make sure one's perceived limitations and expectations are met, said Dr. Will. Most often, people dwell on what it is they don't want rather than what they do want, thus dwelling on the negative rather than the positive. We "picture" in our minds what we don't want (yet expect), and our subconscious mind takes this picture literally and makes sure we get it. Therefore, we get what we expect, but don't want. Dr. Will pointed out that we are the programmers of our own minds; if we program the wrong information in, that is what we will get out. Hence, he believes we should concentrate on the positive, on what it is that we want.

Just what do we want? All high-performers set goals for themselves. Goals are necessary for all individuals, said Dr. Will, because they give us something to strive for: a reason for living. He stressed that you must decide what is realistic for you, and set about achieving it. Don't rely on what others believe is possible or not possible for you, they may be responding with what they know as your "limitations" in mind. Once you set your goals, your reticular activating system helps you achieve them.

The reticular activating system is a group of cells located at the base of the brain. It allows through our awareness system only things which are a value or threat to us. It is, in essence, a screening device that screens out everything else that happens to our five senses so that we can react to those of importance. Once you set a goal — for example "I want to learn photography" — it becomes of value to you, and you will begin to find the means to achieve it. You'll notice camera stores you've passed by many times before but never noticed because they held no value for you; you'll notice advertisements for photography lessons and photographic equipment you'd been previously unaware of though probably been exposed to. Your reticular activating system is tuned in, and picks up on opportunities toward, and means for, achieving your "programmed" goal.

Dr. Will offers some guidelines for goal setting:

(1) Select the "end-result" you want and let the reticular "tune in"

(2) Evaluate the pay-value to you. If you cannot determine a reason for wanting to achieve a goal, perhaps you should get rid of it; it may prove to be an obstruction in the way of achieving other desirable and more important goals.

Motivation comes from within an individual and in order to accomplish anything on a high-performance level, you must want to do it, not feel that you have to do it. More often than not, when a person feels he is being forced to do something (an external demand for which he perceives no sense of value), he will rebel, whether it be by doing a sloppy job or sabotaging a project. It is important to remember that everything one encounters is a choice. You always have the option to react as you want. State to yourself reasons for wanting to see goals accomplished and reasons for your actions along the way. The goals you set for yourself should be balanced across all aspects of your life, said Dr. Will. He suggests writing down goals you would like to achieve spiritually, mentally, physi-

cally, vocationally, socially, personality-wise, concerning family, and in any other area important to you, within a certain timespan. For example, "In one year I would like to be..." in six months, in five years and on up to lifetime goals. It is important to look at your goals and note if you are placing emphasis on one or two areas exclusively. A high-performance individual most often has a relatively "balanced" life-style.

Goals also should be challenging, so they provide a feeling of accomplishment when achieved.

(3) Define and clarify your goal. Decide what needs to be done and develop a game plan.

(4) Anticipate the possible temporary setbacks that may need to be overcome.

(5) Design a triggering affirmation for each end-result you have selected. Affirmations are thoughts we tell ourselves about ourselves, usually in response to something we've done, and they support the self-image we carry with us. They usually begin with "I am." They must be positive, for example, "I am intelligent, therefore able to learn from this mistake and be better prepared next time," or "I am an asset to my company, and well-deserving of this payraise," or "I am a warm and loving person." By developing these affirmations you can deliberately program your conscious and subconscious mind and alter your self-image accordingly.

Dr. Will compared the effects of a company employing high self-image persons versus a company hiring low self-image employees. Not surprisingly, employees with high self-images are beneficial to a company while employees with low self-images prove detrimental, reflecting a poor attitude to those they come in contact with. A department head with a high self-image will attract high-performance individuals to the company, resulting in higher productivity and lower turnover. Similarly, a department head with a low self-image feels threatened by high-performers and attracts low self-image employees, resulting in low productivity and high turnover rates, ultimately costing the company profits and in credibility.

Most high-performance people are high-performers on a subconscious level, said Dr. Will, so we must learn to bring these attitudes from the subconscious to the conscious level so that we can consistently achieve to our highest potential in all facets of our lives. Self-image and performance go hand-in-hand, and you can change your self-image by programming your own mind positively.

## Begum holds court at Delhi rail station

By Lucy Mathen

NEW DELHI (LOS) — Begum Shehzadi Wilayat Mahal, head of the deposed House of Oudh, is dressed in a flowing black sari, a diamond brooch pinned to her blouse. She sits perfectly erect, one hand folded over the other and resting on her knee. Her face is haggard, her expression dignified.

A small servant boy wearing loose trousers and shirt, a white Gandhi cap perched on his dark head, patiently fans the begum. Occasionally he loses concentration and accidentally hits her with the fan. He freezes as she glares fiercely down her nose at him. Then he takes up fanning once again.

For nearly a decade, the Begum of Oudh has reigned imperiously, not over a palace household, but over seven loyal servants and 27 ferocious watchdogs in what used to be the viceroy's waiting room at New Delhi railway station. She wants to shame the Indian government into giving her back at least one of her ancestral palaces. So far the government has shown no sign of agreeing.

The begum, 51, her daughter Sabeena Mahal, 25, and son 22-year-old Prince Ali Riza, retain a remarkable dignity and good manners in spite of their situation.

They write their petitions on paper embossed with gold letters proclaiming them to be "the rulers of Oudh in exile" and giving the

railway station address. It may seem amusing but they find it a deadly serious matter. The begum and her children want their ancestral palace in Lucknow, in the modern Indian state of Uttar Pradesh, returned to them. And they are prepared to die for it.

"We will stay here as long as they do not give us back what is ours," said Princess Sabeena Mahal. "Let them bring guns to shoot us with, we will still stay. Whether we live or we die, it matters not. We know how to die the death not of jackals and hyenas, but of lions and tigers."

Historians say there is merit in the family claim. The British never gave legal justification for seizing the kingdom of Oudh. They declared the realm was being mismanaged by the nawab, the begum's great-grandfather, and simply took it. That was 125 years ago.

In 1911, the begum's grandmother, Zamrud Mahal, appeared in a conspicuously tattered robe before the Prince of Wales to declare that she would never accept payment from the British for her lost land and property.

In 1947, when India became independent, Prime Minister Jawaharlal Nehru sympathized with the family and gave them a palace in Kashmir while their claims were investigated. That palace burned to the ground in 1971. The begum claims it was arson.

Throughout the years we have been victimized. And why? Because we are Muslims. No Hindu maharaja was ever treated so. But we will not leave India, whatever happens. This is our land," she said.

The family moved to New Delhi after the Kashmiri palace fire so that they could be nearer the seats of the Indian government and better able to petition ministers. But politicians point out that the Lucknow palace is part of the All-India Institute of Medical Science and that the begum has been offered a residence elsewhere.

The family survives by selling jewelry and carpets that once adorned the palaces. They are not in dire straits. The prince visited Britain last year to deliver a letter to the queen.

Inquiries about the outcome of this trip are dismissed with references to the "guilty conscience of Queen Elizabeth" whose ancestor Queen Victoria was responsible for the family's tragic fate. The prince is planning another trip to Britain soon.

Meanwhile, the Nepalese servants struggle to protect the fraying Persian rugs when the monsoon rains seep through the leaky roof. The Dobermann pinchers howl when they hear strangers. The prince and princess spend their days in prayer or writing petitioning letters. The begum leaves the old viceroy's waiting room only at night, a ghostly figure under the moonlight.

## Veteran actress back to work after accident

By Victor Merina

SAN FRANCISCO (LAT) — Mary Martin has had her share of opening nights and warm applause, but the actress who made Peter Pan spring to life and Annie grab her gun received a different kind of standing ovation last week.

With "Welcome Back, Mary" buttons and signs popping up everywhere and confetti raining on her, the veteran actress was cheered by about 100 fellow workers as she returned to work at the television station here.

It was the first day back to work for Miss Martin since a fatal traffic accident left a close friend dead and seriously injured Miss Martin and actress Janet Gaynor.

And Miss Martin, 68, who tapes the nationally syndicated show "Over Easy" at the public broadcasting station, was visibly moved by the throng of well-wishers. "It's lovely to be back," she told the crowd.

Then, taking a line from a musical she once performed on the stage, Miss Martin echoed the theme in *Hello Dolly*: "Like the song says,

it's so good to be back home where I belong."

For a time, Miss Martin was in intensive care in a San Francisco hospital following the spectacular Sept. 5 crash that occurred when a van driven by a former security guard sped through an intersection and rammed her taxi.

The other occupants of the cab included Miss Gaynor, 76, who is still recovering from her injuries and Ben Washer, Miss Martin's manager and close friend, who was killed in the accident. Miss Gaynor's husband, Paul Gregory, was also injured in the crash.

Robert Cato, the van's driver, has since been charged with vehicular manslaughter and driving under the influence.

Moving with the help of a walker, Miss Martin who suffered rib and pelvic injuries, said that she has no qualms about talking about the accident. In fact, she will tape a special program as part of her "Over Easy" series on the PBS network that will discuss the effect the incident has had on her and her family.

"I've never known anything in my career to equal it," she said of the accident. "If, out of this tragedy, something good can happen,

that would be the loveliest part of all."

Dressed in a salmon-colored top with white slacks, a long gold necklace and big white shoes, Miss Martin was accompanied by her nurse and greeted by co-host Jim Hartz and her producer Richard Rector, among others. And Miss Martin quickly showed that her humor remains intact.

"Do you remember me telling you to be careful?" she asked her colleagues surrounding her. "Famous last words," she said with a smile.

Despite the laughter and smiles, it has not been all without grief. Her nurse, Bee Kigore, told reporters that on some nights, Miss Martin "wakes up and starts to feel a little depressed and worries" about her injured friend, Gaynor, and the death of Washer.

"But she's very positive, and she's not going to let anything stop her," Kigore added.

Meanwhile, the doctors have told Miss Martin it will take 2 1/2 months to resume her normal walk — a prognosis that she sees as a challenge.



In a remarkable 200m dead-heat finish

# McFarlane almost foils Wells' double bid

By John Crasto  
Special to Arab News

BRISBANE, Oct. 7 — Olympic champion Allan Wells attained the coveted sprint double in the Commonwealth Games Thursday. He almost did not make it. He breasted the tape in a dead-heat with England's Michael McFarlane in a breathtaking 200 meters finish.

Wells was in limbo till the official result was announced. McFarlane was veritably the bolt from the blue. He was not considered for a place among the big three comprising Wells, Cameron Sharp and Desai Williams. But what a way he came in nearing the line when Wells was losing form. It was incredible to see Wells struggling. And it was only that desperate lunge at the post which gave the Scotman a place in the race which looked so much like McFarlane's. But that's the way champions are made. They never say die.

While Wells attained the double in a time of 20.43 seconds, Canada's Angella Taylor could not do so. The 100 meters champion had to take a bow to long-legged, magnificent running Merlene Ottey. The Jamaican was so beautiful to watch as she maintained rhythm and speed from start to finish. She was up into the home stretch, and so strong she went to record a time of 22.19 seconds.

You can't help but say that the Brisbane Games have shot up Australia's stature in world sport. They made a big splash in the pool, they shot gold on the Belmont Range, their strongmen attained top honors in weightlifting. And Thursday at the Queen Elizabeth Stadium they had an incredible

haul of five gold medals on the track.

The Aussies are making good their boasts — "Go for gold, or fold up." And from the first track event when Gary Brown won so comfortably in 49.37 seconds for the 400 meters hurdles title their athletes dominated. Debbie Flintoff did it as good as Gary Brown soon after to take the 400 meters women's gold medal in a Commonwealth Games record time of 55.09 seconds.

How would David Moorcroft do against the African challenge in the 5000 meters which the 40,000 at the Stadium wanted to know. He showed them how a world record holder really goes. He was like an express train at from 100 meters from home. Showing a clean pair of heels to Nick Rose (England)

and the two Africans. Zacharias Baric and Peter Koech (Kenya).

Gary Honey won for Australia the long jump title with a leap of 8.13 meters, while Peter Bourke made the home crowd roar with joy as their hero made such a powerful finish in the 800 meters final. Bourke was so much in command to dash away from Kenya's James Maina Boi in a time of one minute 43.95 seconds.

Petra Rivers came out disappointed at the medal ceremony for the javelin throw for women. She had cause to feel jaded. Her normal training throw was around 67 meters and she threw 69 at the Australian National Championships. But she could only manage a 62.28 Thursday which saw her finish second

to teammate Suzanne Howland, who broke the Commonwealth Games record with a first attempt throw of 64.66 meters. England's Fatima Whitbread won the bronze.

England are set to bag quite a number of medals at badminton. All of their representatives made the women's singles semifinals to ensure that gold silver and bronze is theirs. Ami Ghia, the fourth seed from India was playing extremely well against Gillian Clark when she drew level with a second game 11-6 win. But the Indian whose vulnerability lies in lapses of control once again fell a prey to her weakness. She lost the deciding game to give Gillian Clark a 11-5, 6-11, 11-3 win.

How Sally Pvdger would shape up against Johanne Falardeau was an anxious point for the English team which won the gold medal in the team event. Sally has not played competitive badminton from January this year as she was down with a slipped disc. She experienced some trouble but managed to pull out a 11-12, 11-4, 11-7 victory. The other English girl Helen Troke won easily. But Karen Beckman had quite a rough time against Ameeta Kulkarni, whom she beat 8-11, 11-8, 11-2.

Malaysia's Razif Sidek was taken the distance by sixth seed, Yusue in what was the best match this afternoon. But Sidek was the better player. Experience also told, to enable him clinch a 15-3, 15-6 victory. Razif runs into Nick Yates, who is favored to win the title now that Stephen Baddeley is not in the fray. Yates won 15-3, 15-6 against England's Chris Bullen.

India's Syed Modi also had an easy entry into the semifinals beating Canada's Robert MacDougall 15-4, 15-8. But the other Indian, Pardeep Gandhe came a cropper against Canada's Keith Priestman losing 8-15, 9-15. Syed Modi looked good. But how he can contend with Priestman's speed and power play should make the semifinals quite interesting.

England won their fourth gold medal in shooting Thursday. George Darling, who had won the silver in the air pistol team event, bagged gold in the air pistol individual event. He shot a 576 from a possible 600, only six short of the world record set by V. Tourla, of the Soviet Union and Bulgaria's J. Mandov at Athens in 1981. Philip Adams won the silver and the bronze went to Ontario Electrician, Thomas Guinn.

Wrestling got under way and a medal was assured for India in the first weight class when 48 kg. man, Ramchander Sarang made the final beating Nigeria's Ojo Amos on points. All the other matmen but Satbir Singh move up. Indian coach, K.N. Singh, was happy "Our boys should do very well. We are really looking for gold in a big way". And well they may.

Medals tally				
	G	S	B	T
Australia	36	28	21	84
England	25	23	22	70
Canada	15	17	24	56
Scotland	4	4	8	16
Wales	4	2	1	7
New Zealand	3	3	6	12
Jamaica	2	1	0	3
Kenya	1	1	1	3
Tanzania	1	1	0	2
Nigeria	1	0	4	5
Hong Kong	1	0	0	1
India	0	4	1	5
Bahamas	0	2	1	3
N. Ireland	0	2	1	3
Uganda	0	2	0	2
Guernsey	0	1	0	1
Singapore	0	0	1	1
Bermuda	0	0	1	1



Wells...brightens a lean season

## CGF decision draws South African fire

JOHANNESBURG, Oct. 7 (AFP) — South African sports administrators reacted with dismay and anger Thursday to the news that the Commonwealth Games Federation (CGF) had adopted new measures to further isolate South African sport.

They see the new code, passed in Brisbane Wednesday night, as a heavy blow to South African sport especially, observers say, as it strengthens and adds teeth to the Glenageary agreement which discourages sports links with South Africa.

"There is no doubt that this is the worst thing to have happened to South African sport since our expulsion from the Olympic movement," Dennis McIlwowie, vice-president of South Africa's Olympic and National Games Association, said in Johannesburg.

South Africa was suspended from the Olympic movement in 1960 and expelled in

1976. McIlwowie said, "there is no justification for this latest move. It is a political decision and this is a blow to sport as a whole."

He criticized member countries of the Commonwealth Games Association asserting that they had not investigated sport in South Africa before passing the new code. Dr. Danie Craven, president of the South African Rugby Board reacted strongly against the CGF and said that the federation has allowed "cowardice to prevail over bravery."

He claimed that the decision at the Brisbane meeting was "A case of the developed countries being led by their noses by the developing countries."

Meanwhile, the CGF has been accused of arrogance in adopting a code of conduct trying to influence outside organizations against continuing sports contacts with South Africa, this was reported in Wellington.

The charge came from New Zealand

Rugby Football Union chairman Cees Blaizey, who said the proposed anti-apartheid code of Commonwealth conduct "appears to go well beyond" the Games Federation's administration authority over Commonwealth Games.

"The New Zealand Rugby Union Council is not in the habit of having its decisions made by people with whom it has no affiliation whatsoever," said Blaizey. "And I doubt whether it would change that view."

Blaizey was commenting on whether the code of conduct decision would influence the Rugby Union's plans when the all blacks tour South Africa in 1985.

Last year's Springbok's tour of New Zealand sparked black African efforts to impose the code of conduct on all Commonwealth Games' Associations. He said the New Zealand Rugby Union Council "hasn't even discussed" the proposed 1985 rugby tour to South Africa at this stage.

## Sweden rallies from jaws of defeat

BRATISLAVA, Czechoslovakia, Oct. 7 (R) — Sweden snatched a 2-2 draw against Czechoslovakia with two goals in the dying minutes of their European Soccer Championship Group Five qualifying match here Wednesday night.

Janecka seemed to have put Czechoslovakia on the winning track with two goals in the first eight minutes of the second half. But the Swedes hit back when all looked lost.

Jingblad, who had come on as substitute on the hour, hauled the Swedes back in the 88th minute when he caught goalkeeper Hruska

without several established stars after a poor showing in the World Cup finals in Spain, appeared to have the upper hand for most of the game.

But in the first half of a match played on a slippery pitch in heavy rain and a strong wind, the Czechoslovaks found it almost impossible to penetrate a tight Swedish defense.

Sweden, who failed to reach the World Cup finals, made several last-minute changes, dropping five of the team beaten by Romania. Swedish goalkeeper Tomas Ravelli had only two first half shots to save.

lovakia and Hysen, Dahlquist and Persson of Sweden.

Belgium begin with a bang. Meanwhile, Belgium, runners-up to West Germany two years ago, made a convincing start to their 1984 European Championship campaign when they beat Switzerland 3-0 in the opening Group One match in Brussels.

With tough battle against Scotland and East Germany to come, the Belgians made the 'x': a possible start when they went ahead at just a few minutes, when Swiss defender Helix Luedi knocked the ball past his own goalkeeper following a free-kick taken by Anderlecht's Frankie Vercauteren.

Midfielder Ludo Coeck, one of Belgium's few World Cup successes, scored in the 48th minute and Edwin Vandenbergh, forever winner of the "Golden boots" award as Europe's top scorer, took the tally to three eight minutes from time.

Goalkeeper Erich Burgener and the Swiss defense never recovered from the early self goal and a long cross from the left by Daerden left Coeck with the best of chances for the second and, with the Swiss defense in disarray, Vercauteren set Vandenbergh up for the third.

Belgian goalkeeper Jean-Marie Pfaff, now playing with Bayern Munich in West Germany, was only twice in trouble — in the 35th minute he fisted clear a shot from Roger Wehrli and foiled Barberis with an equally agile save on the hour mark.

In Cologne, West Germany, FC Cologne beat AEK Athens 5-0 Wednesday in a postponed first-round, second-leg match of the UEFA Cup.

Cologne now advance to a second round meeting with Glasgow Rangers with a 6-0 aggregate. Playing before 19,000 fans, the Rhineland team took the lead in the ninth minute through Klaus Fischer. Edhem Sijvo made it 2-0 six minutes later and Stefan Engels converted a penalty in the 21st.

It was 4-0 at halftime after another goal in the 25th from Fischer. The 33-year-old striker Sijvo scored again in the 61st to complete the triumph over a weak Athens team.

France scored a tame 1-0 win over Hungary in Paris in a lackluster friendly soccer international. It was only the enthusiasm of two young Frenchmen, who had something to prove, which rescued the match from total obscurity late in the second-half.

## Klaus Fischer hangs his boots

BONN, Oct. 7 (R) — Klaus Fischer, West Germany's free-scoring World Cup forward, announced his retirement from international soccer, Wednesday.

The 33-year-old Cologne player, who scored 32 goals in 45 appearances for the national team, said: "I have had a good time but you have to know when to stop." Long seen as natural successor to Gerd the border Mueller, Fischer was 27 before he got his first international chance, waiting in the wings while his club Schalke weathered the reverberations of an illegal payments scandal.

A broken leg twice threatened his career — but 220 goals in 400 Bundesliga games still make him third highest scorer in West German soccer history behind Mueller and Jupp Heynckes. His last international goal was one of the most memorable and crucial of his career — a spectacular bicycle kick which gave West Germany their extra-time 3-3 equalizer in the World Cup semifinals against France in Seville.



Klaus Fischer... that's enough

Fischer, who played in the 1978 and 1982 World Cup series, is the fourth player to step down from the West German team since this summer's finals in Spain, following Paul Breitner, Felix Magath and Horst Hrubesch.

out of position and squeezed a shot in over his head inside the left post.

The Swedes surged forward from the restart and Eriksson was too quick for the Czechoslovak defense and hammered a low shot inside that same left post. It gave Sweden their first point in the group after a 2-0 beating last month by Romania. Romania beat Cyprus 3-1 in the only other encounter in Group Five so far.

Czechoslovakia, in a new-look formation

one in the 14th minute from Jurkemik and the other from Janecka in the 27th which he turned away for a corner.

After the change of ends the game picked up pace and excitement, and increasing Czechoslovak pressure paid off in the 48th minute when Janecka slammed a shot inside the left post. Five minutes later it was Janecka, who struck again and his hastily-taken shot slipped in just under the bar. Four players were booked — Danek of Czechos-

## Soccer results

European Championships			
Czechoslovakia	2	Sweden	2
Belgium	3	Switzerland	0
UEFA Cup			
Cologne	5	(0-0) AEK Athens	0
Friendly			
France	1	Hungary	0
English Milk Cup			
Aston Villa	1	Notts County	2
Chelsea	3	Tranmere	1
Colchester	0	Southampton	0
Derby	2	Hartlepool	0
Leeds	0	Newcastle	1
Lincoln	2	Leicester	0
Man United	2	Bournemouth	0
Nottingham Forest	6	West Bromwich	1
Norwich	2	Preston	1
Peterborough	0	Crystal Palace	2
Stoke	1	West Ham	1
Tottenham	1	Brighton	1
Scottish League Cup (quarter-final, second leg)			
Dundee United	1	Aberdeen	0
Rangers	6	Kilmarnock	0
Division One			
Hearts	1	Dumbarton	1

## Taping field talks puts ref. in a spot

RIO DE JANEIRO, Brazil, Oct. 7 (AP) — A Brazilian court has suspended a soccer referee for hiding a microphone under his shirt and recording what players said on the field.

The Rio Tribunal of Sports Justice ruled Wednesday that referee Jose Roberto Wright had "Offended the dignity of the sport" by his act in a championship playoff game between Flamengo and Vasco da Gama last month. It suspended him for 40 days.

Vasco, which lost the game 1-0, filed the suit on grounds the existence of the microphone made Wright referee differently than he normally would have. But the court said the tape recording did not affect the outcome of the game.

Wright claimed he simply had recorded the game at the request of the local Globo Television Network, to show "what goes on during the games." He added that Globo did not pay him for the recording.

Parts of the tape played on television showed Wright telling Flamengo's superstar Zico, "calm down Zico, clam down and play ball, and warning two opposing players after a particularly rough play, 'that's enough, the next time I'll throw you both out.'"



VICTORY SIGN: England's David Moorcroft raises his hands in victory after crossing the finish line ahead of the others in the 5,000 meters. On the right is Nigeria's Umar Mukhtar (522) who failed to finish within the first five.

Results of finals	
Athletics	
Men	
200 m: 1. Michael McFarlane (England) and Allan Wells (Scotland), 2. Cameron Sharp (Scotland), 3. Paul Narracon (Australia), 4. Bruce Frayne (Australia). Time: 20.43.	
400 m: 1. Peter Bourke (Australia), 2. James Maina (Kenya), 3. Chris McGeorge (England), 4. John Walker (New Zealand), 5. Brett Crew (Australia). Time: 1:45.18.	
5000 m: 1. David Moorcroft (England), 2. Nicholas Rose (England), 3. Peter Koech (Kenya), 4. Zacharias Baric (Tanzania), 5. Philippos Philippou (Cyprus). Time: 13:33.00.	
100 m hurdles: 1. Garry Brown (Australia), 2. Peter Rwanuhanda (Uganda), 3. Gregory Rolfe (Bahamas), 4. Michael Whittingham (England), 5. Lloyd Guss (Canada). Time: 49.57.	
Long jump: 1. Gary Honey (Australia), 2. Stephen George Hanna (Bahamas), 3. Stephen Walsh (New Zealand), 4. John Hermet (England), 5. Stephen Knott (Australia). Distance: 8.13 meters (Commonwealth record).	
High jump: 1. Will Ottey (Canada), 2. Stephen Wray (Bahamas), 3. Clarence Saunders (Bermuda), 4. David Abrahams (England), 5. Greg Joy (Canada). Height: 2.31 meters (Commonwealth record).	
30 km road walk: Steven Barry (Wales), 2. Marcel Jobin (Canada), 3. Guillaume Leblanc (Canada), 4. Will Sewell (Australia), 5. Francois Lapointe (Canada). Time: 2:10:16.00 (Commonwealth record).	
Women	
200 m: 1. Merlene Ottey (Jamaica), 2. Kathryn Smallwood (England), 3. Angela Taylor (Canada), 4. Denise Boyd (Australia), 5. Colleen Pekin (Australia). Time: 22.19.	
400 m hurdles: 1. Debbie Flintoff (Australia), 2. Ruth Kyallima (Uganda), 3. Yvette Wray (England), 4. Sue Morley (England), 5. Lynette Foreman (Australia). Time: 55.89.	
800 m: 1. Kirsty McDermott (Wales), 2. Anne Clarkson (Scotland), 3. Heather Barnard (Australia), 4. Terri-Anne Carter (England), 5. Shireen Hassan (England). Time: 2:01.31.	
1000 m: 1. Suzanne Howland (Australia), 2. Petra Rivers (Australia), 3. Fatima Whitbread (England), 4. Pamela Matthews (Australia), 5. Monique Lapres (Canada). Distance: 64.46 meters (Commonwealth record).	
Cycling	
10 miles: 1. Kevin Nichols (Australia), 2. Gary Hammond (Australia), 3. Michael Turtur (Australia), 4. Stephen Bauer (Canada), 5. Craig Adair (New Zealand). Time: 19:56.559 (Commonwealth record).	
4000 m TEAM PURSUIT: 1. Australia (Michael Grenda, Kevin Nichols, Michael Turner, Gary West), 2. New Zealand, 3. England, 4. Canada. Time: 4:26.090 (Commonwealth record).	
Shooting	
Air pistol: 1. George Darling (England), 2. Philip Adams (Australia), 3. Thomas Gunn (Canada), 4. Geoffrey Robinson (England), 5. Kenneth Sandford (N. Ireland). Points: 576.	

## Forest records tennis score against Bromwich

LONDON, Oct. 7 (AFP) — Bournemouth coach Harry Redknapp made a nightmare return to football Wednesday night by scoring a self-goal which set English First Division giants Manchester United on their way to an unconvincing 2-0 win in a second-round, first-leg Milk Cup clash at Old Trafford.

Redknapp, 35, who earned fame with West Ham, was pressed into service by the Third Division side for his first competitive game for many years. But tragically he turned an Ashley Grimes cross into his own net.

Manchester United hardly sparked after that and, watched by their lowest gate for ten years, just over 22,000, they struggled to turn their superiority into goals.

They did manage to score once more — two minutes from time — when Frank Stapleton found the net — only the fourth goal the former Arsenal striker has scored in 32 games since joining the Old Trafford club.

Norwich, another First Division club watched by their lowest crowd, hardly rewarded the faithful few. They were hard pressed to snatch a 2-1 victory over Third Division Preston and had to wait until the 88th minute for Irish international Martin O'Neill to score the winner. Norwich produced a jaded performance.

Stunned by an Alex Bruce goal after just nine minutes, the home side leveled matters seven minutes later through Keith Bertschin. But for the rest of the match it was agony for the 7,000 crowd until O'Neill scored.

Nottingham Forest overwhelmed, West Bromwich in an all-First Division encounter, and the fans had more than the worth for their money. Nottingham Forest raced away with 6-1 victory.

Scottish international winger John Robertson was the guiding light. He scored twice from the penalty spot and provided the cross-

ses for three of the other goals as Ian Walls (2), Stephen Hodge and Garry Birtles struck scoring form.

West Bromwich had ironically got off to the best of starts and went ahead through a fourth-minute effort by Cyrille Regis.

Seventeen-year-old substitute David Clarke scored four minutes from the final whistle to help Notts county to their first away win with a 2-1 victory over European champions Aston Villa.

Clarke, making his debut, was an 8th minute replacement for the injured Rahid Harkol. But county's real hero was Johnnie-viedzie, who equalized an earlier Peter Withe goal in the 74th minute and then provided the pass for Clarke's winner.

England goalkeeper Peter Shilton was in great form for Southampton, who nevertheless had to settle for a goalless draw with Fourth Division side Colchester, while a whirlwind start with goals by Derek Bell and George Ympley in the first five minutes enabled Third Division leaders Lincoln defeat Second Division Leicester 2-0.

Ian Edwards scored a goal in each half to help Second Division Crystal Palace win 2-0 against Fourth Division side, Peterborough, and David Speedie took his haul to six goals in four games by scoring twice in Second Division Chelsea's 3-1 win at Hove to Fourth Division Tarnmore.

A freak first-half self goal by Hartlepool goalkeeper John Watson, who spilled the ball over his line after colliding with his center-half John Bird, helped Second Division Derby to a 2-0 victory over the Fourth Division side, and an injury time penalty by Garry Brooke snatched a 1-1 draw for Tottenham in their all-First Division match against Brighton, who came within seconds of claiming their first away win of the season.

## U.S. pair leads in World Bridge

BIERRITZ, France, (R) — The U.S. led the World Bridge as pairs assembled for the last session later Thursday. Lew Stansby and Chip Martell with 11,123 match points are comfortably ahead of the Polish pair, Ostrowski and Wolny with 10,844. Americans also hold third place with two brothers, Craig and Jan Janitske on 10,777 points. U.S. defeats Argentina

Hugo Porta to lead. BUENOS AIRES, (AFP) — Hugo Porta, scorer of more than 300 points in his home Rugby Union Championship this season, has been confirmed as captain of Argentina's "Pumas" due to tour France in November.

LEICESTER, (AFP) — The Midlands scored a 25-16 victory in Wednesday's Rugby Union International against Fiji. England full-back Dusty Hare provided 17 of the local selection's points as the tourists slumped to their seventh consecutive defeat. But the match was ragged and largely unentertaining, with both the teams seemingly unable to string together any cohesive moves.

TILBURG, Netherlands, (AP) — U.S. grandmaster Walter Browne beat Denmark's Bent Larsen in fifth-round action to join Soviet world champion Anatoly Karpov in the lead on the Sixth Annual Interpolis Chess Tournament Wednesday.

Blomquist keeps ahead. SAN REMO, (AFP) — Stig Blomquist of Sweden stayed firmly entrenched in the lead of the World Championship San Remo Rally after two of the three specials of the fourth stage Wednesday night.

## WORLD OF SPORT

**TRAGIC COINCIDENCE**

ANTONIO ASCARI, GREATEST ITALIAN RACING DRIVER OF HIS AGE, WAS KILLED IN 1925 AT THE AGE OF 36 WHEN HIS CAR SKIDDED AND CRASHED FOR NO APPARENT REASON. HE HAD NOT BEEN WEARING HIS LUCKY BLUE HELMET... HIS SON, ALBERTO, ALSO A CHAMPION WAS KILLED IN 1955 WHEN HIS CAR SKIDDED AND CRASHED — AGAIN FOR NO APPARENT REASON, LIKE HIS FATHER, HE WAS 36 YEARS OLD AND HAD NOT BEEN WEARING HIS LUCKY HELMET.

**TOP SCORER...**

SURREY AND ENGLAND CRICKETER JACK HOBBS (1882-1963) SCORED 61,287 RUNS IN HIS CAREER.

**CRESTA RUN..**

THE 1325 YDS (1210M) LONG CRESTA RUN AT ST. MORITZ, SWITZERLAND WAS OPENED IN 1985. SPEEDS OF OVER 85MPH (136KPH) CAN BE ATTAINED.



## Jackson among the records

## Kison places Angels in sound position

ANAHEIM, California, Oct. 7 (AP) — Bruce Kison turned in California's second masterful pitching performance in two nights and the Angels, playing a game of bunt-and-run, took a two games-to-none advantage in the American League Championship series with a 4-2 victory over the Milwaukee Brewers Wednesday night.

Reggie Jackson broke one playoff record and tied another when he homered for the Angels in the third inning to give California a 3-0 lead.

The loss backed Milwaukee into a very bleak corner. No team ever has recovered from an 0-2 deficit to win an A.L. playoff. The best-of-five series resumes with the third game in Milwaukee Friday.

Kison, 10-5 during the regular season, had only mediocre success against the Brewers this year, with a 1-1 record and a 3.14 ERA. But he limited Milwaukee to two runs, both coming on Paul Molitor's fifth-inning inside-the-park homer. He retired 14 batters on groundballs and allowed five hits. The last 13 Brewers were retired in order.

Kison also was the beneficiary of some fine defense on outstanding plays by shortstop Tim Lincecum and first baseman Rod Carew.

The wily right-hander struck out eight, including Gorman Thomas twice, and did not walk a batter. The Angels now have held Milwaukee's mighty bats to 12 hits and five runs in two nights. Tommy John pitched a

seven-hitter to beat the Brewers 8-3 Tuesday.

Jackson's homer was his sixth in a record 10 A.L. championship series, tying the mark held by Kansas City's George Brett. It also was his 18th playoff RBI, breaking former New York Yankees teammate Graig Nettles' record of 17.

Meanwhile, the opening game of the St. Louis Cardinals at St. Louis was abandoned due to rain.

The Braves, behind the battling knuckleball of Phil Niekro, were leading with one out in the fifth when the cloud, that had hung threateningly over Busch Stadium since before the game, opened up and rain came down heavily.

Thunder and lightning rattled beyond the center field fence as plate umpire Billy Williams ordered both teams off the field just two outs short of an official game.

The automatic tarpaulin quickly covered the field but the steady rain continued to fall and after a wait of two hours and 28 minutes, NL President Chub Feeney ordered the game postponed.

The contest will be replayed from the start on Thursday night, with the forecast for fair weather, and the entire playoff scheduled was pushed back one day. That means the second game will be played in St. Louis Friday night with the teams moving to Atlanta Saturday for the third game.



Bruce Kison... masterly pitching

## Walker to replace Rockets' Reid

By Susan Saporito  
Houston Bureau

HOUSTON, Oct. 7 — In yet another juggling of the roster, the Houston Rockets have obtained Wally Walker from Seattle for a 1984 second-round draft pick.

By acquiring the 6-foot-7 forward, the Rockets hope to fill the void on their roster created by Robert Reid's sudden retirement and first-round draft choice Terry Teagle's holdout.

Walker, 28, a six-year veteran who owns two championship rings and last season started for a Sonics team that won 52 games. He signed a one-year contract with Seattle Monday for a reported \$240,000, but was traded less than 24 hours later. The Sonics consider him expendable because of the promise that youngsters Greg Kelsey and Danny Vranes have shown in training camp.

"In the NBA (National Basketball Association), you try to find eight solid players that you can depend on," Rockets' coach Del Harris commented. "Wally should be one of those eight. He runs well, plays outstanding defense and can score some. He'll also help our younger players by stepping in front of them and give them more time to develop instead of being thrown right into the fire."

When Reid announced his retirement, the Rockets made a bid to obtain free-agent forward Cliff Robinson. But utilizing their right of first refusal, Cleveland Cavaliers' owner Ted Stepien said he plans to match the Houston offer and keep Robinson.

The Houston club will pay Walker \$150,000 cash this season and \$90,000 in deferred payments over the next three years.

As Vilas, Lendl have it easy  
Nystrom snatches set off Wilander

BARCELONA, Spain, Oct. 7 (Agencies) — French Open champion Mats Wilander did not have things his own way when he played compatriot Joachim Nystrom for a place in the last 32 of the International Tennis Tournament here Wednesday.

The Swedish teenager, who hit the headlines earlier this year with his run of victories at Roland Garros over Czech favorite Ivan Lendl and top Argentinian players Jose-Luis Clerc and Guillermo Vilas, was made to go the full distance by compatriot Nystrom after dropping the second set over the tiebreaker. Wilander won 6-2, 7-7, 6-2.

Wilander, blazing the court with superb double-fisted backhand passing shots got the best of the early exchanges in the battle of the two 18-year-olds. But after taking the first set 6-2 he appeared to lose concentration in the second. After losing the tie-break Wilander regained his touch and repeated his first set score in the third.

Vilas outplayed Frenchman Dominique Bedel 6-3, 6-1. Clerc came back after a slow start to defeat Stefan Simonsson of Sweden 3-6, 7-5, 6-1 and Lendl eliminated home player Javier Soler 7-6, 6-3.

The day's other results included a one-sided 6-3, 6-0 victory for young French Davis Cup player Thierry Tulasne but new Zealander Chris Lewis crashed by the same score to Juan Baptista Avendano.

## Gerulaitis plans to quit

Meanwhile, Vitas Gerulaitis of the United States, the world's fifth-ranked player, said at the Melbourne Indoor Tennis Tournament that he plans to leave the sport in two years. He was speaking after taking just 46 minutes to beat young Australian Wally Masur 6-0, 6-2 in a first round match.

Gerulaitis, who forfeited the final here last year as a protest against poor umpiring, said: "I'm getting tired. After a couple of years I would like to stop and spend more time looking around rather than just playing," he said.

"I want to spend more time travelling to the places that have been best for me. I would like to have a least one trip a year back to Australia, also Memphis and Italy."

## Mandlikova shocked

In Deerfield Beach, Florida, Anne White upset fourth-seeded Hana Mandlikova of Czechoslovakia 7-5, 4-6, 6-3 to highlight first-round play in the rain-delayed \$125,000 Maybelline Women's Classic at the Deer Creek Racquet Club.

White, avenging a second-round loss to Mandlikova in last month's U.S. Open, broke Mandlikova's serve in the 12th game to win the first set, and raced to a 3-0 lead in taking

command of the final set.

Mandlikova, who outlasted White through five service breaks to win the second set, bounced back from a service break in the final, but White broke her again in the eighth game and held service in the ninth to close out the match.

In another first-round match, third-seeded Wendy Turnbull of Australia walked off the court after complaining about several line calls while losing a second-set tiebreaker. She lost the tiebreaker, 9-7, to Ann Kiyomura, who was declared the winner by 3-6, 7-6, default. "How many times do I have to win a match?" Turnbull said to a tournament official after telling Kiyomura she would not continue.

It took second-seeded Andrea Jaeger only

61 minutes to defeat Petra Delhees of Switzerland, 6-3, 6-2. The match had been scheduled for Monday night, but was delayed two days by heavy rain.

Also winning first-round matches were No. 5 seed Pam Shriver, sixth-seeded Sylvia Hanika, West Germany, and No. 8 Virginia Ruzici of Romania.

Shriver defeated Great Britain's Sue Barker, 6-0, 6-4; Hanika dined Sharon Walsh, 6-2, 7-5 and Ruzici, resuming a rain-delayed match from Tuesday, eliminated Kathy Horvath, 6-4, 1-6, 6-0.

Virginia Wade, also of Great Britain, defeated Betty Stove, Holland, 6-4, 6-4; Yvonne Vermaak, South Africa, ousted Carling Bassett, Canada, 5-7, 6-3, 6-2; Mary Lou Finley, defeated Ann Hennrickson, 6-4, 6-2.

## Guo, Secretin make last eight

HONG KONG, Oct. 7 (APF) — China's world champion Guo Yuehua moved a step closer to regaining the World Cup table tennis title by edging Andreu Grubba of Poland 21-18, 21-19 here Wednesday.

Playing in the second round of the \$45,000 tournament, the 26-year-old Chinese who won the inaugural event here in 1980, smashed from both wings to eliminate the man who beat him in a group match last year's in Kuala Lumpur.

Although he was not on top form, the world No. 1 was very much in control of the encounter Guo has now secured a berth in the quarterfinals.

French ace Jacques Secretin also won a place in the last eight with a second victory in his group over Hungary's former world champion Istvan Jonyer 13-21, 21-11, 21-16. Jonyer, the 1975 world champion, dominated the first set by putting both sides

of his bat into play, but the Frenchman, using teasing topspin, bagged the second set comfortably and then snatched the decider after conceding an initial lead.

Joining Guo and Secretin in the last eight are American champion Eric Boggan, Sweden's Mikael Appelgren and China's world No. 3 Xie Sawke.

Boggan had an exciting clash with Hungary's Gabor Gregely before winning 20-22, 21-19, 21-16; Appelgren, the current European champion, had an easier passage eliminating local champion Chin Man-kuen 21-17, 21-14 and Xie triumphed Juan Ylla of the Dominican Republic 21-11, 21-17.

In other matches, England's Desmond Douglas beat Milan Orlovski of Czechoslovakia 24-26, 21-17, 21-16 and South Korea's Park Lee Hee-cat down Australia's Paul Pinkewich 21-15, 21-8.

## Gradin leads Canucks' fightback

LOS ANGELES, Oct. 7 (AP) — Thomas Gradin scored his second goal of the night with 57 seconds left to play to give the Vancouver Canucks a come-from-behind 3-3 deadlock with Los Angeles Wednesday night in the National Hockey League (NHL).

Meanwhile, Gty Lafleur scored one goal and assisted on the winner by Ryan Walter to pace the Montreal Canadiens to a 2-1 victory over the Hartford Whalers in their NHL home-opener.

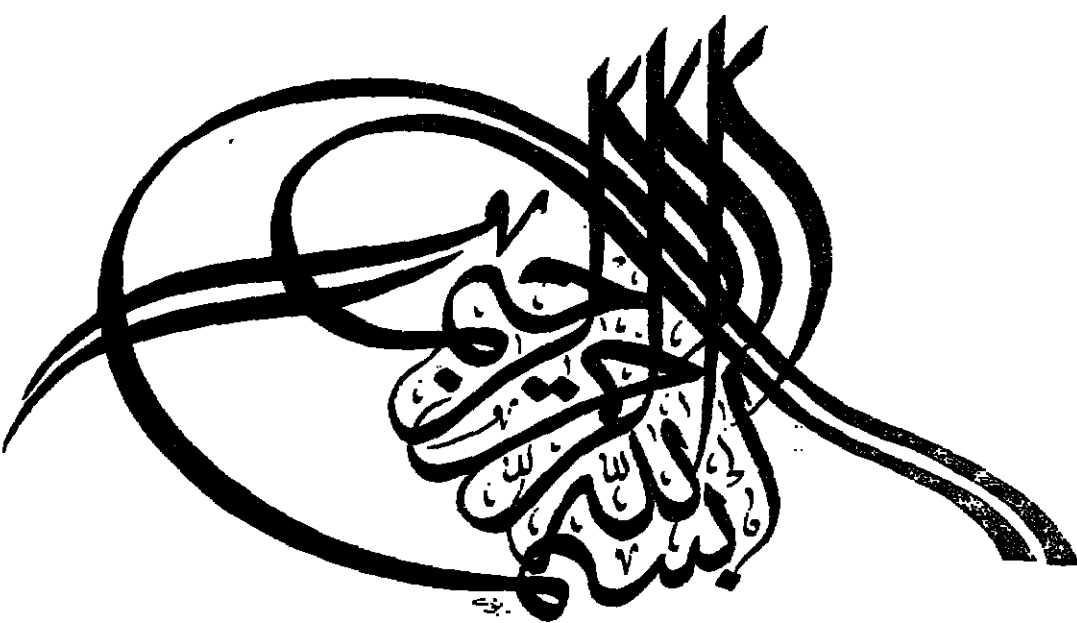
The Quebec Nordiques also won their opening game of the season against the Buffalo Sabres. Peter Stastny scored three goals, including a final period insurance tally as the

Nordiques posted a 6-4 victory over the Sabres.

In Detroit, Wayne Babych scored a power-play goal at 5:43 of the third period to give the St. Louis Blues a 2-1 victory over the Detroit Red Wings in the season-opener for both teams.

Dino Ciccarelli scored a pair of third period goals in a 32-second span, rallying the Minnesota North Stars to a 5-4 victory over the Winnipeg Jets in the opening game for both teams.

And Mike Gartner put in a backhander with 1:50 remaining to lift the Washington Capitals to a 5-4 victory over the New York Rangers.



## ARABIC GRAPHICS

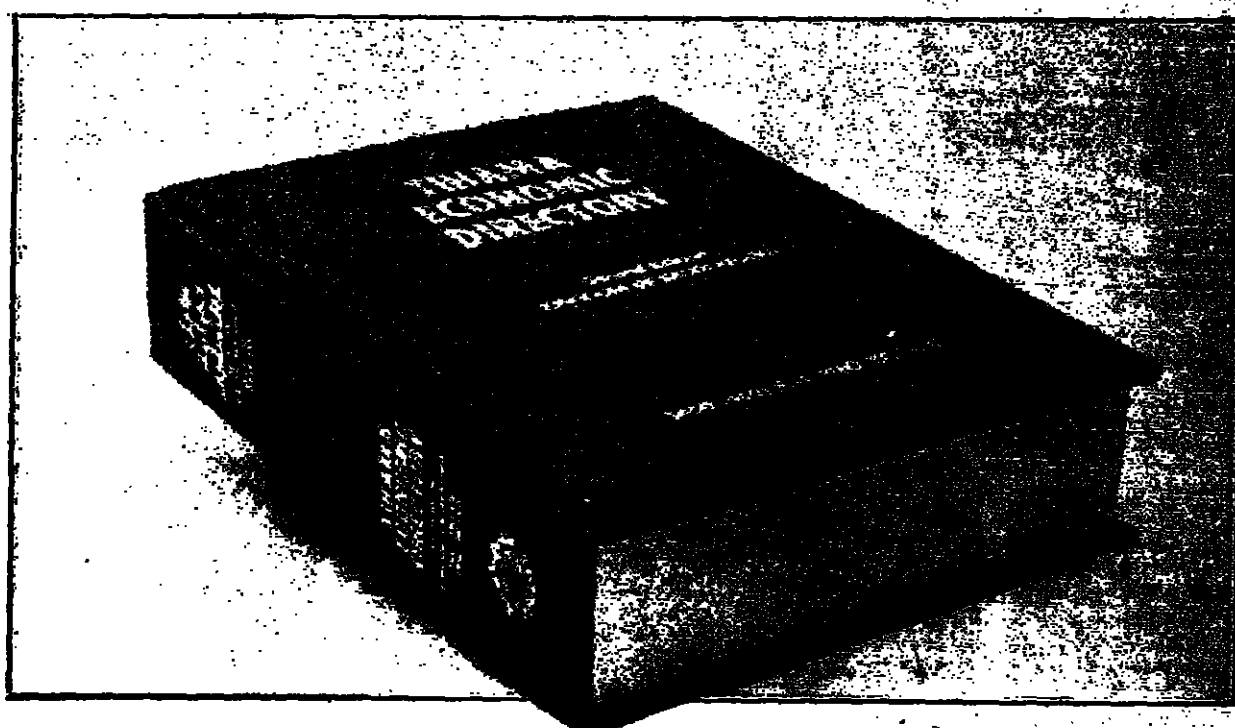
Arabic translation and typesetting, original Arabic calligraphy, graphic design and print and audio-visual production. These are just a few of the services available through Saudi Research and Marketing, Inc., the only full-service, Saudi communications company in North America. Contact us for ideas unique to the Arab marketplace.



SAUDI RESEARCH & MARKETING, INC.

2100 West Loop South • Suite 1000 • Houston, Texas 77027 • Telephone (713) 951-0245 • Telex 790209 ARAB NEWS HOU

1301 Pennsylvania Avenue NW • Suite 1030 • Washington, D.C. 20004 • Telephone (202) 638-7183 • Telex 440568 SAUDI

DO YOU WANT  
COMPLETE DATA ON  
THE ECONOMY OF  
SAUDI ARABIA.

Get Your Copy of

TIHAMA ECONOMIC DIRECTORY  
Second Edition

- Dual language Arabic-English publication.
- Facts & Figures on the economy.
- The five year development plan.
- Rules & Regulations governing economic activities
- Foreign investment law.
- Companies law.
- Alphabetical directory and trade directory of more than 6,500 companies, businesses, establishments.



AVAILABLE FROM:

ALL TIHAMA BOOK STORES  
TIHAMA HEAD OFFICE

Jeddah, Ministry of Foreign Affairs Circle,  
P.O. Box: 5455, Tel: 644444 (20 lines)  
Telex: 401206 TIHAMASJ, Cable: TIHAMCO, Jeddah







**ABT**  
Arabian Bulk Trade Ltd.  
**BULK & BAGGED  
CEMENT  
AND AGGREGATES**

**EASTERN PROVINCE:**  
P.O. Box 2194, Al Khobar.  
Tel: (03) 8944880/8648774.  
Telex: 670354 SABUT SJ.

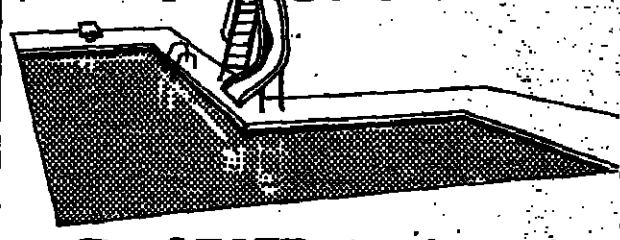
**CENTRAL PROVINCE:**  
P.O. Box 16896, Riyadh.  
Tel: (01) 4786168/4789323.  
Telex: 203106 BNEKRD SJ.

**WESTERN PROVINCE:**  
P.O. Box 8776, Jeddah.  
Tel: (02) 6519524/6519764.  
Telex: 402393 BINEX SJ.

**BINEX**  
The International Co.  
for Building Materials Ltd.  
ALSO SCAFFOLDING  
AND ADDITIVES.

**عربيا فيون**  
مجموعة سعودية يومية تصدر باللغة الإنجليزية

**CLEANING & MAINTENANCE  
OF SWIMMING POOLS**



**ARIEB services**  
P.O. Box: 3790 Riyadh 11461, Saudi Arabia  
Tel: (01) 454-1719 / 454-5312  
Telex: 201171 ARIEB SJ Cable: ASSEEL

Other services available:  
○ Complete Building  
maintenance  
○ Service Contracting  
○ Refrigerator & AC  
maintenance & repair  
○ Electrical & Plumbing  
installations & repairs  
Service is our expertise

PAGE 12

International

الطبعة ٢١ من الحجة ١٤٠٢ هـ

## Mechanized militia patrol Warsaw area

WARSAW, Oct. 7 (AFP) — Security forces have boosted their presence in this Polish capital just one day before parliament is scheduled to debate new labor legislation that is widely expected to ban the already suspended independent trade union Solidarity. Many opposition activities have been detained.

Mechanized militia units, known as Zomos, that have been used to disperse past demonstrations, have reappeared in the streets here while parking lots belonging to four hotels are again occupied by trucks and vehicles with militia markings.

It was only two weeks ago that militiamen

## Irish premier survives vote

DUBLIN, Ireland, Oct. 7 (AP) — Prime Minister Charles Haughey has survived a bid by rivals in his Fianna Fail party to oust him from power, a party spokesman announced Wednesday night. He said Haughey survived a vote of no confidence on his leadership at the end of a 12-hour meeting of the party's members of the Dail, or lower house of parliament, by 58 votes to 22.

Fianna Fail has 81 members in the 166-seat decision-making Dail. Only one was absent from the party meeting to debate the no-confidence motion. Despite Haughey's win, the vote left Fianna Fail badly divided and politicians were questioning how long his government could survive when the Dail reconvenes from its summer break on Oct. 27.

The flamboyant, 57-year-old millionaire premier is vulnerable because he depends on the support of left-wing independents in the Dail.

Trade Minister Desmond O'Malley and Education Minister Martin O'Donoghue, both long-time critics of Haughey, resigned Wednesday morning after refusing to sign an undertaking by the 15-member cabinet to back him.

Sen. Eoin Ryan, one of the most senior and respected figures in Fianna Fail and an influential member of Dublin's commercial establishment, came out in support of the anti-Haughey dissidents later Wednesday by branding him "an electoral liability."

Much of Wednesday's Fianna Fail meeting was taken up with whether the vote on the no-confidence motion submitted by rebel party deputy Charles McCreery should be taken by secret ballot or by open vote.

Haughey demanded and won an open vote, enabling him to identify his opponents individually. His critics had sought a secret ballot which would have enabled them to avoid hostility from Haughey's supporters in their districts.

Haughey's handling of the Irish Republic's gravest economic crisis since the state was founded in 1921 and a string of political scandals has sparked mounting criticism of his leadership.

Ireland is headed for a budget deficit this year of 990 million Irish pounds (\$1.26 billion), which is 40 percent higher than anticipated, and faces a savage budget with cuts in most areas of public spending next January. A recent opinion poll showed 67 percent of voters dissatisfied with the performance of Haughey's government.

## France to scrap nuclear reactor

PARIS, Oct. 7 (R) — France is scrapping one of its nuclear research reactors following a leakage of sodium but hopes to gain valuable information when dismantling it, the French Atomic Energy Commission said.

Rapsodie, the first fast breeder experimental reactor which went into operation in 1967 at Cadarache, southern France, was shut down in February because of the fault. The commission said investigations showed that repairing the aging 40-megawatt reactor would be a long, complex and costly operation not worth carrying out.

Rapsodie has served as a prototype for the French 250 megawatt revolutionary Phenix fast breeder which generates more fuel than it consumes and is in full operation at Marcoule, southern France. The reactor produces an isotope of plutonium which can be used in nuclear plants or in atomic weapons. A 1,200-megawatt super Phenix reactor nearing completion at Creys-Malville near Lyons is due to go into service late next year.

## World War III forecast

PARIS, Oct. 7 (AFP) — The 16th century French seer Nostradamus predicted that World War III will break out in 1999 and will last 28 years until 2026, according to a new book on his forecasts published here Thursday.

The book, *La Fin du Monde* (the end of the world) by Maurice Chatelain, adds that life will finally cease on earth in the year 3797. Last year a French book on Nostradamus was a runaway best seller, but it interpreted his quatrains, written in Latin, in a different manner.

Several hundred books have been written over the past three centuries to throw new light on his works, and *La Fin du Monde* uses astronomy to work out his prophecies.

were said to have evacuated the hotels they had occupied during public disturbances last August. The draft law, the text of which has yet to be presented to the Polish public, would nullify the legal basis of not only Solidarity but nearly all other workers' organizations as well.

In their place, the government has proposed the formation of new unions at the factory level that would be self-governing but comparatively limited in their activities.

Polish authorities appeared to be bracing themselves for protests from the eight to ten million workers who had joined Solidarity and who reportedly have maintained their loyalty to the movement despite its suspension last Dec. 13 and the internment of its leader, Lech Walesa.

Walesa, who is being held in a government residence in southeastern Poland near the Soviet border, is a candidate this year for the Nobel Peace Prize, scheduled to be announced Oct. 13. With other senior Solidarity leaders likewise detained, Polish authorities are said by various sources to be prepared to permit Walesa and his family to travel to Oslo to receive the prize, if he is chosen.

Walesa's wife, Danuta, who has been living in Gdansk with their seven children, had planned to visit her husband, after a meeting with the Polish prime minister, Jozef Gierek, last week. Mrs. Walesa, however, indicated that the authorities had canceled the visit and urged her to make a new request to see her husband after Oct. 15.

Observers here connected the date not only to the possibility of Walesa's winning the Nobel Peace Prize but to the apparently imminent dismantling of Solidarity as well. The church, while openly expressing its anxiety in the face of possible new tension in the country, has remained cautious in its response to the current circumstances, although Gierek canceled a visit abroad that was to have begun Thursday.

However, in a homily delivered Wednesday night before 4,000 students here, the prime minister made no direct reference to the current political situation.

In an unrelated development, six coalminers died Wednesday after a strong earth tremor shook the southern mining town of Bytom, causing a massive cave-in of mining shaft 800 meters below the surface at the Dymitrow colliery, official Polish media reported.

The state news agency PAP said five miners died in the accident. Polish television reported later that a sixth man died of his injuries in hospital. Another nine of the 21 miners rescued after the accident were hospitalized.

The five miners who were killed instantly died with "a strong earth tremor destroyed 140 yards of wall lining at the coalface," PAP said.

## Rwanda greets Mitterrand

KIGALI, Rwanda, Oct. 7 (AP) — French President Francois Mitterrand arrived Thursday in Rwanda on the second leg of his African tour and was welcomed by President Juvenal Habyarimana. Mitterrand flew here from neighboring Burundi and is on his way to Kinshasa, Zaire, for the ninth French-African summit meeting, which begins Friday.

Located in Central Africa, Rwanda and Burundi are former Belgian colonies where French language and cultural traditions remain strong.

In Zaire, Mitterrand will join the leaders or representatives of 40 African countries in a meeting that some Africans regard as their most significant conference of the year after the failure of the Organization of African Unity summit to convene in Tripoli, Libya in June.

## Fish victim 'critical'

DAR ES SALAAM, Oct. 7 (AFP) — A 30-year-old man is critically ill after being attacked by an unknown species of fish as he waded in shallow waters on the coast of southern Tanzania. The man, who was collecting seashells, was seriously injured on the ribs and hands. He was named as Yusuf Bashir. A hospital spokesman said he was having difficulty in breathing because of the rib injury.

Fishermen in the area of the seaside town of Kilwa Masoko said the species of fish was notorious for lurking in shallow waters ready to attack unsuspecting victims.

## MiG downing denied

LUANDA, Oct. 7 (AFP) — Angola Thursday denied that one of its MiG aircraft had been shot down in a dogfight on Tuesday with South African planes, as alleged by Pretoria. An Angolan Defense Ministry spokesman said that the Angolan Air Force had intercepted three South African planes over Angolan positions at Cahama in the southern province of Cunene.

After a brief engagement the South African planes returned to their bases in Namibia, the Defense Ministry spokesman said, adding that the incident showed that "pretoria has more and more difficulty in violating Angolan airspace."



FUNERAL MARCH: Outgoing Bolivian President Gen. Guido Vilasquez Caceron and the military high command lead a funeral march Tuesday for six policemen slain by drug traffickers in La Paz.

## France to boost N-forces

PARIS, Oct. 7 (AFP) — France plans to give priority to its nuclear forces in 1983, Defense Minister Charles Hernu announced Thursday. Hernu told a news conference that his ministry's global budget next year would amount to 158,886 million francs (\$33,700 million) — an increase of 10 percent over 1982.

Of the total, 31.67 percent of the budget is to be devoted to development of nuclear forces, an "absolute priority," he said. As it did last year, the defense budget amounts to 3.895 percent of the gross national product, Hernu noted.

Program authorizations for nuclear projects are to be increased by 24.6 percent over 1982. New equipment includes 16 M-4 missiles carrying six thermonuclear warheads each and with a range of 4,000 kilometers.

## India warns extremist Sikhs

NEW DELHI, Oct. 7 (AFP) — The Indian government has warned Sikhs it will not bow to pressure by extremists to set up a Sikh homeland in the eastern state of the Punjab, on the trouble-prone border with Pakistan. Interior Minister P.C. Sethi was replying in parliament to a demand for renewed negotiations with Sikh moderates representing the 12 million-strong community.

Prime Minister Indira Gandhi's government broke off negotiations five months ago after rejecting a demand for autonomy by the Sikh party Akali. Since then, several dozen persons have been killed or injured in clashes with police in Punjab, and according to official figures 22,000 Sikhs are now in prison.

On Monday some 500 persons were arrested during a march by Sikhs to voice their grievances on the opening of the autumn session of parliament. The Sikhs are divided into several mutually antagonistic groups, and the most extremist — said by the

The increase involved will enable French defense forces to keep three missile-launching nuclear submarines permanently at sea from early next year and to equip the new sub, *The Inflexible*, beginning in 1985.

Fifteen nuclear Mirage 2,000 fighters will also be financed, Hernu said. The planes will, beginning in 1988, carry a medium-range, air-to-ground missile with a tactical nuclear warhead.

The army will get a lesser 10.03 percent increase for operating expenses in 1983. New equipment to be ordered includes 87 AMX tanks, 225 armored vehicles and 3,000 tactical vehicles. Air force operating expenses will increase by 9.55 percent. Combat aviation potential will be maintained through an order for 30 Mirage 2,000 fighters, according to Hernu.

## India warns extremist Sikhs

federal government to be backed by Sikhs in Britain, the United States and Canada — are fighting for the creation of "Khalistan," an independent Sikh nation. The more moderate Akalis want autonomy within the Indian union.

At present Punjab state is ruled by a Sikh and Hindu government which has no sympathy with the two militant movements. Sikhism grew out of a synthesis of Hinduism and Islam in the 16th century.

The Sikhs say they produce 10 percent of India's agricultural output and 40 percent of its cotton, but their share of national revenue is only two percent. They also claim that all industrial investment in recent years has gone to other states to satisfy politicians close to the center of power in New Delhi.

They emphasize that Sikhs hold high positions in the army and administration, the current Indian president, Zail Singh, being a Sikh from a modest Punjab family.

## Parole denied to S. Africa raiders

JOHANNESBURG, South Africa, Oct. 7 (AP) — Parole was denied Thursday to 34 mercenaries convicted of commandeering an Air-India jetliner last November to escape the botched coup attempt in the Seychelles, press reports said.

The group was among soldier-of-fortune Col. "Mad Mike" Hoare's band that fled the Indian ocean archipelago after a wild shootout at the airport there. A spokesman for the commissioner of prisons said the parole applications "have not been considered favorably," the private South African Press Association said.

The men were rank-and-file commandos who received the minimum prison sentences of five years, with four and a half years suspended. They were sentenced in July and will have served the required terms by January.

Hoare, a 63-year-old Irishman famed for

his mercenary exploits in the Congo in the mid-1960s, received a 20-year sentence, with 10 years suspended. Some of his lieutenants were jailed for effective five-year terms.

The 34 whose parole was rejected were convicted on one count of endangering the safety of the Seychelles Airport, the plane, its crew and passengers.

The failed coup brought international condemnation of South Africa for allegedly providing support for the raiders. The judge who presided at the commandos' trial said the South African National Intelligence Service knew ahead of time about the mission.

The mercenaries' goal was to bring down the Socialist government of Albert Rene, president of the tiny nation that comprises a collection of sun-swept islands 1,200 kilometers off the eastern coast of Central Africa.

## Spanish plotters' detention sought

MADRID, Oct. 7 (R) — Spanish left-wing politicians have called on the government to detain all officers suspected of involvement in a foiled military coup, estimated at nearly 200 by the deputy leader of the Socialist Party. The plot to seize power on Oct. 27, the eve of general elections which the Socialists are expected to win, was thwarted with the arrest of three artillery colonels last weekend.

No other detentions were made despite the seizure of lists of officers from the alleged conspirators. The government said some of the officers were to have been approached by the plotters, while others would have been neutralized during the uprising.

The military judge appointed to investigate the plot was to decide whether there were sufficient grounds to remand the three col-

onels in custody or release them. Calls for tough action came at rallies Wednesday marking the official start of the election campaign.

Deputy Socialist leader Alfonso Guerra told a crowd at Madrid's bull ring that the lists should be disclosed. "I demand that this government detain the nearly 200 plotters involved in the conspiracy," he said.

"Let the names of those civilians who were involved be known and if it is true that a banker was involved, let it be known," Guerra said. The Defense Ministry said that lists of officers alleged to be involved in the plot were being sent by unidentified persons to newspapers to cause public alarm and unrest in the armed forces and to disrupt the elections.

## Philadelphia link in poison case ruled out

CHICAGO, Illinois, Oct. 7 (AP) — Authorities now believe there "is not any connection" between the cyanide death last April of a man in Philadelphia and seven deaths from cyanide-contaminated Tylenol in the Chicago area, Chicago's police superintendent said Thursday.

Superintendent Richard Brzezczek said authorities made that conclusion on the basis of the latest report regarding the death of a University of Pennsylvania graduate student. "According to the latest reports we got this morning, there is not any connection between the two," he said in a telephone interview.

Philadelphia police had again interviewed an associate of William Paschal, whose April 3 death had been ruled a suicide, Brzezczek said. He said authorities there concluded "there was no tie" to the continuing investigation into the seven deaths in the Chicago area of people who had taken contaminated Extra-Strength Tylenol.

Earlier, Brzezczek said authorities investigating the deaths in the Chicago area wanted to question a man who "popped up" in connection with the death of William Paschal, and Illinois Attorney General Tyrone Fahner said the case offered "promise" for possible leads the deaths in the Chicago area last week.

Paschal's death originally was ruled a suicide, but Philadelphia police reopened the case after the Chicago poisonings and discovered that a bottle of Extra-Strength Tylenol capsules found in his apartment contained cyanide that was not detected in the initial investigation.

The *Chicago Sun-Times* Thursday quoted unidentified police sources as saying a search was being made in the Chicago area for an associate of Paschal, but authorities warned the investigation is still "raw."

The associate, described in newspaper and broadcast reports as a dental student at the University of Pennsylvania, drew attention after Philadelphia police received an anonymous call saying the dental student "knows something about it (the death)," the *Chicago Tribune* reported.

Asked if there were any links between the Chicago and Philadelphia deaths, Brzezczek replied, "the one link that could possibly be talked about is the fact that there's some indication that the person we want to talk to who's somewhere in the Philadelphia area may have some association with the city of Chicago."

Fahner said Wednesday the Philadelphia development "offers promise...in terms of a Chicago angle," but warned "caution is in order" in trying to link the two sets of events.

Brzezczek said authorities did not have a suspect "we can tie some evidence to" in the cyanide deaths. Philadelphia police said Wednesday that preliminary tests at the time of Paschal's death from cyanide poisoning — ruled a suicide when a note mailed to his mother was found — showed nothing unusual in the Tylenol capsules found in a shoe at his apartment. But tests this week found some of the capsules contained cyanide, said police Chief Inspector Frank Scalfidi.

Paschal's widow, Kathleen Burkhalter, was quoted in the *Philadelphia Inquirer* Thursday as saying she didn't believe her husband killed himself. "There was no motive," she said. "He was not depressed." Tylenol capsules have been withdrawn from the market nationwide, although investigators say there is virtually no chance the contamination came during manufacturing.

## Brandt to keep off global politics

BONN, Oct. 7 (AP) — Former Chancellor Willy Brandt, chairman of West Germany's Social Democratic Party and active in numerous international bodies, said Wednesday he will gradually bow out of his international activities.

Interviewed on a Cologne radio station, Brandt said he would give up his seat in the European Parliament in Strasbourg "now or toward the end of the year." Brandt is also chairman of the Socialist International, a group uniting Socialist and Social Democratic parties worldwide. He said he is "not certain" he will continue in that post.

Brandt, a spy 68, said he was dropping his international tasks to devote more time to his party. The Social Democrats lost power in West Germany for the first time in 13 years last Friday when Helmut Schmidt was unseated as Chancellor in a parliamentary vote of no-confidence.

Brandt has since announced a major revision of party programs in opposition to an attempt to woo voters from the radical environmentalist Greens who have made inroads into the party's traditional constituency.

Brandt, who also headed the North-South commission that reported in 1980 on relations between the developed and developing world, said that group had more or less completed its task. Even if the commission does not simply dissolve, Brandt said, he will "unfortunately not have a chance to make this a main area of my activities. That's not possible as things are now."

## Suharto in Spain

MADRID, Oct. 7 (AFP) — The Indonesian chief of state, Gen. Suharto, arrived here Thursday for a four-day official visit to Spain. He was greeted on arrival by King Juan Carlos, who visited Indonesia in November 1980.

Gen. Suharto is scheduled to spend 48 hours in Madrid for talks with the king and Prime Minister Leopoldo Calvo Sotelo. On Saturday and Sunday, he is to visit Granada, in southern Spain, where remnants of Arab civilization and Islam remain.

In Madrid, Gen. Suharto, who is accompanied by a large delegation, plans to tour some industrial concerns, which recently obtained several large contracts in Indonesia.

## Convicts 'civilized'

CALGARY, Alberta, Oct. 7 (R) — Calgary convicts are combing their hair, tucking in their shirts and cutting down their swearing now seven women prisoners have been admitted to their jail as an experiment, prison officials say.

Prison director Ed Vandal said: "Men in any kind of setting tend to behave at a higher standard when women are present. I'm not going to suggest that putting in women prisoners is a new phenomenon that's going to stop men from committing crimes, but it is humanizing."

The 97 men and seven women have separate living quarters but spend much of their work and recreation time together. Ed Vandal has instituted a no-touching policy because "holding hands can lead to intimate relations, so where do you stop?"

## 2 Soviet women seized

MOSCOW, Oct. 7 (AP) — Police guarding the U.S. Embassy compound seized two women who wanted to talk to American officials about relatives sent to a Siberian labor camp, an embassy spokesman said Thursday.

An embassy official happened to be outside the compound at the time of the incident on Wednesday spoke briefly to the two women, the spokesman said. They told the official they wanted to talk to American officials about difficulties in communicating with relatives sent to a Siberian labor camp, the spokesman said. He declined to be named.

## 'Bomb' halts Balsemao

LISBON, Oct. 7 (AFP) — A bomb scare Thursday delayed the return to Portugal of Prime Minister Francisco Pinto Balsemao after a visit to Canada. A government spokesman here said that a bomb alert received an hour after the premier's plane took off from Montreal forced the aircraft to land in New York.

A thorough search failed to turn up any explosive device. The prime minister is now scheduled to return to Lisbon Friday.

## Mrs. Pulitzer's friend testifies in divorce case

WEST PALM BEACH, Florida, Oct. 7 (AP) — Brian Richards, the man *Peter Pulitzer* blames most for tearing his marriage apart, denied Wednesday ever having an affair with the millionaire's wife, but admitted being arrested after he threw stones at an upstairs window in the Pulitzer home.

The lanky, bearded 29-year-old described his relationship with 31-year-old Rosemary Pulitzer as a "mutual friendship." The Pulitzer divorce trial, being heard without jury by Palm Beach Circuit Judge Carl Harper, has unleashed allegations of perversion, extramarital affairs, cocaine abuse and dabbling in the occult.

Pulitzer, 32, an international hotelier and publishing-fortune heir, is seeking a divorce from his wife of 6 1/2 years, as well as custody of their 5-year-old twin boys.

Mrs. Pulitzer, who is fighting the position, wants custody of the children as well as a share of her husband's fortune.